

LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR L'OCTROI  
ET LA GESTION DES CONTRATS PUBLICS  
DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

SOUS LA PRÉSIDENCE DE L'HONORABLE  
FRANCE CHARBONNEAU, J.C.S., présidente  
M. RENAUD LACHANCE, commissaire

AUDIENCE TENUE AU 500, BOUL. RENÉ-  
LÉVESQUE OUEST À MONTRÉAL (QUÉBEC)

LE 22 MAI 2013

VOLUME 98

**ROSA FANIZZI et CLAUDE MORIN**  
**Sténographes officiels**

RIOPEL GAGNON LAROSE & ASSOCIÉS  
215, rue St-Jacques, Bureau 110  
Montréal (Québec) H2Y 1M6

COMPARUTIONS

POUR LA COMMISSION :

Me SIMON TREMBLAY,  
Me EDITH FARAH ELASSAL

INTERVENANTS :

Me DOMINIQUE ST-LAURENT pour M. Desbois  
Me STÉPHANIE DESROSIERS pour Dessau  
Me CAROLINE ISABELLE pour Ville de Laval  
Me JEAN-FRANÇOIS LONGTIN pour Ville de Laval  
M. YURI TREMBLAY pour l'Union des municipalités du Québec  
Me DANIEL ROCHEFORT pour l'Association de la construction du Québec  
Me SIMON LAROSE pour le Procureur général du Québec  
Me DENIS HOULE pour l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec  
Me SIMON LAPLANTE pour l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec  
Me FÉLIX RHÉAUME pour le Parti libéral du Québec  
Me MARCO LABRIE pour le Barreau du Québec  
Me PAUL ROY pour le Directeur des poursuites criminelles et pénales

---

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
LISTE DES PIÈCES	4
PRÉLIMINAIRES	7
 ROGER DESBOIS	
INTERROGÉ PAR Me SIMON TREMBLAY	10
CONTRE-INTERROGÉ PAR Me DANIEL ROCHEFORT	184
CONTRE-INTERROGÉ PAR Me DENIS HOULE	198
 MARC GENDRON	
DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE	226
INTERROGÉ PAR Me SIMON TREMBLAY	230

---

LISTE DES PIÈCES

	PAGE
63P-698 :     Extrait du procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Laval - Résolution CE-2007 6125	57
63P-699 :     Données du Directeur général des élections du Québec (DGE) concernant les dons faits par Roger Desbois et les membres de sa famille aux partis politiques provinciaux	105
63P-700 :     Données du Directeur général des élections du Québec (DGE) concernant les dons faits par Robert Desbois aux partis politiques municipaux.	108
63P-701 :     Données du Directeur général des élections du Québec (DGE) concernant les dons faits par Gérald Pilon aux partis politiques provinciaux.	112

- 63P-702 : Valeur des contrats octroyés par la  
Ville de Blainville en services  
professionnels aux différentes firmes  
de génie-conseil de 1996 à 2011  
126
- 63P-703 : Extrait du procès-verbal de la séance  
ordinaire du conseil municipal de la  
Ville de Saint-Jérôme - Résolution CM-  
3748/06-03-21  
135
- 63P-704 : Extrait du procès-verbal de la séance  
ordinaire du conseil municipal de la  
Ville de Saint-Jérôme - Résolution CM-  
4844/07-12-28  
135
- 63P-705 : Extrait du procès-verbal de la séance  
ordinaire du conseil municipal de la  
Ville de Saint-Jérôme - Résolution CM-  
4892/08-01-15  
138
- 63P-706 : Extrait du procès-verbal de la séance  
ordinaire du conseil municipal de la  
Ville de Saint-Jérôme - Résolution CM-  
5147/08-06-17  
139

63P-707 :	Valeur des contrats octroyés par la Ville de Saint-Jérôme aux firmes de génie-conseil entre 1996 et 2012	139
63P-708 :	Extrait du livre des délibérations du conseil municipal de la Ville de Sainte-Thérèse - Contrat 2005-02	149
63P-709 :	Extrait du procès-verbal de la Ville de Lorraine du 8 juillet 2008 - Résolution 2008-07-154	158
64P-710 :	Tableau des entreprises gérées par Marc Gendron durant sa carrière de 1957 à 1991	168

---

1 L'AN DEUX MILLE TREIZE (2013), ce vingt-deuxième  
2 (22ième) jour du mois de mai,

3

4 PRÉLIMINAIRES

5

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Bon matin à tous. Est-ce que les avocats peuvent  
8 s'identifier, s'il vous plaît?

9 Me SIMON TREMBLAY :

10 Bonjour, Madame la Présidente.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Bonjour.

13 Me SIMON TREMBLAY :

14 Monsieur le Commissaire. Simon Tremblay pour la  
15 Commission.

16 Me EDITH FARAH ELASSAL :

17 Bonjour. Edith Farah Elassal pour la Commission.

18 Me DOMINIQUE ST-LAURENT :

19 Dominique St-Laurent, bonjour, pour monsieur  
20 Desbois.

21 Me STÉPHANIE DESROSIERS :

22 Bonjour. Stéphanie Desrosiers pour Dessau.

23 Me CAROLINE ISABELLE :

24 Bonjour. Caroline Isabelle pour Ville de Laval.

25

1 Me JEAN-FRANÇOIS LONGTIN :

2 Pour Ville de Laval, Jean-François Longtin.

3 M. YURI TREMBLAY :

4 Bon matin. Yuri Tremblay pour l'Union des  
5 municipalités du Québec.

6 Me DANIEL ROCHEFORT :

7 Daniel Rochefort pour l'Association de la  
8 construction du Québec.

9 Me SIMON LAROSE :

10 Bon matin. Simon Larose pour le Procureur général  
11 du Québec.

12 Me DENIS HOULE :

13 Bonjour. Denis Houle pour l'Association des  
14 constructeurs de routes et grands travaux du  
15 Québec.

16 Me SIMON LAPLANTE :

17 Bonjour. Simon Laplante pour l'Association des  
18 constructeurs de routes et grands travaux du  
19 Québec.

20 Me FÉLIX RHÉAUME :

21 Bonjour à tous. Félix Rhéaume pour le Parti libéral  
22 du Québec.

23 Me MARCO LABRIE :

24 Bonjour. Marco Labrie pour le Barreau du Québec.

25



1 Me PAUL ROY :

2 Bonjour. Paul Roy pour le Directeur des poursuites  
3 criminelles et pénales.

4 LA GREFFIÈRE :

5 Monsieur Desbois, est-ce que vous pourriez vous  
6 lever, s'il vous plaît?

7 M. ROGER DESBOIS :

8 Oui.

9 (09:34:16)

10

11

12

1 L'AN DEUX MILLE TREIZE (2013), ce vingt-deuxième  
2 (22ième) jour du mois mai,

3

4 A COMPARU :

5

6 ROGER DESBOIS, ingénieur retraité

7

8 LEQUEL, affirme solennellement ce qui suit :

9

10 INTERROGÉ PAR Me SIMON TREMBLAY :

11 Q. **[1]** Merci, Madame la Greffière. Donc, Monsieur  
12 Desbois, lorsqu'on a suspendu votre interrogatoire  
13 hier en milieu d'après-midi, on était à aborder le  
14 système collusoire ou la collusion à la Ville de  
15 Laval, mais concernant cette fois-ci les firmes de  
16 génie-conseil. Donc, la première question que je  
17 vais vous poser : existe-t-il à Laval un système  
18 collusoire ou une collusion entre les firmes de  
19 génie-conseil?

20 R. Oui.

21 Q. **[2]** Pouvez-vous nous expliquer, là, dans les  
22 grandes lignes qu'en est-il exactement ou en quoi  
23 consiste-t-il?

24 R. Il consiste à se parler entre nous pour... avant de  
25 présenter des offres de service à la Ville de

1 Laval.

2 Q. **[3]** Depuis quand cette façon de faire-là ou ces  
3 discussions entre vous là, ou cette façon  
4 collusoire d'obtenir des contrats a-t-elle eu lieu?

5 R. Depuis... depuis la mise en place de la Loi 106.

6 Q. **[4]** Expliquez-nous pourquoi la Loi 106 a mené à ce  
7 système-là ou à cette façon de faire-là?

8 R. D'accord. Auparavant, les mandats étaient donnés  
9 directement de la Ville aux ingénieurs, il n'y  
10 avait pas d'appel d'offre. La loi n'obligeait pas à  
11 aller en appel d'offres. Le choix... la Ville  
12 choisissait à qui elle voulait donner les mandats,  
13 puis c'est comme ça que ça se... ça se produisait.

14 Q. **[5]** Donc, avant la Loi 106, la Ville fait affaires  
15 directement avec une firme de génie, on n'a pas  
16 besoin de passer par appel d'offres.

17 R. Exactement.

18 Q. **[6]** Et donc 106, arrive le système avec les appels  
19 d'offres et vous nous dites que ça force donc  
20 les... bien, pas « ça force », mais ça incite les  
21 firmes de génie-conseil à se rencontrer?

22 R. Bien, mettons la Loi 106 obligeait les firmes,  
23 obligeait les municipalités et les villes à  
24 procéder à des appels d'offres. Vous avez entendu  
25 parler du zéro, vingt, cinq (0-20-5), vingt-cinq,

1 cent (25-100) et cent, cinq cents (100-500) et cinq  
2 cents (500) et plus élevé.

3 Q. **[7]** Juste pour qu'on soit sur la même longueur  
4 d'ondes...

5 R. Oui.

6 Q. **[8]** ... de zéro à vingt-cinq (0-25)...

7 R. Zéro à vingt-cinq (0-25) gré à gré.

8 Q. **[9]** Vingt-cinq à cent (25-100)?

9 R. Vingt-cinq à cent (25-100), c'est sur invitation,  
10 deux firmes minimum.

11 Q. **[10]** D'accord. Cent à cinq cent (100-500)?

12 R. Cent à cinq cents (100-500), c'est... ça peut se  
13 limiter à la MRC, c'est dans le système... Le  
14 système utilisé, c'était le SEAO...

15 Q. **[11]** Oui.

16 R. ... pour les demandes d'appel d'offres.

17 Q. **[12]** O.K. Juste pour... qui est le système  
18 électronique d'appels d'offres.

19 R. Exactement.

20 Q. **[13]** D'accord.

21 R. Puis, dans le cas de Ville de Laval, elle peut  
22 limiter le territoire à la MRC. Et la MRC de la  
23 Ville de Laval, c'est la Ville de Laval. Puis  
24 naturellement, les ordres de service plus élevés  
25 que cinq cents (500), naturellement c'est à la

1           largeur du Québec ou du Canada.

2           Q. **[14]** O.K. Donc, ça, c'est le cadre législatif.

3           R. C'est le cadre de la Loi 106.

4           Q. **[15]** Et donc la 106 arrive au début des années deux  
5           mille (2000).

6           R. Oui.

7           Q. **[16]** Qu'est-ce que vous allez faire à ce moment-là?

8           Comment les firmes de génie - vous, vous  
9           représentez Tecsalt à ce moment-là - comment...

10          qu'est-ce qui va se produire pour mener à ces  
11          discussions-là de collusion?

12          R. Bien, il faut peut-être monter un petit peu en  
13          arrière.

14          Q. **[17]** Oui.

15          R. On avait été convoqué par la Ville de Laval à une  
16          réunion d'information. Je ne sais pas si c'est en  
17          deux mille un (2001) exactement. Avant...

18          Q. **[18]** Juste un instant. Vous êtes convoqué par le  
19          service...

20          R. Par la Ville de Laval, oui, par le service...

21          Q. **[19]** ... d'ingénierie?

22          R. ... le service d'ingénierie à la Ville de Laval  
23          parce que la Loi est annoncée, mais naturellement,  
24          les documents, toute l'approbation des documents,  
25          il n'y a rien de fait. Ça fait qu'ils nous avaient

1 invités pour nous mentionner qu'à l'avenir, toutes  
2 les offres de service devaient passer  
3 obligatoirement par, mettons, des offres telles que  
4 mentionnées auparavant, puis la réunion était de  
5 discuter, de discuter de, mettons, de parler de  
6 cette loi-là, que la Ville était dans l'obligation  
7 de se conformer.

8 Q. [20] Qui était présent à cette rencontre-là?

9 R. Au niveau de la Ville, il y avait beaucoup de... La  
10 table était assez remplie. Il y avait tout le  
11 service, beaucoup des gens du service du génie.  
12 Claude Deguise, Gérard Poirier, d'autres ingénieurs  
13 du service que moi je ne peux pas nommer, là, je ne  
14 m'en rappelle pas exactement.

15 Q. [21] Est-ce qu'en plus des gens du service  
16 d'ingénierie, est-ce qu'il y avait d'autres  
17 fonctionnaires de la Ville? Par exemple, est-ce  
18 qu'il y a des gens de la direction générale qui  
19 étaient là, ou...

20 R. Il y avait, présent, Gaétan Vandal, qui était  
21 présent. C'est un... Je ne sais pas le rôle qu'il  
22 jouait à ce moment-là, mais il était présent lors  
23 de cette réunion-là. Il y avait aussi des firmes de  
24 génie. Nous étions...

25 Q. [22] Lesquels?

1 R. Il y avait nous, Tecsalt, CIMA, Dessau, puis MLC.

2 Il y avait quatre firmes qui avaient été invitées.

3 Q. [23] À cette rencontre-là?

4 R. À cette rencontre-là.

5 Q. [24] Donc, Tecsalt, c'est vous, j'imagine. Vous  
6 étiez seul?

7 R. Oui.

8 Q. [25] Chez Dessau, qui était présent?

9 R. C'était Serge Duplessis.

10 Q. [26] Pour CIMA+, est-ce que vous vous souvenez qui  
11 était présent?

12 R. CIMA+, je sais qu'il y avait un représentant, mais  
13 je ne me rappelle pas vraiment le nom, là.

14 Q. [27] Pas de problème. Et ML... Vous avez dit MLC?

15 R. MLC, ils étaient...

16 Q. [28] Qui était présent?

17 R. Ils étaient deux. Il y avait Robert Cloutier, puis  
18 il y avait Claude Chagnon.

19 Q. [29] Hier, on a fait référence à un Claude Chagnon  
20 de chez ABC Rive-Nord. Est-ce que c'est le même  
21 individu?

22 R. Oui. Non, ce n'est pas le même du tout.

23 Q. [30] Donc, il y a deux Claude Chagnon?

24 R. Il y a deux Claude Chagnon, oui.

25 Q. [31] Un chez MLC, des ingénieurs, et un chez ABC

1 Rive-Nord, qui est plus des entrepreneurs. C'est  
2 bien ça?

3 R. Oui.

4 Q. **[32]** O.K.

5 R. Oui.

6 Q. **[33]** Donc, ces quatre personnes-là sont présentes.  
7 La rencontre a lieu à la Ville de Laval?

8 R. Oui. Une salle de conférences, puis... Puis, comme  
9 je vous ai déjà mentionné, on parle, mettons, de  
10 cette future loi, que la Ville doit s'y conformer,  
11 puis on parle de documents à préparer. La Ville  
12 s'informe, jusqu'à un certain point, si on a des  
13 documents. Si nous, déjà, on a déjà commencé à...  
14 Si on a, dans notre pratique, des documents...  
15 Excusez. Des appels d'offres qu'on a présentés dans  
16 d'autres endroits. Pas nécessairement dans les  
17 municipalités, parce que la loi commençait partout,  
18 mais dans d'autres domaines.

19 Q. **[34]** Dans d'autres sphères, où que...

20 R. D'autres sphères, oui.

21 Q. **[35]** ... il y a un système semblable?

22 R. Oui.

23 Q. **[36]** Est-ce que je dois comprendre votre témoignage  
24 que la Ville de Laval voulait un peu savoir comment  
25 ça allait fonctionner pour pouvoir...



1 R. Bien, c'était surtout, elle avait... Je pense  
2 qu'elle avait en main les règles du jeu, mettons,  
3 de...

4 Q. **[37]** Prévues à la loi, là?

5 R. Prévues à la loi. Mais elle voulait s'informer un  
6 petit peu, dans la pratique, comment ça  
7 fonctionnait, comment ça pouvait fonctionner.  
8 Comment, au point de vue documents, là.

9 Q. **[38]** O.K.

10 R. C'était ça.

11 Q. **[39]** Ça c'est un des sujets de la réunion. Est-ce  
12 qu'il y a d'autres sujets dans cette réunion-là?

13 R. C'était le sujet. Mettons. Exactement le sujet. Il  
14 n'y avait pas d'autres sujets.

15 Q. **[40]** On ne discute pas pour comment qu'on va  
16 pouvoir garder mainmise sur les...

17 R. Non. Non, non, pas du tout. Non, non. C'est une  
18 réunion, mettons, d'information, puis là, ça parle  
19 ouvertement. Toutes les personnes qui sont là  
20 parlent ouvertement.

21 Q. **[41]** C'est plus pour bien faire. C'est-à-dire,  
22 c'est pour aider la Ville, ce n'est pas... On ne  
23 parle pas, à ce moment-là, encore, de...

24 R. On ne parle pas de...

25 Q. **[42]** ... de collusion.

1 R. On ne parle pas de collusion, pas du tout, à ce  
2 moment-là.

3 Q. **[43]** O.K. C'est quand la première fois que ces  
4 discussions-là vont avoir lieu? Au niveau  
5 d'arranger les soumissions, ou de discuter entre  
6 nous dans l'objectif d'avoir un... Pas entre nous,  
7 mais entre firmes d'ingénierie, dans l'objectif  
8 d'obtenir un contrat public de la Ville de Laval?

9 R. Moi j'ai... Je ne peux pas dire exactement cette  
10 partie-là, là. J'étais... Je ne pense pas d'avoir  
11 été mêlé à cette partie-là.

12 Q. **[44]** O.K.

13 R. Moi j'ai... À un certain moment ça s'était mis en  
14 place, c'est là que je suis entré dans le système.  
15 Mais je n'ai pas... Je ne suis pas un de ceux qui  
16 ont participé à ça.

17 Q. **[45]** O.K. Savez-vous, même si vous n'êtes pas de  
18 ceux qui ont participé, quelles décisions ont été  
19 prises pour savoir comment seraient gérés les  
20 appels d'offres à l'avenir?

21 R. Bien...

22 Q. **[46]** Même si elle n'est pas... En d'autres termes,  
23 ma question n'était pas claire, il y a eu une  
24 décision qui a été prise, des discussions, vous  
25 n'étiez pas partie à ces discussions-là, mais

1           éventuellement, on vous a fait part de ce qui  
2           allait se passer ou comment ça allait se dérouler?  
3           Au niveau là des appels d'offres?

4       R. Mais je peux... J'ai de la misère à vous dire ça.  
5           Je peux vous dire, lorsque ça a commencé, comment  
6           ça fonctionnait.

7       Q. **[47]** Bon. On va y aller comme ça.

8       R. Ça, je peux vous dire ça.

9       Q. **[48]** Parfait.

10      R. D'accord. La façon que ça fonctionnait au niveau  
11      des offres, c'est que c'est monsieur Claude Deguise  
12      qui menait le jeu, en ce sens que les appels  
13      d'offres entre cent (100) et deux cents (200)...  
14      Non. Entre... Excusez. C'est compliqué. Entre  
15      vingt-cinq (25) et cent (100), naturellement sur  
16      invitation...

17      Q. **[49]** Entre zéro et vingt-cinq (25), ça, ça continue  
18      de gré à gré...

19      R. Oui. Ça, mettons...

20      Q. **[50]** ... ça fait que, évidemment, ça, il n'y a pas  
21      de problème.

22      R. On ne s'en occupe pas.

23      Q. **[51]** Vingt-cinq (25) et cent (100)?

24      R. Vingt-cinq (25) et cent (100), s'il y avait un  
25      appel d'offres qui était lancé, bien, si nous

1           étions la firme choisie, on était appelé à son  
2           bureau, puis il nous disait clairement : « Celle-là  
3           vous appartient. » Puis il nous donnait, à ce  
4           moment-là, le soumissionnaire, l'autre  
5           soumissionnaire qui avait été invité. Parce qu'il y  
6           avait minimum deux personnes, mais en général,  
7           c'était toujours deux personnes.

8                       Puis, de là, naturellement, moi, je partais  
9           puis, lorsque j'avais les chiffres voulus, je  
10          prenais le téléphone, j'allais rencontrer la  
11          personne puis je lui donnais mon prix. Et,  
12          naturellement, on... l'idée c'est de s'arranger  
13          pour que l'autre personne soit plus élevée,  
14          naturellement.

15       Q. [52] Lorsque vous étiez convié par monsieur  
16       Deguise, là, pour être informé que vous étiez la  
17       personne, entre les deux invités, qui allait  
18       obtenir le contrat, est-ce que l'autre firme était  
19       invitée?

20       R. Oui, l'autre firme était invitée.

21       Q. [53] Mais je parlais d'invitée à la rencontre avec  
22       monsieur Deguise?

23       R. Non, non, pas du tout.

24       Q. [54] O.K., il y avait seulement...

25       R. Non, non, non.

1 Q. [55] ... la firme qui allait obtenir le contrat qui  
2 était conviée.

3 R. Seulement moi. La personne qui n'avait pas de  
4 téléphone, à un moment donné, en concluait que ce  
5 n'était pas elle qui avait... qui était l'heureuse  
6 élue, là.

7 Q. [56] En fait, elle obtenait un téléphone ou une  
8 rencontre, mais c'était de la part de l'autre firme  
9 invitée qui allait obtenir le contrat?

10 R. Oui. Oui. C'est ça.

11 Q. [57] Donc, ça c'était la façon de faire pour le  
12 vingt-cinq (25) à cent mille (100 000). C'est plus  
13 facile parce qu'on contrôle les invités, donc,  
14 évidemment, c'est plus facile à gérer. Qu'est-ce  
15 que arrivait pour, cette fois-ci, les appels  
16 d'offres de cent (100) à cinq cent mille dollars  
17 (500 000 \$)?

18 R. Bon. Ce n'est pas plus difficile à gérer de ce  
19 côté-là. C'est que la Ville de Laval faisait  
20 paraître dans le journal, dans le SAO, un avis, des  
21 documents étaient disponibles pour un futur projet.  
22 Dans cet avis-là, les documents d'appel d'offres,  
23 nous étions obligés de nous adresser à la Ville  
24 pour avoir, mettons, le fichier électronique. Ils  
25 nous envoyaient ça électroniquement. À ce moment-

1       là, il fallait toujours... ils avaient un contrôle  
2       sur qui obtenait... qui demandait les appels  
3       d'offres. Qui demandait de... C'est ça, bon.  
4       Lorsqu'on rencontrait... parce que, là aussi, c'est  
5       soit qu'on le savait d'avance, que cette offre de  
6       service là était... nous était dédiée ou... ou non,  
7       là. Si elle nous était dédiée, lorsqu'il y avait  
8       assez de noms sur le... assez de personnes qui  
9       étaient venues chercher les documents de  
10      soumission, bien, on recevait un appel de Claude de  
11      passer puis il nous donnait le document. Le  
12      document contenait toutes les firmes qui avaient  
13      levé les documents. Il y avait aussi d'inscrire, en  
14      haut, l'estimé préparé par... l'estimé d'honoraires  
15      préparé par le service du génie.

16    Q. **[58]** Et là, fort de cette information-là...

17    R. C'est le même principe, on prend le téléphone puis  
18      on appelle tout le monde.

19    Q. **[59]** Puis c'est encore monsieur Deguise... quand  
20      vous dites « Claude », là, c'est parce qu'il y a  
21      Claude Asselin, c'est Claude Deguise, là?

22    R. Si j'oublie de nommer le deuxième nom, là, je  
23      parle...

24    Q. **[60]** C'est Deguise.

25    R. On parle à ce niveau-là, c'est toujours Claude

1           Deguise.

2       Q. **[61]** Parfait. Donc, c'est encore monsieur Deguise  
3           qui décidait parmi les personnes... les firmes,  
4           dis-je...

5       R. Oui.

6       Q. **[62]** ... qui étaient allées chercher les appels  
7           d'offres. Donc, c'était lui qui décidait : « Bon,  
8           ça va être cette fois-ci, celle-là »?

9       R. Le choix était fait avant, avant que les appels  
10          d'offres paraissent, naturellement.

11      Q. **[63]** Est-ce qu'il y avait un jeu, si je peux le  
12          qualifier ainsi, un jeu de coulisse entre les  
13          firmes d'ingénierie puis l'administration, par  
14          exemple, pour avoir tel ou tel contrat ou encore,  
15          pour travailler avec tel ou tel entrepreneur  
16          général?

17      R. Ça, je ne peux pas vous dire. Peut-être les firmes  
18          faisaient leurs représentations chacune. Moi, je ne  
19          suis pas au courant, je ne sais pas.

20          (9:49:42)

21      M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

22      Q. **[64]** Mais monsieur Deguise est extrêmement  
23          important, parce que c'est lui qui décide en bout  
24          de piste?

25      R. Oui.

1 Q. [65] Vous devez faire certainement des  
2 représentations auprès de monsieur Deguise pour, je  
3 veux dire, être bien traité ou bien essayer d'avoir  
4 le plus de contrats possibles; est-ce que vous avez  
5 fait ça, vous, de votre côté ou des gens de votre  
6 firme?

7 R. Expliquez-vous plus clairement pour que je  
8 comprenne.

9 Q. [66] Écoutez, c'est lui qui décide...

10 R. Oui.

11 Q. [67] ... il a un pouvoir très important, c'est lui  
12 qui semble décider du gagnant.

13 R. Oui.

14 Q. [68] Moi, je vous dis, est-ce que vous avez fait  
15 beaucoup de représentations, rencontrer  
16 régulièrement monsieur Deguise pour tenter de  
17 l'avoir de votre bord puis avoir le plus de  
18 contrats possibles?

19 R. Bien, je dirais, pas plus que ça. En ce sens que  
20 peut-être un dîner à l'occasion pour, mettons,  
21 c'était souvent des dîners d'affaires, en ce sens  
22 pour savoir qu'est-ce qui s'en venait. Mais plus  
23 que ça, pas tellement. Peut-être des invitations  
24 à... exemple, au Grand Prix de Montréal, des choses  
25 comme ça que... bon, ce genre de choses, mais ça se



1           limitait à ça.

2       Q. **[69]** Est-ce que monsieur Deguise vous a déjà dit  
3           qu'il allait décider du gagnant en discutant  
4           parfois avec le maire ou...

5       R. Non, pas du tout.

6       Q. **[70]** Jamais fait allusion au...

7       R. Non.

8       Q. **[71]** ... maire dans ce choix-là?

9       R. Nous, on était... en tout cas, moi, je vais parler  
10           pour moi. Moi, j'étais conscient que ça se décidait  
11           à un autre niveau. Pierre... pas Pierre mais Claude  
12           Deguise était la personne qui nous le disait  
13           mais...

14       LA PRÉSIDENTE :

15       Q. **[72]** Et, si on comprend bien, Tecsalt était en  
16           bonne position à Laval?

17       R. Oui.

18       Q. **[73]** Les relations étaient très bonnes?

19       R. Oui, les relations étaient bonnes.

20       Q. **[74]** Ce qui aidait vos démarches?

21       R. Je pense qu'en arrière-fond, la part de marché  
22           était toujours présente. Il devait en tenir compte,  
23           je ne sais pas, là.

24       Q. **[75]** Qu'est-ce que vous voulez dire?

25       R. Bien, on a parlé... j'ai parlé, dans mon

1           témoignage, au niveau de Claude Asselin.

2       Q. [76] Oui.

3       R. Quand j'ai parlé de Claude Asselin, qu'on avait...

4           la raison que j'avais accepté de faire le rôle de

5           collecteur de fonds, qu'on avait vingt-cinq pour

6           cent (25 %) de part de marché. Mais cette part de

7           marché demeurait, là. Elle était en arrière-fond...

8       Q. [77] C'est pour ça que je dis que Tecsalt avait

9           toujours été, en quelque sorte, favori par Laval?

10      R. On était, comme on pourrait appeler, dans l'autre

11           secteur, des assidus.

12      Q. [78] Merci.

13           Me SIMON TREMBLAY :

14      Q. [79] Est-ce que vous... quand je dis « vous » c'est

15           Tecsult, là, ça peut être vous personnellement ou

16           du moins, à votre connaissance. Est-ce qu'il y a de

17           l'argent comptant qui a été remis à Claude Deguise

18           à travers toutes les années, pour quelque raison

19           que ce soit?

20      R. De notre part, en tout cas moi personnellement,

21           jamais, jamais aucun argent comptant.

22      Q. [80] À votre connaissance?

23      R. À ma connaissance, non.

24      Q. [81] Hier, on a vu, la semaine passée également,

25           que Claude Deguise a quitté le Service d'ingénierie

1 le trente et un (31) janvier deux mille huit  
2 (2008). Comment ça s'est perpétué ce système-là  
3 après son départ? Compte tenu que c'était un peu  
4 lui qui... bien, du moins qui indiquait qui devait  
5 obtenir le contrat. Quand il part, qu'est-ce qui se  
6 passe?

7 R. Bien, c'est sûr qu'il y a eu une période, un petit  
8 peu une période grise là, entre son départ et peut-  
9 être la mise en place de... mettons d'autres  
10 personnes à des postes clés. Là, je ne me rappelle  
11 pas. Ça a été une courte période. Monsieur Jean  
12 Roberge est entré en avril, de mémoire, là. Ça fait  
13 deux, trois mois. Je ne peux pas vous parler de  
14 cette période-là exactement, là. Lorsque monsieur  
15 Roberge est entré en fonction, bien, il y avait une  
16 personne... De mémoire, monsieur Poirier et  
17 monsieur Roberge, mettons, jouaient chacun une  
18 partie du rôle selon moi.

19 Q. **[82]** Du rôle que jouait monsieur Deguise avant son  
20 départ?

21 R. Oui. Moi, je peux... De mémoire, monsieur Poirier  
22 était beaucoup dans le... pour les offres de  
23 service sur invitation. Quand on recevait une  
24 lettre, c'était toujours par monsieur Poirier.

25 Q. **[83]** Là, vous parlez du vingt-cinq à cent mille

1 (25-100 000)?

2 R. Oui, le vingt-cinq à cent mille (25-100 000). Les  
3 autres, moi, l'expérience que j'ai eue dans...  
4 mettons dans l'octroi des mandats, ça a été avec  
5 Jean Roberge.

6 Q. **[84]** Là, on parle du cent à cinq cent (100-500)?

7 R. Oui, du cent à cinq cent (100-500), oui.

8 Q. **[85]** Vous n'avez pas de souvenir plus précis de la  
9 situation?

10 R. Non. Mais c'est parce que le rôle que, en ce qui  
11 concerne mettons la transmission des documents  
12 nécessaires, bien, c'était Jean Roberge qui nous  
13 les donnait. Sans ça, on ne peut pas travailler. On  
14 ne pouvait pas travailler, c'est évident.

15 Q. **[86]** Tantôt vous avez dit donc, la firme désignée,  
16 que ce soit sur invitation, suite à un appel  
17 d'offres était, bien était désignée justement, et  
18 devait appeler ses concurrents ou ses co-  
19 collusionnaires pour...

20 R. Oui.

21 Q. **[87]** ... s'entendre sur les prix qu'ils devaient  
22 soumissionner?

23 R. Oui.

24 Q. **[88]** J'imagine que, vous, si vous avez obtenu  
25 quelques contrats, c'est-à-dire que d'autres firmes

1 d'ingénierie ont également obtenu des contrats?

2 R. Bien sûr.

3 Q. **[89]** Ça veut donc dire que, vous, vous vous êtes  
4 fait appeler?

5 R. Oui.

6 Q. **[90]** Et vous avez fait...

7 R. J'ai reçu de la visite.

8 Q. **[91]** Vous avez reçu de la visite?

9 R. Oui.

10 Q. **[92]** Pouvez-vous nous indiquer maintenant les  
11 firmes que soit vous avez contactées ou soit  
12 qu'elles vous ont contacté, dans cette optique-là?  
13 Et quand je dis « cette optique-là » évidemment  
14 c'est l'optique de fixer des prix ou d'arranger des  
15 prix.

16 R. Je vais les marquer à mesure.

17 Q. **[93]** Je vais vous donner une feuille.

18 R. Bien, c'est juste pour...

19 Q. **[94]** Donc, on peut y aller de la façon que vous  
20 souhaitez.

21 R. Non, mais je vais juste les prendre en note pour ne  
22 pas me tromper. Dessau. Je liste les firmes puis je  
23 vous donne les noms par après? Je sais que vous  
24 allez me les demander.

25 Q. **[95]** On va y aller comme vous voulez, pas de

1 problème.

2 R. Non, mais je sais que vous allez me les demander.

3 CIMA, Tecsult, Genivar, MLC, Filiatrault McNeil...

4 J'ai un petit blanc. J'en ai deux derniers. À la  
5 fin c'est... Parce qu'ils sont par ordre un petit  
6 peu de volume, de la façon que, moi, je les mets.

7 L'avant-dernière, ce serait Bafa. Puis la toute  
8 dernière, Triax. Après McNeil, c'était Equilux.

9 Cette firme-là se nommait auparavant Jobin  
10 Courtemanche.

11 Q. [96] C'est tout?

12 R. Il ne m'en manque pas.

13 Q. [97] Donc, il y a neuf firmes d'ingénierie...

14 R. Exactement.

15 Q. [98] ... qui avaient des discussions dans l'optique  
16 d'obtenir des contrats...

17 R. Oui.

18 Q. [99] ... à tour de rôle?

19 R. Oui.

20 Q. [100] Donc, vous nous avez invités, et j'allais  
21 vous le demander de toute façon, donc on va cibler  
22 maintenant les individus qui ont agi de cette  
23 façon-là dans les entreprises que vous avez  
24 énumérées. Donc, si on débute dans le même ordre  
25 que vous nous avez donné.

1 R. C'est ça. Dessau, Serge Duplessis. Laval Gagnon...

2 Excusez! CIMA, Laval Gagnon.

3 Q. **[101]** Est-ce que monsieur Gagnon était seul?

4 R. Non, non, non, j'en ai trois.

5 Q. **[102]** O.K.

6 R. Louis Farley puis pour terminer, Michel Lavoie.

7 Michel Lavoie, c'est à la toute fin.

8 Q. **[103]** À la toute fin, donc, les années deux mille  
9 huit (2008), neuf-dix (2009-2010)?

10 R. Oui, vers la fin, les deux... monsieur Gagnon était  
11 parti de l'entreprise puis monsieur Farley était  
12 retourné... c'était... monsieur Farley était  
13 responsable de la région de Saint-Jérôme, puis il  
14 était venu remplacer monsieur Laval Gagnon, il  
15 était retourné à Saint-Jérôme. Tecsalt,  
16 naturellement, c'est moi; Genivar, c'est François  
17 Perreault puis Yannick Bouchard; MLC, c'est Claude  
18 Chagnon; FM, c'est Filiatreault, c'est son prénom  
19 que j'ai un peu de misère, là.

20 Q. **[104]** Alain?

21 R. Alain. Alain Filiatreault. Equilux, c'est Guy Jobin;  
22 Bafa, c'est Bahjat Ashkar; la dernière, c'est deux  
23 personnes, c'est André de Maisonneuve puis Rosaire  
24 Fontaine.

25 Q. **[105]** Le dernier, on parle de?

1 R. De Triax.

2 Q. [106] O.K.

3 R. Je veux juste mentionner, Triax était extrêmement  
4 minime, c'était seulement occasionnel dans... au  
5 niveau des usines de filtration, là, des études un  
6 peu spéciales, mais il n'était pas... c'était le...  
7 mettons... très peu lié... à peu près jamais  
8 présent.

9 Q. [107] Donc c'est plus huit plus un que neuf?

10 R. C'est huit plus un, oui.

11 Q. [108] Que neuf?

12 R. Oui, oui, pour être... donner le... la dimension,  
13 là, plus correcte.

14 Q. [109] Et quant aux huit autres, c'est dans... sans  
15 être de façon très exhaustive et vérifier  
16 scientifiquement, mais de mémoire, là, c'est  
17 l'ordre d'importance...

18 R. De l'ordre d'importance.

19 Q. [110] ... au niveau de ces activités-là. Est-ce que  
20 vous gardiez un registre ou un agenda ou des notes  
21 des différentes rencontres que vous aviez avec ces  
22 gens-là?

23 R. Non.

24 Q. [111] Est-ce que c'est indiqué à votre agenda que  
25 vous avez des rencontres ou...?



1 R. Des petits « posters » jaunes étaient très utiles.

2 Q. [112] Des « post-it » jaunes? Qu'est-ce que vous  
3 faisiez après la rencontre?

4 R. Tu jettes ça aux poubelles.

5 Q. [113] Et juste pour qu'on se comprenne bien, les  
6 gens que vous avez énumérés, ce sont des gens que  
7 vous avez personnellement contactés ou qui vous ont  
8 personnellement contacté pour vous dire :  
9 « Monsieur Desbois, tel prix pour telle soumission,  
10 mettez tel prix », ou vice-versa, vous disiez:  
11 « Monsieur Untel, c'est ici monsieur Desbois pour  
12 telle soumission, met un prix X ou Y »?

13 R. Oui, c'est sûr.

14 Q. [114] Tantôt, vous avez fait allusion, et même  
15 hier, un peu dans votre témoignage, du fait que  
16 Tecsalt avait environ vingt-cinq pour cent (25 %)   
17 des parts. Pouvez-vous nous expliquer aussi encore  
18 une fois, là, sur la même base, un peu dans...  
19 grosso-modo, là, les parts des firmes d'ingénierie?  
20 Comment ça se redistribuait à Laval?

21 R. Moi, je ne peux pas vous dire cet aspect-là. Moi,  
22 je suis un petit peu toujours la suite de d'autres,  
23 là-dedans, chez nous, puis ces parts de marché là,  
24 qui à mon avis, ont varié dans ce qui nous  
25 concerne, à la baisse, là, au cours des années,

1           moi, je n'ai pas participé à aucune négociation à  
2           ce niveau-là. Ces parts-là étaient là. Comme  
3           monsieur Claude Asselin m'a mentionné, bon...

4       Q. **[115]** En d'autres termes, si je comprends ce que  
5           vous nous dites, c'est que vous, vous avez assuré  
6           la pérennité...

7       R. Oui, exactement.

8       Q. **[116]** ... la continuation de tout ce système-là qui  
9           était en place?

10      R. Oui.

11      Q. **[117]** Et on peut dire ça au niveau des firmes  
12           d'ingénierie, mais on peut également dire ça au  
13           niveau des entrepreneurs généraux, au niveau de la  
14           collecte et du système en place?

15      R. Oui, exactement la même chose.

16      Q. **[118]** Savez-vous si c'est possible ou s'il y avait  
17           encore une fois des pressions de part et d'autre  
18           pour augmenter les parts de marché? Si telle firme  
19           en voulait un peu plus, donc, essayait, par  
20           exemple, remettait de l'argent ou bref, des  
21           tractations diverses dans cet objectif-là?

22      R. Non, ça, je ne peux pas vous dire. C'est sûr que  
23           naturellement, les firmes qui obtenaient un plus  
24           petit pourcentage étaient intéressées à augmenter  
25           leur part... le part de marché, on pourrait dire

1           comme ça. Moi, dans notre cas, moi, c'est sûr que  
2           c'était... on était privilégié, là, nous, ça fait  
3           qu'on ne parlait pas d'augmenter de part de marché.

4       Q. **[119]** Tout à l'heure, vous avez parlé du fait que  
5           vous, vous avez eu à faire des offres de  
6           complaisance, c'est-à-dire soumissionner pour la  
7           forme, pour permettre au moins, par exemple,  
8           d'avoir au moins deux invités. Avez-vous un cas, un  
9           contrat en tête où que vous avez fait une  
10          soumission de complaisance? Dans les dernières  
11          années?

12       R. Oui. Oui. Bon. Ça serait sûrement ce que... les  
13          dernières années, c'est après mil neuf cent...  
14          après l'achat d'Aecom... après l'achat de Tecsult  
15          par Aecom. En deux mille huit, mettons, Aecom  
16          s'installe en place puis... bon, au début, les  
17          affaires continuent comme normal, à Laval, jusqu'à  
18          un certain point. Par contre...

19       Q. **[120]** Excusez-moi, quand vous dites « normal »...

20       R. « normal »...

21       Q. **[121]** ... ça veut dire que la collusion est  
22          toujours présente?

23       R. Normal, mettons... Bien...

24       Q. **[122]** La collusion est toujours présente?

25       R. Au début, mettons... Mettons, on n'a pas de

1           changement majeur, mettons, de directive claire de  
2           la part d'Aecom, au début.

3       Q. **[123]** Au jour 1, là, quand...

4       R. Mettons. Au jour 1. Donc, il faut qu'il s'installe  
5           en place, il faut qu'il mette... Il faut qu'il  
6           lance, dans l'entreprise, faire valoir, ou faire  
7           connaître toutes ses politiques au niveau, à tous  
8           les niveaux. Au niveau éthique, que je veux parler.  
9           Ça prend un certain temps. Ça prend quelques mois.  
10          C'est ça que je veux mentionner. Bon.

11                Ça se met graduellement... Mettons, nous,  
12           on est... On apprend graduellement, mettons, toutes  
13           les règles éthiques. Je vais parler de ça, c'est de  
14           ça qu'on parle. Les règles éthiques d'Aecom. Bon.  
15           Moi, nous avons l'obligation de passer des tests à  
16           l'ordinateur, des tests de simulation. Des tests de  
17           situation qui nous lancent le message comme, la  
18           collusion se fait de telle façon. Bon.

19                Les premières que j'ai, mettons, participé,  
20           ça m'a affecté moyen. Mais avec le temps, ça a  
21           commencé à me faire, à m'affecter dangereusement.  
22           Puis, à un moment donné, je me reconnaissais dans  
23           les firmes. Je me disais, bien, c'est moi, là.  
24           C'est moi qui joue ce rôle-là. Bon.

25                Ce qui est arrivé au niveau des offres de

1 service, les ordres de service, c'est que j'avais  
2 une réticence à présenter une offre supérieure aux  
3 estimés de la Ville. Même en offre de... Si c'était  
4 moi, normalement, on obtenait les mandats. On  
5 présentait une offre sous le niveau de l'estimé.  
6 Mais lorsque c'était des offres de service de  
7 complaisance, souvent on se faisait demander de  
8 présenter un prix supérieur à l'estimé, préparé par  
9 la Ville.

10 Pour donner l'exemple, une soumission de  
11 trois cent mille (300 000), pour donner l'exemple,  
12 le plus bas soumissionnaire présentait un prix de  
13 deux cent quatre-vingt-dix (290), puis, mettons, il  
14 y avait quelqu'un à deux cent quatre-vingt-treize  
15 (293), deux cent quatre-vingt-quinze (295), mais là  
16 ça montait. Trois cent dix (310), trois cent quinze  
17 (315), trois cent trente (330). Je donne l'exemple,  
18 là, un exemple. Bon. Moi, à partir de quatre-  
19 vingt... À partir de l'année deux mille neuf  
20 (2009), j'avais avisé ceux qui venaient me voir que  
21 moi, à partir de tout de suite, de ce moment-là,  
22 que moi, jamais, je ne voulais plus rentrer en haut  
23 de l'estimé. Ça fait que, mettons, c'était clair  
24 que s'il y avait, un exemple, à trois cent mille  
25 (300 000), moi je voulais, mettons, deux quatre-

1 vingt-quinze (295), deux quatre-vingt-dix-huit  
2 (298), n'importe quoi, mais pas en haut. Bon. Ça  
3 c'était moi, personnel, qui ai mis ça en place.  
4 Suite aux sessions que j'avais face à l'ordinateur.

5 Il y a eu, malheureusement, des  
6 conséquences à ça. Ceux qui venaient me voir,  
7 c'était clair que je rentrais à ce prix-là. On  
8 avait une entente, moi, le message était clair.  
9 Dans les faits, lorsqu'ils ont ouvert les appels  
10 d'offres pour faire l'évaluation, il est arrivé à  
11 trois occasions des problèmes. C'est que ma note  
12 technique était supérieure à la leur, puis en  
13 mettant ça dans la formule, bien, je me suis  
14 retrouvé premier trois fois. Puis ce n'était pas à  
15 moi.

16 Q. **[124]** Alors qu'en vertu de l'entente de collusion,  
17 vous devez, bien, peu importe, deux, troisième.

18 R. L'entente de collusion, c'était que moi je  
19 m'installais à un endroit, mais eux ils devaient  
20 tenir compte que j'étais là, à ce niveau-là, puis  
21 présenter une offre, mettons, qui permettait,  
22 mettons, de demeurer premier. Avec trois firmes que  
23 je suis devenu premier, que théoriquement, j'aurais  
24 dû être deuxième : Dessau, CIMA, puis Genivar.

25 Q. **[125]** Comment vous avez géré, à ce moment-là?

1 J'imagine que ça a causé un peu de problèmes parce  
2 que l'entente n'était pas respectée?

3 R. Ça n'a pas fait plaisir à grand-monde.

4 Q. **[126]** Comment ça a été géré, chacun de ces  
5 dossiers-là?

6 R. Bon. Au niveau de... Bon. Dans un premier temps,  
7 Dessau, il n'y a pas eu vraiment de problèmes, en  
8 ce sens que l'offre de service qui provenait... Ce  
9 que j'ai su par après, là, puis qui m'a été dit  
10 par... J'ai un blanc, là... Jean Roberge. Que la  
11 soumission de Dessau n'était pas vraiment à la  
12 hauteur. En ce sens qu'ils avaient un nouveau  
13 chargé de projet. Dans les offres de service, le  
14 chargé de projet compte pour vingt pour cent (20 %)  
15 des points, puis ce chargé de projet-là provenait  
16 de la rive nord, puis il n'avait pas,  
17 naturellement, toutes les... Son CV n'était pas à  
18 la hauteur, puis deuxièmement, les offres qu'il  
19 avait choisies n'étaient pas, naturellement, très  
20 valorisantes au niveau des points. En tout cas.  
21 Selon ce qui m'a été dit, l'offre de service avait  
22 été préparée rapidement. Ce n'était pas une offre  
23 de service à la hauteur. Bon.

24 Dans le cas de Genivar, bien...

25 Q. **[127]** Juste avant de passer, Monsieur Desbois...

1 R. Oui. Oui.

2 Q. **[128]** Donc, qu'est-ce qui est arrivé? Vous avez  
3 fait le contrat, ou vous avez abandonné puis vous  
4 avez laissé...

5 R. Non non. Non, le contrat m'a été accordé. Le  
6 contrat de Dessau m'a été accordé.

7 Q. **[129]** Vous l'avez fait, puis...

8 R. On l'a réalisé.

9 Q. **[130]** Donc, je comprends que ça, ça n'a pas trop  
10 causé de chicane, parce que Dessau a...

11 R. Bien, il a avoué que son offre n'était peut-être  
12 pas à la hauteur, puis que normalement, avec les  
13 forces qu'ils ont, Dessau, ils auraient clairement  
14 dû obtenir une note supérieure à la mienne, au  
15 moins équivalente à la mienne.

16 Q. **[131]** En matière d'usine...

17 R. En matière... oui.

18 Q. **[132]** Parfait. Donc, ça c'est le dossier de Dessau.  
19 Genivar, qu'est-ce qui est arrivé exactement?

20 R. Bien, Genivar, mettons, il n'était pas content puis  
21 il est demeuré pas content.

22 Q. **[133]** Ah. O.K.

23 R. Puis cette offre de service là, de Genivar, m'a été  
24 accordée à moi. Bon.

25 Q. **[134]** Ça nous laisse donc celle de CIMA.



1 R. Il reste celle de CIMA. Il faut comprendre que  
2 c'était quand même important comme offres, c'était  
3 des offres de l'ordre de trois cent mille (300 000)  
4 chacune. Puis la Ville de Laval m'a envoyé une  
5 lettre à mon bureau pour que... il y avait une date  
6 de livraison des... des plans, des plans et devis,  
7 puis dans leur lettre ils me mentionnaient de  
8 regarder voir si je pouvais me conformer à la date  
9 de livraison. Puis, après analyse chez nous,  
10 c'était clair qu'on avait beaucoup de difficulté à  
11 rencontrer cette date butoir. Puis on a écrit qu'on  
12 était prêt à réaliser les travaux mais à une date  
13 plus éloignée. Puis, à ce moment-là, ils nous  
14 ont... ils ont annulé notre... ils ont donné  
15 l'offre de service au deuxième, qui, en réalité, le  
16 prix était plus bas que le nôtre.

17 Q. **[135]** Qui était CIMA?

18 R. Qui était CIMA.

19 (10:13:42)

20 LA PRÉSIDENTE :

21 Q. **[136]** J'aimerais que vous puissiez nous situer  
22 exactement, dans quelles années sommes-nous?

23 R. Selon moi, nous sommes en deux mille neuf (2009).

24 Q. **[137]** O.K. Et l'unique raison pour laquelle vous  
25 n'étiez à l'aise à soumissionner plus haut que le

1       prix exigé, dites-vous, c'est parce que vous aviez  
2       acheté Aecom et les règles d'éthiques d'Aecom?

3       R. Oui. Il faut dire que c'était une petite gêne de  
4       ma...

5       Q. **[138]** Parce que la collusion existait toujours, là.

6       R. Oui. Oui. Mais, comme ça vous a été expliqué  
7       plusieurs fois, le prix estimé par le service du  
8       génie était basé sur l'AICQ. Quand on part de là...  
9       moi, jusqu'au niveau de l'AICQ, au niveau du prix,  
10      il y a une certaine explication. Bon. En haut du  
11      prix, je n'en ai plus. Moi c'était cet aspect-là  
12      que...

13     Q. **[139]** Mais vous n'aviez pas hésité à le faire  
14     avant?

15     R. Oui. Non, non, je n'ai pas hésité. Mais quand on...  
16     sous Tecsalt, on n'avait pas de séance de...  
17     d'éthique. Vous savez, quand vous en avez  
18     régulièrement, à un moment donné ça rentre, là,  
19     puis ça... vous dites : « Je ne suis pas dans la  
20     bonne voie, là, moi. » Puis... en tout cas, c'était  
21     une mesure que, moi, j'avais prise. Personne ne m'a  
22     dit de le faire chez personne mais, moi, je l'ai  
23     fait en tenant compte, mettons, des nouvelles  
24     règles qui étaient appliquées par...

25     Q. **[140]** Puis les nouvelles règles avaient-elles été

1 appliquées en continuation avec le contexte qui  
2 commençait à changer, notamment par la formation  
3 de...

4 R. Je ne pense pas.

5 Q. **[141]** Non?

6 R. Non. Les nouvelles règles... Excusez, je vais vous  
7 laisser terminer.

8 Q. **[142]** Bien, je parle de Marteau, l'équipe de  
9 monsieur Duchesneau et tout ça.

10 R. Non.

11 Q. **[143]** Non, ça n'avait rien à voir avec ça?

12 R. Non. Non, ça n'a rien à voir avec ça.

13 Me SIMON TREMBLAY :

14 Q. **[144]** Est-ce que ça a à voir avec l'arrivée  
15 d'Aecom?

16 R. Ça a à voir clairement avec l'arrivée d'Aecom,  
17 c'est ça que je veux mentionner, clairement.

18 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

19 Q. **[145]** Ça ressemble à quoi un exercice de simulation  
20 que vous faites sur ordinateur, qui vient d'Aecom,  
21 ça ressemble à quoi?

22 R. Ah! c'est...

23 Q. **[146]** Qui vous a finalement sensibilisé au fait  
24 que...

25 R. C'est assez révélateur.

1 Q. [147] Mais ça ressemble à quoi un exercice?

2 R. Bien, mettons, il y en a une que je me rappelle.

3 C'est quelqu'un qui va... mettons, une que je me

4 rappelle, je vais vous la conter. C'est une

5 personne qui vient vérifier un secteur d'activités

6 puis elle parle avec un... on va appeler ça un

7 chargé de projet. Puis elle lui demande comment ça

8 fonctionne dans son... comment ça fonctionne avec

9 le client, tout ça. Puis une fois que le

10 monsieur... la personne lui dit : « Bien, moi, j'ai

11 tel client, je vais le voir, je l'amène manger au

12 restaurant, toutes sortes de choses. » À un moment

13 donné il dit, en discutant avec la personne : « Le

14 client me mentionne que sa femme est handicapée

15 puis qu'elle a une chaise roulante qu'elle est

16 obligée de tourner elle-même. » Le client lui dit :

17 « Ce n'est pas facile de... », bon. Ça fait qu'à un

18 moment donné, la personne qui est interrogée lui

19 dit : « Bien, là, moi, j'ai quelqu'un que je

20 connais qui peut... je peux avoir un bon prix pour

21 vous donner une voiturette électrique. » Bon. Ça

22 fait que c'est tout ça. Ça fait que ça, à un moment

23 donné... après ça il y a des séries de questions

24 là-dessus : Qu'est-ce que vous en pensez? Est-ce

25 que... Parce que, dans le fond, lui, il voulait

1       aider le client, ça c'est un beau geste. Par  
2       contre, le beau geste, c'était dans le but,  
3       naturellement, d'avoir un retour d'ascenseur.  
4       Mettons, je vous donne un petit exemple, mais c'est  
5       le genre de chose pour nous montrer... nous  
6       éveiller sur comment la corruption est subtile.  
7       C'est un exemple que je vous donne.

8       LA PRÉSIDENTE :

9       Q. **[148]** Donc, ce que vous nous expliquez c'est qu'il  
10       y avait une série de cas pratiques auxquels vous  
11       deviez répondre et on vous expliquait la suite,  
12       quelle était la bonne réponse et pourquoi?

13       R. Mettons que, ça, c'est un exemple que je donne. Il  
14       y avait d'autres exemples qui étaient en texte.  
15       Puis, là, il fallait mettre « oui » ou « non ».  
16       Puis après ça, à la fin, on pesait sur le résultat.  
17       Puis quand on avait... Si on avait mal indiqué, ça  
18       se mettait à sonner « gling - gling - gling - ». Ça  
19       fait dire qu'il y a des situations qu'on avait  
20       considérées comme correctes qui ne l'étaient pas.  
21       C'était assez subtile, là.

22       Q. **[149]** O.K. Et, vous, quand ça ne répondait pas  
23       correct, j'imagine que c'était dans votre  
24       appréciation du développement des affaires?

25       R. Oui. Peut-être que mon sens éthique n'était pas

1 assez développé.

2 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

3 Q. [150] L'éthique chez Aecom était plus élevée que  
4 l'éthique chez Tecsalt?

5 R. Il n'y avait pas ce genre de... je ne dis pas qu'il  
6 n'y avait pas d'éthique chez Tecsalt. Ce n'est pas  
7 ça que je vous dis. Mais excepté que ce genre de  
8 chose-là qui... Naturellement, ça venait assez  
9 régulièrement. À tous les six mois, il y avait  
10 toujours des sessions. Puis comme je vous parle, il  
11 fallait les réussir, là. Quand on ne les  
12 réussissait pas, on recommençait l'exercice au  
13 complet, puis on commençait à noter encore une  
14 fois. Si on avait encore la sonnette qui se mettait  
15 à sonner, bien, on cherchait la réponse qu'on avait  
16 mal remplie.

17 Q. [151] Ce que je veux dire, dans les faits, c'est  
18 que Aecom avait des règles éthiques plus élevées  
19 que celles de Tecsalt. Et à travers cet exercice-  
20 là, vous avez compris que vos comportements  
21 n'allaient pas dans la philosophie de votre  
22 acheteur, certainement pas, c'est ça?

23 R. Vous avez tout compris.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Q. [152] Et est-ce que je comprends que ces exercices-

1           là étaient obligatoires pour vous?

2           R. Ah oui, ils étaient obligatoires.

3           Q. **[153]** Puis qu'est-ce qui arrivait quand vous ne les  
4           réussissiez pas?

5           R. On recommençait.

6           Q. **[154]** O.K. Mais si vous ne finissiez jamais par  
7           réussir?

8           R. Bien, je vais vous dire, à la limite, ça m'est  
9           arrivé mettons que la sonnette sonnait, puis  
10          j'avais lâché un cri à mon voisin : « Viens voir  
11          ça, moi, je ne comprends pas comment ça se fait que  
12          ça sonne tout le temps. »

13          Q. **[155]** Donc, c'était des exercices que vous deviez  
14          faire en groupe?

15          R. Non, non, je le faisais seul.

16          Q. **[156]** O.K.

17          R. Mais mon voisin de bureau faisait la même chose.

18          Q. **[157]** O.K.

19          R. Bon. Puis l'autre le faisait. Puis à un moment  
20          donné, ça sonne tout le temps. J'ai dit : « Que  
21          c'est que je ne comprends pas là-dedans, moi, que  
22          je ne peux pas réussir à avoir les bonnes réponses  
23          tout le long? » Excusez!

24          Q. **[158]** Donc, je comprends bien, vous finissiez par  
25          tricher?

1 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

2 Q. [159] Le problème était grave.

3 R. Là, il était profond.

4 Me SIMON TREMBLAY :

5 On parlait de loin, je pense.

6 PAR LE TÉMOIN :

7 R. Mais, honnêtement, c'était assez subtile les  
8 questions. Il fallait vraiment, vraiment lire. En  
9 tout cas!

10 Q. [160] Donc, je reviens à ce qu'on disait.

11 R. Vous revenez sérieusement. Excusez!

12 Q. [161] Si on revient à ce qu'on disait. Donc, le  
13 système reposait...

14 R. Je ne pensais pas de rire ce matin.

15 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

16 Q. [162] Mais ce n'est pas drôle. Parce que dans les  
17 faits...

18 R. Non, ce n'est pas drôle du tout, je l'avoue.

19 Q. [163] ... ce que cette machine-là vous disait,  
20 c'est que vos comportements frauduleux n'étaient  
21 pas corrects, c'est ça qui se passait.

22 R. Absolument.

23 Q. [164] Et ça a pris cette machine-là pour vous  
24 sensibiliser au fait qu'il fallait éventuellement  
25 changer ces comportements-là. C'est ça que ça



1           disait la machine.

2           R. Exactement.

3           Me SIMON TREMBLAY :

4           Q. **[165]** Donc, si on revient à ce qu'on disait, est-ce  
5           que je suis en droit d'affirmer que le système de  
6           collusion au niveau des ingénieurs reposait sur la  
7           parole des acteurs? Dans le fond, c'était une  
8           question d'honneur...

9           R. Oui.

10          Q. **[166]** ... et de bonne entente?

11          R. Absolument.

12          Q. **[167]** Quand il y avait un problème, à ce moment-là,  
13          il y avait des discussions puis on réglait ça à  
14          l'amiable? Il n'y avait pas de sanctions précises,  
15          n'est-ce pas? Est-ce qu'il y avait des sanctions  
16          précises?

17          R. Dans le cas de?

18          Q. **[168]** De non-respect de l'entente.

19          R. Dans le cas de...

20          Q. **[169]** Quelqu'un qui décide de ne pas respecter  
21          l'entente, de soumissionner plus bas.

22          R. Dans le cas de Dessau, il y a eu plus tard une  
23          offre de service concernant un terrain de... un  
24          terrain synthétique qui, normalement, aurait dû me  
25          revenir à moi, puis qu'il a été donné à Dessau.

1 Q. [170] Qu'est-ce qui est arrivé suite à cet  
2 incident-là?

3 R. Bien, il n'est rien arrivé. C'était un genre de...  
4 En ce qui me concerne, mettons certaines pénalités  
5 qu'on pourrait appeler ça. Mais dans le cas de  
6 Dessau, mettons, ça redonnait un volume de travail  
7 équivalent à celui qu'il avait manqué.

8 Q. [171] Quand vous dites « qu'il avait manqué », est-  
9 ce qu'on réfère au contrat dont vous nous faisiez  
10 état il y a une demi-heure?

11 R. Oui.

12 Q. [172] O.K. Il y a carrément un...

13 R. Mettons que lui... Mettons celui de Dessau, il  
14 m'avait été...

15 Q. [173] Une compensation.

16 R. ... accordé à moi. Par contre, un terrain de soccer  
17 qui suivait, mettons qui est arrivé dans les mois,  
18 dans les mois suivants, normalement, aurait dû me  
19 revenir à moi - je vais vous dire pourquoi après -  
20 a été, a été réaligné vers Dessau.

21 Q. [174] Pourquoi?

22 R. Bien, pour ça, en réprimande, là.

23 Q. [175] Quand vous me dites « je vais vous dire  
24 pourquoi après », je veux dire...

25 R. Ah, pour ça! C'est parce que des terrains

1 synthétiques, ce n'était pas prêts... je les ai  
2 faits à peu près tous à Laval. On avait une  
3 expertise dans les terrains synthétiques. Puis il y  
4 en avait un dernier que, normalement, ça aurait dû  
5 être nous. Mais à cause de cet incident-là qui  
6 était arrivé, bien, il avait été détourné vers  
7 Dessau.

8 Q. [176] Est-ce qu'il y avait une crainte parmi les  
9 acteurs de la collusion au niveau des firmes  
10 d'ingénierie que des gens de l'externe, donc des  
11 gens qui n'étaient pas parmi les huit plus un, là,  
12 qui décident d'entrer à Laval? Je pense notamment à  
13 SNC-Lavalin qui est quand même une firme  
14 d'importance, puis monsieur Cadotte, un des vice-  
15 présidents est venu témoigner, plus tôt cette  
16 année, à l'effet qu'il n'a jamais été capable de  
17 rentrer à Laval. Donc, est-ce que c'était une  
18 crainte, ça, que SNC ou d'autres firmes puissent  
19 venir à Laval puis un peu contrecarrer vos plans?

20 R. Oui, ç'en était une. Par contre, dans les appels  
21 d'offres, mettons dans le genre de projets que nous  
22 présentions, les infrastructures urbaines et  
23 autres, je n'ai jamais vu le nom de SNC-Lavalin.  
24 Ils n'étaient pas présents. Moi, je ne l'ai jamais  
25 vu présent.

1 Q. **[177]** Est-ce que vous savez...

2 R. On avait une crainte qu'il vienne, mettons qu'il  
3 lève les plans, mais dans la réalité, moi je ne...  
4 nous on ne... en tout cas, chez nous, on ne l'a  
5 jamais vu.

6 Q. **[178]** Je demanderais à madame Blanchet d'exposer à  
7 l'écran l'onglet 6. Je vous demanderais, Monsieur,  
8 de prendre connaissance, j'ai une copie papier pour  
9 vous...

10 R. Non, je le vois bien.

11 Q. **[179]** Parce que c'est un document de quelques  
12 pages, je vais quand même...

13 R. Oui, mais je sais à peu près ce que...

14 Q. **[180]** Vous savez c'est quel contrat? Donc, de quel  
15 contrat s'agit-il?

16 R. Il s'agit de l'usine de production d'eau potable de  
17 Chomedey.

18 Q. **[181]** O.K. Donc, ce contrat-là est en deux mille  
19 sept (2007). Est-ce qu'il y a quelque chose de  
20 particulier que vous pouvez nous dire sur ce  
21 contrat-là, quant à l'implication de Tecsalt?

22 R. Bon, nous on est des spécialistes d'usines de  
23 filtration puis... comme Dessau, d'ailleurs. Nous,  
24 à Laval, on a... mettons, on a été impliqué dans  
25 l'usine de Sainte-Rose, on a été dans impliqué dans

1 l'usine de Pont-Viau. Ça, c'est des mandats que  
2 nous avons eus... pour retourner beaucoup en  
3 arrière, dans les années quatre-vingt-dix (90) et  
4 avant, je ne sais pas, c'est des mandats qui...  
5 juste pour fermer la porte, là, c'est des mandats  
6 qui ont été octroyés de gré à gré. Bon.

7 Au moment où cette soumission-là est allée  
8 en appel d'offres, nous étions à réaliser une mise  
9 à niveau de l'usine de Pont-Viau de l'ordre de  
10 soixante-cinq millions (65 M\$), environ, puis cette  
11 offre de services là était naturellement très  
12 importante puis nous n'avions clairement pas le  
13 personnel pour présenter une offre, et de un, et de  
14 deux, cette usine-là avait été construite dans les  
15 années cinquante-cinq-soixante (55-60) par Dessau.  
16 Dessau avait toujours été présent dans cette usine-  
17 là au cours des années. Nous, l'intérêt pour cette  
18 usine-là, zéro. Aucun intérêt.

19 Q. **[182]** Mais vous avez quand même soumissionné?

20 R. On a soumissionné. On a présenté une offre de...  
21 comment vous appelez ça, le mot, là?

22 Q. **[183]** Choisissez le mot que vous voulez, je ne veux  
23 pas vous souffler les réponses.

24 R. D'accord.

25 Q. **[184]** Vous cherchez le mot « complaisance »?

1 R. Peut-être. Juste celui-là, juste celui-là, une  
2 offre de complaisance qu'on n'était pas vraiment  
3 intéressé à présenter, mais les gens de Dessau  
4 insistaient qu'ils ne soient pas seuls à cette  
5 offre de services là, puis on a présenté une offre  
6 de complaisance.

7 Q. **[185]** Suite à... est-ce que c'est quelqu'un de chez  
8 Dessau qui vous a contacté?

9 R. Moi, c'est Serge Duplessis qui m'en avait parlé.  
10 Donc, il voulait... parce qu'on ne pouvait pas...  
11 c'est sûr que ça paraissait très mal d'avoir  
12 seulement un soumissionnaire, là.

13 Q. **[186]** Est-ce qu'il y a des conséquences, également,  
14 s'il y a juste un soumissionnaire?

15 R. Bien, mettons que ça n'arrange pas vraiment qu'il y  
16 ait une compétition valable, là.

17 Q. **[187]** Mais savez-vous si la Ville, dans les  
18 circonstances...

19 R. Je pense que la Ville...

20 Q. **[188]** ... peut annuler l'offre, par exemple?

21 R. Pardon?

22 Q. **[189]** Est-ce que vous savez si dans de telles  
23 circonstances, la Ville de Laval peut carrément  
24 annuler l'offre, s'il y a seulement un  
25 soumissionnaire?

1 R. Vous savez, une offre comme celle-là, avec ce que  
2 je viens de vous décrire de Dessau puis son  
3 implication dans l'usine, il n'y a pas grand monde  
4 qui était intéressé à préparer une offre perdante.  
5 Perdante en ce sens qu'il sait qu'il va perdre.  
6 Même quelqu'un qui aurait eu le temps, il sait  
7 qu'il va la perdre, à cause, naturellement, de la  
8 façon que les notes sont placées, connaissance de  
9 l'usine, et le reste, et le reste. Ça fait qu'il  
10 n'y a pas beaucoup de gens, une usine comme ça, qui  
11 sont intéressés à présenter une offre.

12 (10:27:19)

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Q. **[190]** Ça ne répond pas à la question de maître  
15 Tremblay.

16 R. Oui.

17 Q. **[191]** Advenant le cas où ce serait une seule  
18 entreprise qui soumissionne, est-ce que la Ville  
19 aurait annulé l'appel d'offres?

20 R. Pour les raisons que je viens de vous dire, peut-  
21 être que non. Peut-être qu'elle aurait eu assez  
22 d'arguments pour dire : « Il n'y a pas vraiment  
23 d'intérêt pour »... à cause... à cause de... de...  
24 à cause...

25 Q. **[192]** À cause d'expertise des autres firmes pour le

1 faire?

2 R. Oui, l'expertise est là, mais non seulement la  
3 connaissance de cette usine-là. Les usines, quand  
4 on parle comme ça, on parle, mettons, de mise à  
5 niveau. Ça fait qu'il faut partir de l'ancien  
6 procédé, il faut partir de tout ça, ça fait que  
7 ça... quelqu'un qui l'a réalisée la première usine  
8 part avec un avantage incroyable.

9 Me SIMON TREMBLAY :

10 Q. **[193]** Donc, si je pose ma question à l'inverse,  
11 c'est-à-dire en ayant, vous, comme soumissionnaire  
12 de complaisance, et en plus CIMA+, on s'assurait  
13 que le contrat allait aller au bout puis qu'il  
14 n'allait pas être annulé? Ça, on peut convenir de  
15 ça?

16 R. Bien je pense que Dessau, c'est ça qu'il  
17 souhaitait.

18 Q. **[194]** Savez-vous si CIMA+... l'offre de CIMA+ dans  
19 ce dossier-là, est-ce qu'elle était de complaisance  
20 ou non? Savez-vous?

21 R. Je ne peux pas parler pour eux, mais je ne pense  
22 pas qu'ils avaient l'expertise pour... je doute un  
23 peu.

24 Q. **[195]** O.K. On va produire ça, Madame la Greffière  
25 sous la cote 63P-698.



1           63P-698:       Extrait du procès-verbal de la séance  
2                           du comité exécutif de la Ville de  
3                           Laval - Résolution CE-2007 6125  
4

5       Q. **[196]** Au niveau des firmes d'ingénierie, Monsieur  
6       Desbois, est-ce qu'il y a des contrats qui  
7       n'étaient pas arrangés entre les firmes?

8       R. Il n'y en avait pas beaucoup. Il y a sûrement  
9       des... mettons il y a des mandats un peu spéciaux,  
10       des mandats spéciaux qu'il y avait une... mettons  
11       une ouverture pour des soumissions sur le marché  
12       libre, on pourrait dire.

13      Q. **[197]** Est-ce que c'était dans des secteurs  
14      particuliers ou dans...

15      R. Bien, moi, je me rappelle d'une en particulier. Je  
16      pense qui était une question d'usine de  
17      récupération d'énergie à travers les déchets. Cette  
18      offre de service-là avait été ouverte... avait été  
19      laissée ouverte, en ce sens qu'il n'y avait pas eu  
20      de visite. Ça, nous, on avait présenté un prix,  
21      d'autres firmes ont présenté un prix, mais il n'y a  
22      pas eu de visite. C'était une soumission sur le  
23      marché libre, comme je viens de mentionner.

24      Q. **[198]** Est-ce que c'est le seul exemple que vous  
25      êtes capable de me donner en sept, huit ans?

1 R. Je n'en ai pas beaucoup. Malheureusement, je n'en  
2 ai pas beaucoup.

3 Q. **[199]** Est-ce qu'il y a des secteurs où que c'était  
4 moins...

5 R. Oui. Moi, ce que je peux... je veux juste clarifier  
6 ça. Moi, ce que je parle, c'est naturellement ce  
7 sont des travaux d'infrastructure. Ce sont des  
8 travaux mettons réfection de chaussée, tout ce qui  
9 touche mettons...

10 Q. **[200]** Égout, aqueduc.

11 R. ... le sol là, je parle dans ce secteur-là, moi.  
12 Sauf mettons les usines là, ça, c'est clair, mais  
13 les autres bâtiments, tous les autres secteurs,  
14 moi, je ne peux pas dire. On soulevait... on  
15 avait... on n'allait jamais chercher les documents  
16 de soumission ou à peu près pas.

17 Q. **[201]** Pendant ces années-là, votre patron, c'est  
18 qui?

19 R. Jusqu'en deux mille cinq (2005)... en fin de  
20 compte, monsieur Gendron était présent, mais j'ai  
21 eu... mettons... À Laval?

22 Q. **[202]** Non, je parle le patron de Tecsalt.

23 R. Ah! Excusez, ce n'était pas...

24 Q. **[203]** Oui, oui. Excusez-moi.

25 R. Autant que je me rappelle, dans ces années-là,

1 c'était Luc Benoit.

2 Q. **[204]** O.K. Est-ce que monsieur Benoit était au  
3 courant du système collusoire en place au niveau  
4 des firmes de génie-conseil?

5 R. Je crois que oui.

6 Q. **[205]** Quand vous dites « je crois que oui », lui en  
7 avez-vous parlé directement?

8 R. Ce n'est pas un sujet qu'on abordait, mais il  
9 savait qu'on procédait comme ça à Laval.

10 Q. **[206]** Qu'est-ce qui vous fait croire qu'il le  
11 savait?

12 R. Bien, ça ne prend pas beaucoup de fois pour le  
13 savoir. On a dû parler ensemble à un moment donné  
14 que c'était ça, là.

15 Q. **[207]** Est-ce qu'il y a d'autres personnes dans  
16 l'entreprise, dans Tecsalt, qui étaient au courant  
17 de la façon de faire à Laval au niveau des firmes  
18 d'ingénierie?

19 R. Je ne peux pas vous dire. Il y a des doutes qui  
20 s'installent toujours là, mais, moi, savoir si la  
21 personne le sait exactement qu'est-ce qui se passe,  
22 je ne peux pas vous le dire. On essayait de garder  
23 ça le plus... le plus secret possible. Ce n'est pas  
24 une chose qu'on essaie de se vanter là, c'est  
25 clair.

1 Q. **[208]** Ça, c'est pour... Je n'ai pas posé la  
2 question hier. Ça, c'était pour le système en place  
3 au niveau des firmes d'ingénierie. Est-ce qu'il  
4 était au courant, même si vous étiez une firme  
5 d'ingénierie là, est-ce qu'il était au courant du  
6 système en place au niveau des entrepreneurs  
7 généraux?

8 R. C'est la même réponse, c'est... t'sais, on n'en  
9 parlait pas. Puis ils pouvaient entre eux en  
10 discuter, ils pouvaient... ils pouvaient y penser,  
11 mais il n'y avait pas...

12 (10:31:50)

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Q. **[209]** Entre qui?

15 R. Mettons les chefs de service, ce genre de... les  
16 personnes mettons qui sont à un certain niveau, les  
17 secrétaires ou le personnel de chantier, je ne  
18 pense pas qu'ils avaient ce genre de discussion-là.  
19 Plus naturellement les personnes sont près... sont  
20 près des « hauts placés », entre guillemets là, les  
21 doutes peuvent venir, mais...

22 Q. **[210]** Mais, Monsieur Desbois, c'est vous qui  
23 organisiez au nom de Tecsalt...

24 R. Oui.

25 Q. **[211]** ... la collusion.

1 R. Oui.

2 Q. **[212]** Alors, maître Tremblay vous demande si  
3 monsieur Benoit était au courant et vous dites « il  
4 le savait ». Vous dites « ce n'est pas  
5 nécessairement un sujet qu'on abordait, mais il le  
6 savait ». Mais, en aviez-vous parlé avec lui ou  
7 non? Est-ce que vous aviez parlé de votre rôle?

8 R. Il le savait du temps de Marc Gendron, ça fait  
9 qu'il le savait de mon temps à moi là. T'sais, ce  
10 n'est pas...

11 Q. **[213]** Pourquoi vous dites qu'il le savait du temps  
12 de Marc Gendron?

13 R. Je ne peux pas... pour moi, c'était clair qu'il le  
14 savait de cette période-là. Je ne peux pas vous  
15 répondre...

16 Q. **[214]** Et vous, vous n'avez jamais parlé de votre  
17 rôle pour fixer les prix avec les firmes  
18 concurrentes.

19 R. Non. Parler en ce sens que les visites qu'on leur  
20 rendait, mais que ce soit un sujet de discussion  
21 entre nous, je ne pense pas qu'on parlait de ça  
22 souvent là.

23 Q. **[215]** Non, sans en parler souvent. Ce que je vous  
24 demande, c'est si vous en avez déjà parlé une fois.

25 R. Ça doit, mais je ne le sais pas.

1 Me SIMON TREMBLAY :

2 Q. [216] Vous n'avez pas de souvenir précis.

3 R. Bien, pas de souvenir précis. Quand je fais...  
4 quand je rends visite à la personne, je lui donne  
5 le prix. Bon. On sait qu'on est dans le même  
6 système que... le système de collusion, c'est tout,  
7 mais il n'y a pas vraiment de grande... de beaucoup  
8 de parlage, de mots de dits.

9 Q. [217] Et ce qui... Dans la mesure qu'il le savait,  
10 là - peut-être que vous ne pourrez pas me répondre,  
11 je vous pose la question tout de même - est-ce  
12 qu'il était réfractaire ou positif, ou il  
13 encourageait ça, compte tenu que ça vous permettait  
14 d'obtenir les parts de marché auxquelles vous aviez  
15 droit?

16 R. Est-ce que... De qui vous...

17 Q. [218] Monsieur Benoit, là. C'était quoi sa  
18 position?

19 R. Bien, je pense que...

20 Q. [219] Sa réaction par rapport à cette information-  
21 là?

22 R. Bien, je ne le sais pas, mais c'est sûr que les  
23 résultats de Laval étaient bons, naturellement. Ce  
24 genre de... de collusion-là, naturellement, ça  
25 apporte des meilleurs prix, c'est évident, puis les

1 chiffres s'en ressentent. Les chiffres... Les  
2 chiffres s'en ressentent.

3 Q. **[220]** Est-ce que les élus de la Ville de Laval  
4 jouaient un rôle dans ce système-là? Peu importe  
5 l'élu, là, que ce soit du maire au simple - cela  
6 étant dit avec tout respect, bien entendu - mais au  
7 fonctionnaire en bas de l'échelle?

8 R. Au niveau des élus, je ne crois pas que... Je ne  
9 crois pas qu'ils étaient au courant. C'était...  
10 C'est mon opinion personnelle.

11 Q. **[221]** Est-ce que ça in... Quand vous dites ça, est-  
12 ce que ça inclut monsieur Vaillancourt?

13 R. Monsieur Vaillancourt était au courant. Mais je  
14 parle, mettons, je parle sous lui. Les personnes  
15 sous lui. Au niveau... Au niveau des...

16 Q. **[222]** Des élus, là.

17 R. Oui. On se parle des élus.

18 Q. **[223]** Donc, dans le fond, les conseillers  
19 municipals.

20 R. On parle de conseillers, des conseillers  
21 municipaux. Je...

22 Q. **[224]** Municipaux, pardon.

23 R. Mon impression, c'est qu'ils n'étaient pas au  
24 courant.

25 Q. **[225]** O.K. Puis au niveau des fonctionnaires, il y

1 a, évidemment, monsieur Deguise, là, que vous nous  
2 avez ciblé?

3 R. Oui. Bien, il y a sûrement monsieur Poirier qui  
4 était au courant, naturellement, il participait.  
5 Jean Roberge, il était au courant. Si on descend  
6 dans la hiérarchie, je ne peux pas... Je ne peux  
7 pas parler pour eux, là. Je ne sais pas s'ils le  
8 savaient. Ils devaient peut-être se douter de  
9 quelque chose, parce qu'il y avait beaucoup de  
10 visite chez monsieur Deguise. Mais, plus loin que  
11 ça, je ne le sais pas.

12 (10:36:23)

13 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

14 Q. **[226]** Asselin, probablement, aussi?

15 R. Oui.

16 Me SIMON TREMBLAY :

17 Q. **[227]** Et, comme tout bonne chose a une fin,  
18 j'imagine que la collusion... Bien, quand vous  
19 prenez votre retraite, le trente et un (31)  
20 décembre deux mille dix (2010), est-ce qu'il y a  
21 encore de la collusion à la Ville de Laval?

22 R. Moi je crois qu'à partir de deux mille dix (2010),  
23 là, le niveau de collusion était énormément plus  
24 bas. Même au niveau des ingénieurs-conseils. Ils  
25 ont... Ça s'est arrêté après, après les



1 entrepreneurs, mais à un moment donné ça a rejoint  
2 ce groupe-là, à mon avis, en deux mille dix (2010).

3 Q. **[228]** Selon vous, quel facteur a fait en sorte  
4 que...

5 R. Bien, c'est le même... C'est, naturellement, le  
6 même facteur que chez les entrepreneurs.  
7 Naturellement, l'UPAC. Possiblement la Commission  
8 Charbonneau qui allait se pointer. Tout ce genre de  
9 pression-là.

10 Q. **[229]** Et, sur le terrain, là, pratiquement, ça  
11 s'est opéré comment? Est-ce qu'il y a un téléphone  
12 et on arrête tout, ou il y a eu...

13 R. Ça...

14 Q. **[230]** Ça a été silence radio?

15 R. Ça a été silence radio, mais ça s'est... Ce qui est  
16 arrivé, c'est qu'on... Mettons, on ne recevait plus  
17 d'appels pour une rencontre à la Ville, puis on ne  
18 recevait plus de visite non plus. Puis, ce qu'on  
19 s'est aperçu, ce que moi je me suis aperçu, c'est  
20 que graduellement, les prix ont commencé à baisser.  
21 Timidement au début, parce que... On soumissionnait  
22 à quatre-vingt-quinze pour cent (95 %) de l'AICQ,  
23 bon, des genres de choses comme ça. Puis à un  
24 moment donné il y a eu des gens qui profitaient de  
25 l'occasion pour aller chercher une part du

1       chiffre... une part de volume, en baissant des prix  
2       rapidement. Mais dans cette période-là, ça, on  
3       parle, on est rendu sûrement au milieu de deux  
4       mille dix (2010), là. Deux mille dix (2010) en s'en  
5       allant vers deux mille... vers la fin de l'année.

6       Q. **[231]** Et, selon vos observations, on parle d'une  
7       baisse de combien de...

8       R. Des prix?

9       Q. **[232]** Oui?

10      R. Ah, les prix, ça...

11      Q. **[233]** En pourcentage?

12      R. Bien, moi, ce que j'ai vu, moi, parce que je suis  
13      parti en décembre deux mille dix (2010), les  
14      baisses générales n'étaient pas tellement  
15      substantielles. C'était... Les gens commençaient à  
16      penser qu'on s'en va en compétition. Ils enlevaient  
17      des montants à l'AICQ. Cinq pour cent (5 %), dix  
18      pour cent (10 %). À un moment donné, il y a eu  
19      quelques farceurs qui ont descendu à cinquante pour  
20      cent (50 %), mais là ça a ouvert le bal. Ou ça...  
21      La compétition s'est mise en place. Ça, je parle  
22      dans les derniers... sûrement après, à l'automne  
23      deux mille dix (2010), là. Si je...

24      Q. **[234]** Si je vous deman... Oui, pardon. Poursuivez.

25      R. Oui. C'est ça.

1 Q. **[235]** O.K. Si je vous demandais de me dire, le  
2 dernier téléphone que soit vous avez fait ou reçu,  
3 et dont l'objectif était de fixer un prix ou  
4 demander de mettre un prix pour une soumission, on  
5 est à quelle période?

6 R. J'ai de la misère à vous répondre. Peut-être au  
7 début de deux mille dix (2010), ou à la fin de deux  
8 mille neuf (2009), quelque chose comme ça, là.

9 Q. **[236]** Dans ces eaux-là?

10 R. Dans ces eaux-là, oui.

11 Q. **[237]** Puis malgré cette baisse des prix, là,  
12 évidemment je vous demande ça jusqu'au trente et un  
13 (31) décembre deux mille dix (2010), parce  
14 qu'après, vous nous avez dit hier que c'était une  
15 retraite complète, là. Donc, est-ce que, malgré la  
16 baisse des prix, est-ce que c'était encore  
17 profitable pour les firmes d'ingénierie?

18 R. Une firme de la grosseur d'Aecom, quand on parle de  
19 ce niveau de prix, ce n'est plus rentable du tout.  
20 Je vais vous donner l'exemple, chez nous, la main-  
21 d'oeuvre, on avait un facteur de majoration sur la  
22 main-d'oeuvre, qui tenait compte de tous les  
23 avantages, assurances et le reste, à la hauteur de  
24 trente-sept et demi pour cent (37,5 %).

25 Q. **[238]** Donc, il fallait rajouter (37,5) au salaire

1           pour établir le coût...

2           R. Au salaire de base.

3           Q. **[239]** ... d'un employé?

4           R. Bon. Chez nous, vous avez Laval, qui génère des  
5           dépenses, le bureau de Laval, là ça s'en va à  
6           Montréal, c'est un autre niveau de dépenses puis  
7           vous avez, à l'ultime, Aecom, qui est un autre  
8           niveau de dépenses. Nous, nos facteurs de  
9           majoration pour arriver de niveau, ils étaient en  
10          haut de deux (2), Deux point deux (2,2), deux point  
11          trois (2,3), dans ce genre de choses là. Puis ce  
12          genre de prix là c'est clairement en bas de deux  
13          (2). Quand on parle à cinquante pour cent (50 %),  
14          c'était des taux de majoration à un point cinq  
15          (1,5), un point six (1,6). Les entreprises comme  
16          nous, ça ne peut pas arriver à ce niveau-là.

17          Q. **[240]** Donc, la chute des prix, elle favorise les  
18          plus petites entreprises?

19          R. Oui, parce qu'ils ont une structure de prix qui est  
20          moins élevée que la nôtre. Ils ont moins de frais  
21          que nous.

22          Q. **[241]** Les employés gagnent peut-être aussi moins  
23          cher, il y a différents facteurs qui font en sorte  
24          que les coûts d'opération, bref, sont moindres  
25          que...

1 R. C'est parce que...

2 Q. **[242]** ... une firme comme Aecom?

3 R. Une compagnie comme Aecom, et d'autres semblables,  
4 il faut garder des mains-d'oeuvre qualifiées pour  
5 des projets de pointe. Peut-être qu'une petite  
6 firme, qui se limite aux travaux standards, n'a pas  
7 besoin de payer ce genre de main-d'oeuvre  
8 superqualifiée. Naturellement, ça c'est un autre  
9 facteur qui peut... qui nous pénalise.

10 (10:41:52)

11 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

12 Q. **[243]** Aecom, lorsqu'ils vous ont acheté.

13 R. Oui?

14 Q. **[244]** Ils vous ont acheté en analysant votre  
15 rentabilité à ce moment-là et à ce moment-là, vous  
16 êtes en pleine collusion et vous faites beaucoup  
17 d'argent. Là, le jour où le système s'effondre,  
18 notamment grâce aux règles d'éthique d'Aecom et  
19 puis différents facteurs, comme l'UPAQ et peut-être  
20 la Commission.

21 R. Oui.

22 Q. **[245]** J'imagine qu'ils ne sont pas très, très  
23 contents de la rentabilité que vous faites  
24 présentement, eux, là. Parce qu'en effet, votre  
25 rentabilité était gonflée par la collusion, ce

1 n'est plus le cas maintenant?

2 R. Donc, ils ont eu des... c'était des constats  
3 désagréables de voir. De voir les baisses. Moi, je  
4 n'ai pas vu vraiment ça parce que, jusqu'à mon  
5 départ, on avait quand même des mandats avec des  
6 niveaux de prix, mettons, très rentables, on  
7 pourrait parler. Mais l'effet des nouveaux prix  
8 s'est fait sentir beaucoup après que j'aie été  
9 parti, en deux mille onze (2011). Après deux mille  
10 onze (2011), là, c'était la règle des... c'était  
11 des prix coupés constamment. Ça fait qu'il n'y a  
12 pas de... à un moment donné, il faut se poser la  
13 question : Au niveau affaires, est-ce que ce  
14 marché-là est encore vivable puis rentable? Je ne  
15 sais pas qu'est-ce qu'ils ont fait, chez Tecsub,  
16 mais soumissionner puis finir à perte, je pense  
17 qu'on se questionne à un moment donné assez  
18 rapidement.

19 Me SIMON TREMBLAY :

20 Q. [246] Dites-moi, Monsieur Desbois, on vient  
21 d'exposer le système qui avait lieu au niveau des  
22 firmes d'ingénierie, vraisemblablement, de mèche  
23 avec l'administration et monsieur le maire, selon  
24 votre témoignage. Est-ce que les firmes de génie-  
25 conseil devait envoyer un retour d'ascenseur au

1 politique?

2 R. Oui. Oui.

3 Q. **[247]** Sous quelle forme?

4 R. Sous forme d'un retour en argent.

5 Q. **[248]** Au parti...

6 R. Au parti PRO.

7 Q. **[249]** Donc, le parti du maire Vaillancourt?

8 R. Oui.

9 Q. **[250]** Et ce retour en argent au parti du maire  
10 Vaillancourt, est-ce que c'est un pourcentage?

11 R. Moi, au départ de Chantal Morasse, qui était  
12 directrice du bureau de Laval...

13 Q. **[251]** On est en quelle année?

14 R. On est, d'après moi, deux mille six (2006) à peu  
15 près, quelque chose comme ça. Les dates, là, autour  
16 de deux mille six (2006) à peu près.

17 Q. **[252]** Au milieu des années deux mille (2000), on  
18 peut dire?

19 R. Oui. Monsieur Gendron était parti, il est parti au  
20 mois de mars... excusez, fin septembre deux mille  
21 cinq (2005) puis je pense que Chantal est partie un  
22 an plus tard. Bon. Ce n'est pas clair exactement ce  
23 qui est arrivé, mais c'est une option ou l'autre.  
24 Moi, j'avais récupéré son bureau, à Chantal,  
25 lorsqu'elle a été partie. Soit qu'elle m'avait

1        donné les documents pour les remises à Laval, soit  
2        que je les ai trouvés dans le bureau, un ou  
3        l'autre. Mais c'est de cette façon-là que je me  
4        suis retrouvé à prendre connaissance, mettons, de  
5        comment ça fonctionnait au niveau des retours. La  
6        façon que ça... mettons, le... ce que j'ai  
7        constaté, il y avait deux taux de retours d'argent,  
8        à un deux pour cent (2 %) puis un autre taux qui  
9        était à un pour cent (1 %). Le taux de deux pour  
10       cent (2 %) s'appliquait à tous les mandats obtenus  
11       en appel d'offres.

12       Q. **[253]** Au niveau des firmes d'ingénierie?

13       R. Au niveau des firmes d'ingénierie, oui.

14       Parallèlement à ça, du côté des usines de  
15       filtration et d'épuration, nous faisons de la  
16       location de personnel. Location de personnel, le  
17       facteur de majoration... c'est horaire, le facteur  
18       de majoration payée par la Ville est beaucoup  
19       moins, là on parle d'un point six (1,6), un point  
20       sept (1,7). Naturellement, l'employé, il n'est pas  
21       dans nos bureaux, il y a des frais de moins en ce  
22       qui le concerne. C'est un point sept (1,7), quelque  
23       chose comme ça. Ce n'est pas très rentable, mais ça  
24       permet de garder l'expertise avec le personnel qui  
25       opère les usines pour voir comment ça va, comment



1       ça réagit les procédés qu'on a mis en place, et le  
2       reste, et le reste. Bon. Pour cette facette-là,  
3       l'auto était à un pour cent (1 %) parce que la  
4       rentabilité était beaucoup moindre.

5       Q. **[254]** C'était moins payant donc...

6       R. Moins payant.

7       Q. **[255]** ... moins de profit?

8       R. Oui.

9       Q. **[256]** On redonne moins un peu au politique?

10      R. On donne moins.

11      Q. **[257]** Donc, il y a deux pour cent (2 %) pour les  
12      contrats normaux...

13      R. Oui.

14      Q. **[258]** ... octroyé aux firmes d'ingénierie et un  
15      pour cent (1 %) pour le prêt de personnel?

16      R. Oui.

17      Q. **[259]** C'était le retour d'ascenseur... le retour au  
18      politique. Vous personnellement... Ça, je comprends  
19      que c'est leur façon dont ça fonctionne. Mais vous  
20      personnellement, parce que, là, je comprends que  
21      vous êtes en train de nous dire qu'en deux mille  
22      cinq-six (2005-2006), votre... bref, au milieu des  
23      années deux mille (2000), vous prenez les fonctions  
24      de madame Morasse, vous décrivez les documents qui  
25      parlent de paiements. Un, qu'est-ce que vous faites

1 avec ces documents-là? Et, deux, on va y aller en  
2 deux étapes bien entendu, est-ce que, vous, vous  
3 avez remis de l'argent, parce que vous avez les  
4 fonctions de madame Morasse? Donc, on va y aller  
5 avec la première partie. Qu'est-ce que vous  
6 découvrez exactement au niveau documentaire?

7 R. Documentaire. Je remarque la façon que c'est  
8 compilé. La façon que le volume d'affaires que nous  
9 réalisions était calculé par Tecsalt à Montréal. En  
10 ce sens que la demande était : Combien d'honoraires  
11 avons-nous réalisés durant l'année deux mille sept  
12 (2007)? Je vous donne un exemple. Puis c'était les  
13 honoraires reconnus aux livres. Naturellement avec  
14 main-d'oeuvre par facteur de majoration. Montréal  
15 nous sortait ça. Parce que c'est une question qu'on  
16 posait dans beaucoup de villes. Ce n'était pas  
17 seulement à Montréal. C'était pour savoir combien  
18 de volume exactement dans chaque ville on a  
19 réalisé. Bon.

20 Puis le calcul nous était, le résultat nous  
21 était transmis par courriel. Première partie, on  
22 faisait la différence entre la location et la  
23 partie d'honoraires provenant des mandats obtenus  
24 en appel d'offres. C'est sur ça qu'on calculait le  
25 pourcentage du un (1 %) ou du deux pour cent (2 %).

1        Puis le tableau que j'ai trouvé, c'est qu'il y  
2        avait un cumul des montants qui avaient été payés  
3        au cours des ans, autant pour un, mettons, le un  
4        (1 %) et le deux (2 %).

5        Q. **[260]** Quel constat avez-vous fait?

6        R. Bien, le constat que, là, mettons, je voyais très  
7        bien que c'était deux pour cent (2 %) et un pour  
8        cent (1 %), puis la façon que c'était calculé.

9        Q. **[261]** Puis qu'est-ce que vous avez fait avec ces  
10       chiffres-là? Est-ce que vous avez perpétué ces  
11       contributions-là ou ces retours au politique?

12       R. Bien, moi, j'ai attendu une demande. Je suis allé  
13       deux fois, moi, porter des argents à monsieur Jean  
14       Gauthier.

15       Q. **[262]** Juste avant que vous alliez dans ces deux  
16       épisodes-là.

17       R. Oui.

18       Q. **[263]** Vous dites « j'attendais une demande ». Est-  
19       ce qu'elle est venue la demande?

20       R. Oui, elle est venue.

21       Q. **[264]** De qui?

22       R. Belle question! Belle question!

23       Q. **[265]** Est-ce que vous vous en souvenez?

24       R. Il y a une demande qui, je me rappelle, qui est  
25       venue de monsieur Jean Bertrand, mettons. La

1           deuxième, là, je ne me rappelle pas.

2       Q. **[266]** Quand vous dites, comment ça s'opère cette  
3           demande-là?

4       R. Bien, il y aurait, mettons... il répond au  
5           téléphone, il y aurait lieu, mettons, de faire un  
6           paiement.

7       Q. **[267]** O.K. Ça, vous considérez comme étant l'appel  
8           que vous attendiez?

9       R. Je n'attendais pas d'appel, mais il est venu.

10      Q. **[268]** À ce moment-là qu'est-ce que vous faites?

11      R. Bien, après ça, j'ai contacté Luc, Luc Benoit, à  
12           deux reprises, la première reprise puis la deuxième  
13           reprise par après.

14      Q. **[269]** On va décrire les deux reprises. Donc, la  
15           première reprise, maître Bertrand, maître Jean  
16           Bertrand, qu'on le rappelle, est l'agent officiel  
17           du parti...

18      R. Oui.

19      Q. **[270]** ... vous contacte?

20      R. Oui.

21      Q. **[271]** Il vous dit?

22      R. « Mettons si tu veux faire, mettons, une  
23           contribution. » Normalement, ces deux demandes-là  
24           se sont situées à peu près dans la période du  
25           cocktail du PRO, mois de juin, mai, juin. Je ne me

1           rappelle pas exactement.

2       Q. [272] L'année, est-ce que vous vous en souvenez?

3       R. L'année, le premier, non. C'est autour de deux  
4       mille six (2006), deux mille sept (2007), le  
5       premier, à peu près. Le deuxième, c'est... Bien, un  
6       à la fois.

7       Q. [273] Bien, le deuxième, on va les décrire après,  
8       inquiétez-vous pas.

9       R. Bon. Le deuxième, c'était soit fin deux mille sept  
10       (2007), début deux mille huit (2008). Avant que  
11       Aecom soit en place.

12       Q. [274] D'accord. Donc, si on va le premier. Maître  
13       Jean Bertrand vous appelle, il vous demande un peu  
14       d'argent?

15       R. Oui.

16       Q. [275] Est-ce qu'il vous demande un montant précis?

17       R. Non. Non.

18       Q. [276] Donc, là, vous dites quoi, « pas de problème,  
19       viens me voir » ou « je vais aller vois voir »?  
20       Qu'est-ce que vous répondez?

21       R. Non, non, lui, il ne vient pas me voir. Ce n'est  
22       pas lui. Lui, il n'a rien à faire là-dedans. Il  
23       fait juste me lancer le message qu'une visite  
24       serait souhaitable.

25       Q. [277] O.K.

1 R. Bon. Là, à ce moment-là, j'ai contacté Luc. Puis de  
2 mémoire, celle-là, je suis moins sûr du montant,  
3 mais c'est de l'ordre de vingt-cinq mille  
4 (25 000 \$). Puis ce vingt-cinq mille (25 000 \$) là,  
5 pour le transmettre, j'ai appelé monsieur Jean  
6 Gauthier.

7 Q. **[278]** Parfait. Juste on va décortiquer un peu ça.  
8 Le vingt-cinq mille (25 000 \$), qui le fixe? C'est  
9 monsieur Benoit ou c'est vous?

10 R. Non, moi, c'est un montant comme ça. Je regardais  
11 ça, vingt-cinq mille (25 000 \$), ce serait peut-  
12 être correct.

13 Q. **[279]** O.K. Parfait. En fonction des documents que  
14 vous avez trouvés dans le bureau de madame Morasse?

15 R. Oui.

16 Q. **[280]** Donc vingt-cinq mille (25 000 \$), vous  
17 décidez ça. Et, là, vous dites que « je m'en vais  
18 voir le notaire Jean Gauthier »?

19 R. Avant ça, j'obtiens le vingt-cinq mille (25 000 \$)  
20 de Luc.

21 Q. **[281]** Oui, oui, évidemment.

22 R. Je prends le téléphone. J'appelle monsieur Gauthier  
23 puis je lui demande de me... mettons de me  
24 rencontrer. Excusez! Est-ce qu'il peut me recevoir?

25 Q. **[282]** Parfait. Je vous arrête ici. Monsieur Benoit,

1        quand vous l'appellez, comment vous lui dites ça?  
2        Parce que tantôt vous nous disiez « il le sait,  
3        c'est sûr qu'il ne peut pas l'ignorer, il le sait  
4        du temps de Gendron », mais là, quand vous  
5        l'appellez, vous dites : « Le politique veut son  
6        retour d'ascenseur »? Il doit y avoir une  
7        conversation plus que : « J'ai besoin de l'argent »  
8        ou...?

9        R. Bien, mettons que je l'ai appelé pour aller le  
10       voir. Moi, j'ai rarement parlé de ce genre de  
11       choses là au téléphone, là, j'ai un petit peu de  
12       réticence.

13      Q. **[283]** Ça fait qu'il descendait à Montréal...

14      R. Oui.

15      Q. **[284]** ... pour vous rencontrer?

16      R. On se rendait à Montréal pour lui mentionner ça,  
17        mettons que j'ai reçu un appel puis qu'ils  
18        souhaitaient un paiement puis Luc, à ce moment-  
19        là... la première, là, c'est moins clair pour moi,  
20        mais ça l'a résulté en un montant de vingt-cinq  
21        mille (25 000 \$) qui s'est trouvé en ma possession.

22      Q. **[285]** Même si c'est moins clair pour vous, est-ce  
23        que vous vous rappelez s'il était surpris...

24      R. Non, non...

25      Q. **[286]** ... scandalisé ou...?

1 R. ... il n'était pas surpris. Le document montrait  
2 clairement qu'auparavant, il y avait eu des  
3 paiements. Bon, je ne pense pas qu'il était surpris  
4 de...

5 (10:59:04)

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Q. **[287]** Je m'excuse, mais vous dites qu'un montant de  
8 vingt-cinq mille (25 000 \$) est apparu en votre  
9 possession...

10 R. Dans ce sens que c'est Luc qui me l'a donné, mais  
11 c'est peut-être, au moment où c'est arrivé, il  
12 l'avait de disponible, je ne sais pas, là.

13 Me SIMON TREMBLAY :

14 Q. **[288]** Et pourquoi vous allez voir le notaire Jean  
15 Gauthier?

16 R. Bien, pour lui remettre.

17 Q. **[289]** Mais pourquoi lui? Pourquoi vous n'allez pas  
18 voir... je ne nommerai pas des noms, mais d'autres  
19 personnes?

20 R. Bien, moi je connaissais le nom, je connaissais le  
21 nom de Jean Gauthier comme c'est lui qui... à qui  
22 il fallait aller remettre les argents.

23 Q. **[290]** est-ce que vous êtes en train de nous dire  
24 que monsieur Gau... maître Gauthier jouait le rôle  
25 que vous jouiez pour les entrepreneurs, mais pour



1 les ingénieurs?

2 R. C'est le même... oui, c'est un rôle identique, mais  
3 du côté ingénieur.

4 Q. **[291]** Maître Jean Gauthier était le collecteur des  
5 firmes d'ingénierie...

6 R. Oui.

7 Q. **[292]** ... qui faisaient partie du système de  
8 collusion à Laval?

9 R. Oui.

10 Q. **[293]** Qui vous avait dit cette information-là? Est-  
11 ce que vous vous en souvenez?

12 R. Oui. Je pense que monsieur Gendron m'avait  
13 mentionné clairement que c'était Jean Gauthier. Ça,  
14 mettons que c'est un nom que je savais...

15 Q. **[294]** Parce que ça se savait?

16 R. ... avant de l'appeler.

17 Q. **[295]** O.K.

18 R. Oui.

19 Q. **[296]** Puis avant même de tomber sur les documents  
20 dans le bureau de madame...

21 R. Avant même... avant même que... oui, ça, je le  
22 savais.

23 Q. **[297]** Donc, si on revient à l'histoire, vous allez  
24 rencontrer monsieur Benoît, vous lui expliquez,  
25 parfait, il vous donne vingt-cinq mille (25 000 \$),

1 vous retournez à Laval avec vingt-cinq mille  
2 (25 000 \$), vous contactez maître Gauthier, on  
3 était rendu là, ensuite, qu'est-ce qui se passe?

4 R. C'est ça. Je contacte maître Gauthier, on fixe  
5 rendez-vous puis je me pointe sur le boulevard  
6 Labelle, son bureau de... monsieur Gauthier, c'est  
7 un notaire, son bureau est situé au deuxième étage,  
8 bon, je m'y rends, je demande à le voir puis  
9 j'avais inséré le vingt-cinq mille (25 000 \$) dans  
10 une... les chemises, là, pas les...

11 Q. **[298]** Les chemises accordéons?

12 R. Non, non, non. Bien ce n'était pas nécessaire, dans  
13 ce cas-là...

14 Q. **[299]** Vingt-cinq mille (25 000 \$)...

15 R. ... ce n'était pas assez... les chemises qu'on  
16 appelle, là, qu'on sert dans les dossiers, là...

17 Q. **[300]** O.K. en papier, là?

18 R. C'est ça, exactement, alors il est là-dedans.

19 Q. **[301]** Une chemise, donc, on s'entend.

20 R. Oui, c'est ça, puis je lui donne puis il me dit:  
21 « Merci », puis c'est tout.

22 Q. **[302]** Pas besoin d'explications?

23 R. Non. Pas beaucoup.

24 Q. **[303]** Donc vous avez parlé de deux épisodes. Donc,  
25 ça c'est le premier épisode, deux mille six-deux

1 mille sept (2006-2007), environ, au meilleur de  
2 votre mémoire toujours?

3 R. Oui.

4 Q. **[304]** Vous nous avez parlé d'un second épisode.

5 R. Second épisode...

6 Q. **[305]** Qu'en est-il?

7 R. Oui, je l'ai mentionné, fin deux mille sept (2007),  
8 début deux mille huit (2008), clairement avant  
9 Aecom. Là, j'avais contacté Luc, parce que j'avais  
10 eu encore un appel, je ne me rappelle pas de qui,  
11 celui-là, par exemple, mais j'avais eu un appel,  
12 mettons, d'aller faire une contribution. Je suis  
13 aller voir Luc Benoît puis ce qu'il m'a donné,  
14 cette fois-là, c'était cinquante mille (50 000 \$)  
15 puis cinq mille (5 000 \$) U.S. puis je pense qu'il  
16 avait vidé ses fonds de tiroirs.

17 Q. **[306]** Est-ce que c'est le même exercice que vous  
18 avez fait, donc vous recevez un appel, cette fois-  
19 ci vous n'êtes pas certain de qui, vous appelez  
20 monsieur Benoît, vous allez à Montréal, vous  
21 discutez, et là, peut-être on va insister un peu  
22 plus sur la discussion...

23 R. Oui, oui...

24 Q. **[307]** ... vous dites qu'il semble vider ses fonds  
25 de tiroirs, expliquez-vous quel genre de

1 conversation vous avez?

2 Q. [308] ... oui, là, il y a une discussion un peu  
3 différente. Ce qu'il m'a dit, il dit : « Dis-leur  
4 que c'est le dernier versement que nous faisons ».  
5 Clairement.

6 Q. [309] O.K., est-ce que vous cherchez à savoir  
7 pourquoi ou est-ce qu'il justifie...

8 R. Bien...

9 Q. [310] ... sa position?

10 R. ... je pense que... en tout cas... je suis... on  
11 est à la veille, mettons... lui, il sait des choses  
12 que moi, je ne sais pas. L'histoire d'Aecom, moi,  
13 je ne la sais pas, là, encore, ce n'est pas  
14 officiel, ça s'est fait plus tard, mais lui... moi,  
15 ce qu'il m'a dit clairement : « C'est la  
16 dernière ». Puis il dit : « Dit-leur ça ». Parce  
17 qu'Aecom, moi, cette transaction-là, nous, à Laval,  
18 on ne la connaissait pas, à cette période-là, on  
19 l'a su un peu plus tard, là, de mémoire.

20 Q. [311] Est-ce que vous avez respecté les  
21 instructions de votre patron?

22 R. Pas tout à fait.

23 Q. [312] Qu'est-ce que vous avez fait avec le  
24 cinquante-cinq mille (55 000 \$)...

25 R. Bon...

1 Q. **[313]** ... cinquante mille (50 000 \$) canadiens et  
2 cinq mille (5 000 \$) U.S.?

3 R. Moi, je suis allé voir monsieur Gaut... bon,  
4 premièrement, monsieur Gauthier, la première fois  
5 que j'étais allé le voir, il m'avait dit : « Moi,  
6 je ne fais aucun calcul, je prends l'argent », puis  
7 il dit : « Je m'en occupe, je le transmets à  
8 quelqu'un d'autre » puis c'est tout. « Moi, le  
9 suivi, je ne fais aucun suivi ».

10 Q. **[314]** Savez-vous... je vous arrête un instant, est-  
11 ce que vous savez à qui...

12 R. Non, je ne s... non, moi, il m'a dit sa partie...

13 Q. **[315]** ... O.K., à quelqu'un d'autre, mais...

14 R. ... à sa partie à lui, là. C'est tout. Ça fait que  
15 j... bon, quand Luc m'a dit : « Dis-lui » ou « Dis-  
16 leur que c'est la dernière », moi, pour moi,  
17 c'était clair que monsieur Jean Gauthier, ce  
18 n'était pas la personne à lui dire. Parce que lui,  
19 ce que j'ai compris, il transportait l'argent d'un  
20 point A à un point B. Bon. Bon. Bon.

21 Je suis allé le voir, puis je lui ai  
22 transmis là cinquante mille (50 000 \$). Bon. Le  
23 cinq mille (5 000 \$) US, j'avais comme un malaise à  
24 lui donner le cinq mille (5 000 \$) U.S. Le cinq  
25 mille (5 000 \$) US, je trouvais ça drôle un peu.

1           Premièrement, c'était cinquante-cinq (55 000 \$) au  
2           lieu de cinquante (50 000 \$) là. Moi, cinquante  
3           (50 000 \$), ça paraissait un montant mettons assez  
4           gros, là, mettons. Puis donner cinquante mille  
5           (50 000 \$) plus le cinquante mille (5 000 \$) U.S.  
6           là, moi, je n'étais pas à l'aise là-dedans, ça fait  
7           que lui ai donné seulement le cinquante (50 000 \$).  
8           Je ne lui ai pas donné le cinq mille (5 000 \$) U.S.  
9           Le cinq mille (5 000 \$) U.S., il s'est retrouvé  
10          dans la voûte avec les argents du PRO, c'est là  
11          qu'il s'est retrouvé.

12        Q. **[316]** Et il est où aujourd'hui cet argent-là? Le  
13        cinq mille (5 000 \$) U.S., il est rendu où  
14        aujourd'hui?

15        R. Ah! Actuellement, il est rendu... il est rendu à  
16        l'UPAC.

17        Q. **[317]** Donc, il est dans les sommes dont on a fait  
18        état hier?

19        R. Il est dans les sommes... il est dans les sommes  
20        que j'ai collecté.

21        (10:59:04)

22        LA PRÉSIDENTE :

23        Q. **[318]** Quand vous dites qu'il s'est ramassé dans la  
24        voûte, vous voulez dire dans votre voûte?

25        R. Dans la voûte chez GL où je déposais les argents du

1           maire, mettons du PRO...

2           Me SIMON TREMBLAY :

3       Q. **[319]** Que vous collectiez des entrepreneurs.

4       R. Oui, c'est au même endroit, là. Puis il y est  
5       demeuré jusqu'au trente (30)... jusqu'à la fin deux  
6       mille dix (2010), il n'a jamais sorti de là.

7           LA PRÉSIDENTE :

8       Q. **[320]** O.K.

9           Me SIMON TREMBLAY :

10      Q. **[321]** À part le notaire Gauthier, est-ce qu'il y a  
11      d'autres personnes qui collectaient pour les firmes  
12      d'ingénierie?

13      R. Pas à ma connaissance.

14      Q. **[322]** À votre connaissance.

15      R. Pas à ma connaissance, non.

16      Q. **[323]** Et savez-vous si les autres firmes  
17      contribuaient de la même façon dont vous venez de  
18      nous l'exposer?

19      R. Je ne peux pas vous dire. Je ne peux pas vous dire.

20      Q. **[324]** Il est onze heures (11 h 00), avant d'entamer  
21      une autre thématique, je suggère de prendre une  
22      pause.

23           LA PRÉSIDENTE :

24           Parfait. Je voudrais juste conclure avec les sommes  
25           d'argent remises. On a eu donc... est-ce que j'ai

1       compris que le cinq mille (5 000 \$) avait été remis  
2       aussi...

3       Me SIMON TREMBLAY :  
4       À Marteau.

5       LA PRÉSIDENTE :  
6       ... à Marteau. Donc, on a quatre-vingt-un mille  
7       (81 000 \$) et des poussières qui a été remis. On a  
8       un montant de trois cent mille (300 000 \$), je  
9       pense, hier.

10      Me SIMON TREMBLAY :  
11      Oui.

12      Q. **[325]** Est-ce que c'est dans le quatre-vingt-un  
13      (81 000 \$)?

14      LA PRÉSIDENTE :

15      Q. **[326]** Plus cinq mille (5 000 \$)?

16      R. Non, le cinq mille (5 000 \$) fait partie du quatre-  
17      vingt-un (81 000 \$).

18      Q. **[327]** Ah! Bon. Parfait.

19      Me SIMON TREMBLAY :  
20      Exactement.

21      LA PRÉSIDENTE :

22      O.K.

23      Me SIMON TREMBLAY :

24      J'aurais juste une dernière question avant de  
25      prendre la pause...



1 LA PRÉSIDENTE :

2 Oui.

3 Me SIMON TREMBLAY :

4 Q. **[328]** ... à ce sujet-là, j'avais oublié, je m'en  
5 excuse. Si je fais un calcul rapide, le vingt-cinq  
6 (25 000 \$) et le cinquante (50 000 \$), si je fais  
7 le calcul du deux pour cent (2 %) là, on a trois  
8 point cinq millions (3,5 M\$) d'honoraires,  
9 vraisemblablement sur les quatre, cinq années que  
10 vous êtes là, on a vu les chiffres très rapidement  
11 hier, mais c'est beaucoup plus que trois point  
12 soixante-quinze millions (3,75 M\$) d'honoraires.  
13 Comment vous expliquez le fait que vous n'avez  
14 donné que soixante-quinze mille (75 000 \$) alors  
15 que vous avez fait des honoraires de beaucoup  
16 supérieurs à trois millions soixante-quinze  
17 (3,75 M\$)?

18 R. Bon. Le constat que j'ai fait en regardant les  
19 chiffres, c'est clairement que nous étions en  
20 retard. Ça, c'est clair clair. Je pense que notre  
21 entreprise, Luc là qui était... qui alimentait là,  
22 avait énormément de misère, de difficultés, je  
23 dirais, difficultés à obtenir de l'argent comptant.  
24 On était... on était vraiment en retard, d'après ce  
25 que j'ai vu. Moi, j'ai réanalysé un petit peu la

1 liste à un moment donné, puis je me suis dit, il y  
2 a des contributions que nous faisons qui peut-être,  
3 même si ce sont des contributions par chèque,  
4 devraient faire partie de ce document-là. Donner  
5 l'exemple, les Chorales de Laval, je vais donner un  
6 exemple par celui-là. Il nous a été demandé vingt-  
7 cinq mille (25 000 \$) mettons de contribution  
8 officielle avec des chèques, mais... Puis une autre  
9 l'année subséquente, un autre dix mille (10 000 \$).

10 Moi, quand j'ai vu les chiffres, puis je  
11 voyais le retard qu'on prenait versus nos  
12 obligations, moi, j'ai inséré ces deux... ce genre  
13 de montants-là comme si, nous, on avait fait une  
14 contribution. Je considérais que c'était une  
15 contribution officielle, mais... Bon. Mais, avec  
16 tout cet exercice-là, nous étions toujours en  
17 retard.

18 Q. [329] En d'autres termes, vous avez attribué aux  
19 deux pour cent (2 %) qui étaient payés de façon  
20 plus traditionnelle disons en argent comptant. Vous  
21 dites, bien, moi, j'ai contribué aussi vingt-cinq  
22 mille (25 000 \$) là, cinquante mille (50 000 \$) là,  
23 de façon plutôt légitime, donc je vais l'attribuer  
24 dans le deux pour cent (2 %) ou le un pour cent  
25 (1 %).

1 R. Ça, c'est un calcul interne que... excusez, un  
2 calcul interne que, moi, je faisais là. Je  
3 justifiait un petit peu, j'essayais de justifier,  
4 jusqu'à un certain point, pourquoi on prenait... on  
5 prenait du retard.

6 Q. **[330]** Et est-ce qu'on vous a déjà... est-ce qu'on a  
7 déjà remis en question votre façon de calculer les  
8 choses à ce niveau-là?

9 R. Je dirais que non parce que personne ne l'a jamais  
10 vu.

11 Q. **[331]** La fin est arrivée plus vite que prévue, donc  
12 on ne l'aura jamais su.

13 R. On ne l'aura jamais su.

14 Q. **[332]** Alors, on va y aller avec la pause à ce  
15 moment-là, s'il vous plaît.

16 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

17 REPRISE DE L'AUDIENCE

18

19 LA GREFFIÈRE :

20 Monsieur Roger Desbois, vous êtes sous le même  
21 serment.

22 R. Merci.

23 Me SIMON TREMBLAY :

24 Q. **[333]** Monsieur Desbois, pendant la pause j'ai  
25 révisé mes notes et, avant de passer à la prochaine

1 thématique, je voulais juste préciser avec vous la  
2 connaissance de Luc Benoit parce qu'on a analysé,  
3 depuis le début de votre témoignage hier matin, ce  
4 que je qualifierais de trois aspects de ce que vous  
5 avez fait à Laval et qui nous intéressent un peu  
6 plus compte tenu de notre mandat. Premièrement,  
7 vous avez agi comme collecteur du deux pour cent  
8 (2 %) des entrepreneurs.

9 Deuxièmement, vous avez également autorisé  
10 des quantités additionnelles en échange - bien que  
11 ce n'était pas nécessairement ce que vous cherchiez  
12 au début - mais ultimement en échange d'argent.  
13 Troisièmement, il y a un système collusoire des  
14 firmes d'ingénierie, donc il y a trois aspects.  
15 Quelles sont les connaissances de monsieur Luc  
16 Benoit sur ces trois facettes, si vous voulez, de  
17 vos activités à Laval? Donc, si on commence avec la  
18 première au niveau de votre collecte.

19 R. La collecte... excusez, la collecte de fonds des  
20 entrepreneurs, monsieur Benoit est au courant.

21 Q. **[334]** O.K. Est-ce qu'il était au courant que vous  
22 autorisiez certaines quantités additionnelles qui  
23 ultimement vous ont amené de l'argent?

24 R. Non, il n'a jamais été au courant de ça.

25 Q. **[335]** Est-ce qu'il était au courant qu'à Laval, la

1           façon que ça fonctionnait au niveau de l'octroi des  
2           contrats publics par la municipalité, il y avait là  
3           de la collusion entre les firmes d'ingénierie?

4           R. Oui, il était au courant de ça.

5           Q. **[336]** Cela étant clarifié, on va passer donc à la  
6           prochaine thématique, l'avant-dernière de votre  
7           témoignage.

8           (11:36:40)

9           M. RENAUD LACHANCE, commissaire :  
10          Peut-être une petite question.

11          Me SIMON TREMBLAY :

12          Oui.

13          M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

14          Q. **[337]** Quand vous avez dit tout à l'heure que vous  
15          n'avez pas transmis le message à l'effet que  
16          c'était la dernière fois que Tecsalt payait,  
17          l'avez-vous transmis à quelqu'un d'autre ou vous  
18          avez gardé ça pour vous?

19          R. À personne.

20          Q. **[338]** À personne. Pourquoi vous n'avez pas tenté...  
21          c'était quand même votre patron qui vous disait de  
22          passer le message que c'était la dernière fois.

23          R. Hum, hum.

24          Q. **[339]** Puis vous n'avez pas pensé chercher quelqu'un  
25          d'autre. Vous ne l'avez pas dit au maire non plus.

1 R. Je ne l'ai pas dit au maire non plus, non.

2 LA PRÉSIDENTE :

3 Q. **[340]** Et dans les faits, ça a été la dernière fois.

4 Vous avez suivi les...

5 R. Au niveau mettons...

6 Q. **[341]** ... l'ordre de votre patron.

7 R. Mettons, on est plus retourné remettre de l'argent,  
8 mais j'ai continué au niveau des firmes de la même  
9 façon là. Je n'ai pas arrêté au niveau...

10 Q. **[342]** De ramasser les fonds.

11 R. Non, non. Non, on parle... concernant les  
12 livraisons à monsieur Jean Gauthier, c'est ça que  
13 Luc m'a dit clairement « c'est la dernière fois ».  
14 Bon.

15 Q. **[343]** O.K. Même si vous ne l'avez pas dit...

16 R. Oui.

17 Q. **[344]** ... est-ce que vous avez cessé de remettre de  
18 l'argent?

19 R. J'ai cessé, on n'a plus jamais... je ne suis jamais  
20 retourné porter de l'argent après cette... après  
21 cette directive de monsieur... de monsieur Benoit.

22 Q. **[345]** O.K.

23 Me SIMON TREMBLAY :

24 Q. **[346]** Et juste pour qu'on se comprenne bien parce  
25 que la suite du témoignage va peut-être contredire,

1 on parle d'argent. On parle du deux ou un pour cent  
2 (2 %-1 %) de retour d'ascenseur suite à la  
3 collusion dans les firmes d'ingénierie là.

4 R. Oui. Ça, le cinquante...

5 Q. **[347]** On parle de remise à Gauthier.

6 R. ... le cinquante (50 000 \$) et le cinq mille  
7 (5 000 \$) US, ça a été le dernier paiement que  
8 Tecsalt a fait au politique.

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Q. **[348]** Mais, cinq mille (5 000 \$) US, vous ne l'avez  
11 pas fait...

12 R. Non, ils ne l'ont pas...

13 Q. **[349]** ... puisque vous l'avez gardé.

14 R. Non, mais du moment que je l'ai reçu, mais je ne  
15 l'ai pas donné, mais excepté que c'est le cinquante  
16 mille (50 000 \$), excusez, le cinquante mille  
17 (50 000 \$), c'est le dernier paiement que j'ai fait  
18 à monsieur Gauthier, clairement, pour moi.

19 Q. **[350]** O.K.

20 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

21 Q. **[351]** Donc, vous ne payez pas, mais vous continuez  
22 à profiter du système pareil jusqu'en deux mille  
23 dix (2010).

24 R. Oui.

25

1 Me SIMON TREMBLAY :

2 Q. [352] La prochaine thématique que je veux aborder,  
3 c'est au niveau des contributions politiques que  
4 vous ou les membres de votre famille ainsi que  
5 certains employés de Tecsalt ont faites. Et à la  
6 distinction des contributions dont a parlé avant la  
7 pause qui est en argent comptant, là on parle de  
8 contributions plus légitimes, du moins sur papier,  
9 mais qui ont peut-être, on le verra là, fait  
10 l'objet de remboursement.

11 Donc, si on débute avec vous, vous  
12 personnellement, est-ce que vous avez contribué...  
13 Et quand, à partir de maintenant, quand je parle de  
14 contribuer, on parle de faire un chèque et de  
15 l'envoyer au parti ou au directeur régional (sic)  
16 des élections, tout dépendant de l'époque là. Donc,  
17 est-ce que vous avez fait des contributions au  
18 niveau provincial, Monsieur Desbois?

19 R. Oui.

20 Q. [353] O.K. De quelle envergure? Avant qu'on voit le  
21 détail de ces contributions.

22 R. Ah! C'est plusieurs années, peut-être débutant au  
23 début des années deux mille (2000) jusqu'à la  
24 dernière, je pense qu'elle doit se situer en deux  
25 mille huit (2008).



1 Q. [354] Et pour ces contributions-là que vous  
2 effectuaiez au niveau provincial, est-ce que vous  
3 étiez remboursé de quelque façon que ce soit par  
4 qui que ce soit?

5 R. On était remboursé par l'entreprise à travers des  
6 bonis, des bonis soit annuel ou, c'est arrivé au  
7 début, des bonis périodiques, on peut dire là, mais  
8 annuels, oui.

9 Q. [355] Ces bonis-là, est-ce qu'ils étaient le même  
10 montant que la contribution ou ils étaient un peu  
11 supérieurs?

12 R. Bien, les bonis... non, les bonis annuels,  
13 naturellement, ils étaient supérieurs aux  
14 contributions parce qu'il y avait une partie qui  
15 était un bonis pour la performance. Par contre,  
16 c'est arrivé à l'occasion de ces bonis de fin  
17 d'année-là qu'il y avait des montants qui tenaient  
18 compte des contributions que j'avais faites durant  
19 l'année.

20 Q. [356] Et qui vous demandait de faire ces  
21 contributions-là?

22 R. Moi dans mon cas, c'est Luc Benoit.

23 Q. [357] O.K. Et vous étiez remboursé. On va exposer,  
24 si possible, Madame Blanchette, l'onglet numéro 7.

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Q. [358] Avant d'en arriver là, j'aimerais savoir.

3 Vous dites que votre boni, ou vos bonis étaient  
4 supérieurs à la contribution politique.

5 R. Non. Ce que je veux dire, le montant que je  
6 recevais en boni, naturellement il y avait, à  
7 l'intérieur de ce montant-là, boni réel plus une  
8 addition qui payait les contributions qu'on avait  
9 faites au niveau politique.

10 Q. [359] O.K. Mais ce que je voudrais savoir, c'est :  
11 est-ce qu'il y avait quelque chose, un document qui  
12 faisait clairement la distinction entre le boni qui  
13 était payé pour rembourser une cotisation annuelle  
14 et les autres éléments?

15 R. Non.

16 Q. [360] Non? Mais vous, vous saviez que c'était pour  
17 payer...

18 R. Que c'était... Que c'é...

19 Q. [361] Comment le saviez-vous?

20 R. Belle question.

21 Me SIMON TREMBLAY :

22 Q. [362] Quelle est la réponse?

23 R. Je ne la sais pas. Je ne m'en rappelle pas comment  
24 est-ce que... Mais c'était clair que moi j'étais...  
25 À l'intérieur de ce boni-là, il y avait d'autre

1 chose que mon vrai boni. Qui payait, mettons, qui  
2 payait ça.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Q. **[363]** Mais il y a...

5 R. Je sais que ça n'a pas de bon sens, mais...

6 Q. **[364]** Non. Ce n'est pas que ça n'a pas de bon sens.

7 R. Je vous dis...

8 Q. **[365]** Ce que je dis, c'est...

9 R. Je vous dis ce que je sais.

10 Q. **[366]** Comment, vous, à ce moment-là, vous saviez  
11 que ça remboursait le boni? Est-ce qu'on vous  
12 l'avait dit?

13 R. Possiblement. Mais... Possiblement, mais je ne m'en  
14 rappelle pas.

15 Q. **[367]** O.K. Poursuivez, Maître Tremblay.

16 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

17 Q. **[368]** Vous faisiez des contributions politiques à  
18 la demande de monsieur Benoit.

19 R. Oui. Oui.

20 Q. **[369]** Il vous dit, donc, « Donne trois mille  
21 (3 000) au Parti libéral ou au Parti québécois »,  
22 et puis dans le montant du boni qu'on vous  
23 remettait, il était assez gros pour que vous  
24 compreniez qu'il y avait votre boni de performance  
25 standard plus le remboursement de ces

1 contributions-là. C'est ça?

2 R. Peut-être que le montant du boni m'était donné,  
3 puis la balance, naturellement, c'était un  
4 remboursement.

5 Me SIMON TREMBLAY :

6 Q. **[370]** Je comprends, dans le fond, que vous n'avez  
7 pas de souvenir précis?

8 R. Je n'ai pas de souvenir précis, là. C'est sûr que  
9 j'ai dû vérifier ça, là. Je comprends que ça...  
10 Autrement, ça n'a pas de sens, là.

11 Q. **[371]** Si on regarde à l'écran, justement, le  
12 tableau de vos contributions...

13 R. Oui.

14 Q. **[372]** Je prends... Je vais vous laisser quelques  
15 instants pour regarder en ce qui vous concerne pour  
16 l'instant, on ne regardera pas tout de suite les  
17 caviardages, là. Premièrement, pourquoi, en quatre-  
18 vingt-dix-sept (97), et en deux mille trois (2003),  
19 et en deux mille cinq (2005), et même en deux mille  
20 sept (2007), vous avez contribué à plus d'un parti?

21 R. Bien, c'est suite à la demande. Suite à la demande.

22 Q. **[373]** O.K. Est-ce que l'entièreté des contributions  
23 qu'on voit à l'écran, et qui vous concernent, est-  
24 ce que ce sont toutes des contributions qui ont été  
25 demandées par Luc Benoit?

1 R. Oui, sauf le deux mille huit (2008).

2 Q. **[374]** Le quatre cents dollars (400 \$)?

3 R. Oui.

4 Q. **[375]** O.K. En quoi le quatre cents dollars (400 \$)  
5 est-il différent du reste des autres contributions?

6 R. Bien, le deux mille huit (2008), là, on rentre dans  
7 la période d'Aecom, puis il n'y avait pas de  
8 remboursement possible par Aecom. C'était...  
9 C'était clair qu'il n'y avait pas de remboursement.  
10 Celui-là, c'était une demande locale, c'était pour  
11 un souper, c'est moi qui l'avais con... J'avais  
12 reçu l'appel, puis... Excusez, je vais être mieux  
13 comme ça. J'avais reçu l'appel, puis j'ai dit oui.  
14 D'ailleurs, sur le quatre cents dollars (400 \$), il  
15 y a trois cents (300) de retour, là. Ça ne  
16 changeait pas grand-chose pour moi, là.

17 Q. **[376]** Et la contribution effective...

18 R. Bien, mettons, selon la loi, je pense que le  
19 premier trois cents dollars (300 \$) est remboursé,  
20 puis... Sur le quatre cents (400), là, j'ai eu  
21 trois cents (300) de remboursé.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Q. **[377]** Alors, si je comprends bien, non seulement  
24 votre boni était remboursé, mais vous receviez  
25 aussi la contribution, la déduction d'impôt.

1 R. Possiblement. Mais les calculs étaient faits par  
2 Montréal.

3 Me SIMON TREMBLAY :

4 Q. **[378]** Mais, en... Peut-être, si je peux...

5 R. Oui.

6 Q. **[379]** La question... Dans vos rapports d'impôts  
7 annuels, là...

8 R. Oui.

9 Q. **[380]** Est-ce que vous mettiez, comme déduction, le  
10 fait que vous contribuiez aux partis politiques?

11 R. Oui. Oui.

12 Q. **[381]** Si on descend un peu à l'écran, ça a été  
13 caviardé, bien entendu, mais ce sont la femme et  
14 les trois enfants de monsieur Desbois. Si on peut  
15 descendre. Est-ce que ces contributions-là, qu'on  
16 voit à l'écran, dans une moindre mesure mais quand  
17 même, est-ce que ce sont des contributions que vous  
18 leur avez demandé de faire?

19 R. Oui.

20 Q. **[382]** Est-ce que c'était des contributions que vous  
21 leur avez demandé de faire suite à des demandes en  
22 ce sens de la part de Luc Benoit?

23 R. En ce qui concerne ma femme, oui.

24 Q. **[383]** Et en ce qui concerne vos enfants?

25 R. Bien, les enfants, il y a une drôle d'histoire face

1           à ça.

2       Q. **[384]** Allez-y, racontez-nous-la.

3       R. C'est que j'avais contribué un montant donné, puis  
4           c'était pour une contribution dans le bas du  
5           fleuve, je ne sais pas exactement dans quel comté,  
6           mais j'ai reçu un téléphone de la personne locale,  
7           qui me dit que, pourquoi je... Il m'a demandé si  
8           j'étais marié, j'ai dit oui. Il m'a demandé si  
9           j'avais des enfants, j'ai dit oui. Il me dit,  
10          « Pourquoi vous ne faites pas profiter vos enfants  
11          de le retour d'impôt? Bien, j'ai dit, je n'ai pas  
12          pensé à ça du tout. » Ça fait que, qu'est-ce qu'il  
13          m'a dit, il dit, « Je vais vous renvoyer votre  
14          chèque, puis faites-moi... refaites-moi-le en  
15          faisant participer vos enfants. » C'est ça que j'ai  
16          fait.

17       Q. **[385]** Là vous parlez de la contribution de quelle  
18          année?

19       R. Le cinq cents (500), là.

20       Q. **[386]** Les... mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit  
21          (1998)?

22       R. Oui. Exactement, les trois cinq cents (500) que...

23       Q. **[387]** Si on remonte un peu, Madame Blanchette, pour  
24          voir la contribution de monsieur Desbois en quatre-  
25          vingt-dix-huit (98), on a le cinq cents (500)

1 aussi.

2           Donc, je comprends, c'est que vous avez  
3 envoyé un chèque de deux mille (2 000) au Parti  
4 québécois, et, suite à l'histoire que vous venez de  
5 nous raconter, vous avez... Ils vous ont renvoyé le  
6 chèque de deux mille (2 000), et vous avez envoyé  
7 quatre nouveaux chèques de cinq cents dollars  
8 (500 \$)?

9 R. Exactement.

10 Q. **[388]** Au nom de vos enfants et de vous.

11 R. Oui.

12 Q. **[389]** Est-ce que les contributions qu'on voit à  
13 l'écran, de votre conjointe et de vos enfants, est-  
14 ce que ces contributions-là ont été remboursées par  
15 vous?

16 R. Oui. Oui. Au même titre que pour moi. À travers des  
17 bonis.

18 Q. **[390]** Et donc, je comprends, donc, vous remboursiez  
19 votre femme et vos enfants et, vous-même, vous  
20 étiez remboursé à travers les bonis par Tecsalt?

21 R. Oui, absolument.

22 Q. **[391]** Et tout ça se faisait à la demande de Luc  
23 Benoît?

24 R. Oui.

25



1 Me SIMON TREMBLAY :

2 On va produire cette pièce-là sous la cote 63P-699.

3 Évidemment, comme je l'ai dit, les vérifications  
4 ont été faites avec le témoin, les gens caviardés  
5 c'est par respect pour ces gens-là. Mais ce sont  
6 effectivement la femme et trois enfants de monsieur  
7 Desbois.

8

9 63P-699 : Données du Directeur général des  
10 élections du Québec (DGE) concernant  
11 les dons faits par Roger Desbois et  
12 les membres de sa famille aux partis  
13 politiques provinciaux

14

15 Q. [392] Au niveau... pour quelle raison contribuiez-  
16 vous de cette façon-là aux partis provinciaux?

17 R. Bien, je répondais à une demande; point.

18 Q. [393] Est-ce que vous avez eu des discussions avec  
19 monsieur Benoît concernant les demandes qu'il vous  
20 faisait?

21 R. Non. Non, pas de discussion. Il me demandait de  
22 contribuer puis je disais, oui, puis c'était tout.

23 Q. [394] Les chiffres qu'on voit l'écran, au meilleur  
24 de votre souvenir, ça représente la réalité?

25 R. Ça semble conforme à la réalité.

1 Q. **[395]** Au niveau du parti... Est-ce que, vous, vous  
2 habitez à Laval?

3 R. Oui.

4 Q. **[396]** Pendant tout le temps pertinent, donc de  
5 quatre-vingt-seize (96) au trente et un (31)  
6 décembre deux mille dix (2010), vous étiez résident  
7 de Laval?

8 R. Je suis résident à Laval depuis mil neuf cent  
9 soixante-cinq (1965).

10 Q. **[397]** Donc, au niveau municipal, vous êtes autorisé  
11 seulement à contribuer au niveau du parti... d'un  
12 parti municipal lavallois?

13 R. Parti... oui.

14 Q. **[398]** Est-ce que vous avez contribué...

15 R. Oui.

16 Q. **[399]** ... à des partis municipaux lavallois?

17 R. Oui.

18 Q. **[400]** Lesquels?

19 R. Bien, le PRO des Lavallois. Je pense que c'est le  
20 seul parti que j'ai contribué.

21 Q. **[401]** Pourquoi vous avez contribué au PRO des  
22 Lavallois?

23 R. Bien, c'était, encore là, à la demande de Luc.  
24 Bien, il y a une période là-dedans où on a fait  
25 part que... je n'ai pas vu, là...

1 Q. **[402]** Peut-être à ce moment-là...

2 R. De mémoire, il y a une partie, mettons, qui  
3 était... avant l'achat de... non, je ne me rappelle  
4 pas...

5 Q. **[403]** On va regarder... peut-être pour vous  
6 rafraîchir la mémoire, on va...

7 R. Je dis, Luc, mais il faudrait que je voie les  
8 dates.

9 Q. **[404]** On va exposer l'onglet 8, si c'est possible.

10 LA PRÉSIDENTE :

11 Qu'est-ce que vous faites avec cet onglet-là, est-  
12 ce que...

13 Me SIMON TREMBLAY :

14 Il a été produit.

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Il a été produit?

17 Me SIMON TREMBLAY :

18 Oui, 699.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 O.K. Excusez-moi.

21 Me SIMON TREMBLAY :

22 Le prochain donc, l'onglet 8, s'il vous plaît. Ah!  
23 excusez-moi, l'onglet 9, pardon, un petit lapsus.

24 LA GREFFIÈRE :

25 Vous allez le produire sous 700?

1 Me SIMON TREMBLAY :

2 L'onglet 9? Oui. Donc, on peut le produire tout de  
3 suite 63P-700.

4

5 63P-700 : Données du Directeur général des  
6 élections du Québec (DGE) concernant  
7 les dons faits par Robert Desbois aux  
8 partis politiques municipaux.

9

10 Q. **[405]** Donc, on le voit, effectivement, à l'écran.

11 Je vous laisse quelques secondes pour observer les  
12 contributions. Donc, on voit que de quatre-vingt-  
13 dix-huit (98) à deux mille neuf (2009), sauf pour  
14 l'année deux mille (2000), là, il y a eu des  
15 contributions, pour la plupart, de mille dollars  
16 (1 000 \$) au Parti PRO des Lavallois, exception  
17 faite de quatre-vingt-dix-huit (98), quatre-vingt-  
18 dix-neuf (99) et deux mille trois (2003).

19 Maintenant que vous vous rafraîchissez la mémoire,  
20 vous vouliez nous dire quoi exactement, Monsieur  
21 Desbois?

22 R. Bien, ça a été... toutes ces contributions-là, à  
23 l'exception de deux mille huit (2008) et deux mille  
24 neuf (2009), ont été demandées... elles m'ont été  
25 demandées par Luc. Puis deux mille huit (2008),

1       deux mille neuf (2009), ça été... Non, je vais  
2       retourner en arrière, là. En fin de compte c'était  
3       demandé par... je recevais la lettre du Parti puis,  
4       moi, j'en parlais à monsieur Benoît puis il me  
5       donnait un O.K., mettons, de... de contribuer.

6       Q. **[406]** Et vous étiez remboursé à même vos bonis?

7       R. J'étais remboursé à même les bonis, la même chose  
8       que ça. Dans le cas de deux mille huit (2008), deux  
9       mille neuf (2009), on parle toujours de la période  
10      d'Aecom, ce n'était plus possible de se faire  
11      rembourser. Ça c'est des contributions  
12      personnelles, ça vient de mon argent à moi, le  
13      mille (1 000) et l'autre mille (1 000).

14     Q. **[407]** Pourquoi vous avez continué à contribuer même  
15     si vous n'étiez plus remboursé?

16     R. Bien, ça, naturellement, mettons, il y a une autre  
17     ligne, en deux mille dix (2010), qui n'apparaît  
18     pas. En deux mille dix (2010), j'ai dit non. En fin  
19     de compte, naturellement, on était le seul qui...  
20     mettons, j'étais le seul qui contribuais à Laval,  
21     qui pouvait contribuer parce que... mettons.  
22     Puis...

23     Q. **[408]** Parce que?

24     R. Bien, ça... mettons que, tu sais, on fait affaire  
25     avec la Ville puis j'ai une demande de monsieur...

1 mettons ça vient du secteur de monsieur Bertrand  
2 puis oser dire non, je n'ai pas osé. Ça fait que là  
3 j'ai dit oui pour deux mille huit (2008) et deux  
4 mille neuf (2009) puis, en deux mille dix (2010),  
5 j'ai dit non.

6 Q. **[409]** Est-ce que le fait que vous vous en alliez à  
7 la retraite aussi...

8 R. Bien, mettons j'étais encore là.

9 Q. **[410]** Mais c'était votre dernier... vous le saviez  
10 que c'était votre dernière année?

11 R. Oui. Puis, deuxièmement, ce que je lui avais  
12 mentionné, parce qu'à partir de deux mille huit  
13 (2008) et deux mille neuf (2009), là, même si  
14 c'était... moi, je recevais toujours une  
15 confirmation que c'est moi qui avais payé  
16 exactement puis ça commençait à m'agacer un peu,  
17 même si c'était moi. Ça fait qu'à ce moment-là,  
18 j'ai... en deux mille dix (2010), j'ai dit non.

19 Me SIMON TREMBLAY :

20 On pourra dire 63P-700.

21 Q. **[411]** Connaissez-vous monsieur Gérald Pilon?

22 R. Oui. Oui, certainement.

23 Q. **[412]** Qui est-il?

24 R. C'était... c'est un chargé de projet du côté... au  
25 début, du côté assainissement, eau et

1           assainissement, puis par la suite il a eu son  
2           propre secteur d'activités à lui, qui était dans le  
3           secteur des stations de pompage, ce genre de  
4           choses-là, oui.

5       Q. **[413]** Et savez-vous de quelle année à quelle année,  
6           s'il ne l'est plus, il aurait été à l'emploi de  
7           Tecsult?

8       R. Gérald, il était là depuis au début des années  
9           quatre-vingts (80). Quatre-vingt-trois (83),  
10          quatre-vingt-quatre (84).

11      Q. **[414]** Est-ce qu'il est encore là aujourd'hui ou, du  
12          moins, le trente et un (31) décembre deux mille dix  
13          (2010)?

14      R. Aux dernières nouvelles que, moi, j'ai, il est  
15          encore présent dans cette entreprise-là.

16      Q. **[415]** Savez-vous si, lui, on lui a demandé de faire  
17          des contributions au niveau provincial moyennant  
18          remboursement?

19      R. Moi, je pense que oui.

20           Me SIMON TREMBLAY :

21          C'est possible, Madame Blanchette, d'exposer  
22          l'onglet 8.

23           LA GREFFIÈRE :

24          Vous allez le coter 701?

25

1 Me SIMON TREMBLAY :

2 701, oui. 63P-701.

3

4 63P-701 : Données du Directeur général des  
5 élections du Québec (DGE) concernant  
6 les dons faits par Gérald Pilon aux  
7 partis politiques provinciaux.

8

9 Q. **[416]** Donc, on voit ici les contributions de  
10 monsieur Pilon. On va produire ça sous la pièce  
11 63P-701. Excusez-moi! Je viens de le faire. Ce sont  
12 les contributions de monsieur Pilon. Donc, selon  
13 vous, il a été remboursé pour ces contributions-là?

14 R. Oui, il était remboursé sur le même principe que,  
15 moi, je l'ai été, je crois, sur boni.

16 Q. **[417]** Qu'est-ce qui vous permet d'affirmer ça?

17 R. Bien, ce qui me permet d'affirmer ça, c'est qu'on  
18 n'a jamais eu une autre façon d'être remboursé de  
19 toutes les contributions que les employés ont  
20 faites.

21 Q. **[418]** Non, je voulais plus dire « qu'il a été  
22 remboursé »?

23 R. Je suppose.

24 Q. **[419]** Est-ce que c'était une pratique qui était  
25 répandue au niveau de... chez Tecsalt?



1 R. C'était une pratique qui était répandue chez  
2 Tecsalt.

3 Q. **[420]** Donc, monsieur Pilon ou vous n'étiez pas les  
4 seuls à...

5 R. Non.

6 Q. **[421]** ... utiliser...

7 R. Non, on n'était pas les seuls.

8 Q. **[422]** Ça nous mène donc au dernier point, Monsieur  
9 Desbois, Madame la Présidente, Monsieur le  
10 Commissaire, donc du témoignage de monsieur  
11 Desbois. On va aborder maintenant la question de la  
12 collusion et du financement de certaines  
13 municipalité de la couronne nord.

14 LA PRÉSIDENTE :

15 Q. **[423]** Pour ce qui est des contributions, juste pour  
16 finir avec le mode de remboursement, on a entendu à  
17 la Commission que certaines personnes se faisaient  
18 rembourser via des comptes de dépenses de la  
19 compagnie. Est-ce que c'est une pratique qui  
20 existait aussi chez Tecsalt?

21 R. En tout cas, à mes oreilles à moi, ça n'a jamais  
22 été la façon de rembourser, de rembourser ces  
23 contributions-là.

24 Q. **[424]** O.K.

25 R. D'ailleurs, les montants sont importants. Ça prend

1 beaucoup de kilométrage pour payer ce genre de  
2 montant-là. Mais, moi, ça a été clair, tous les  
3 retours d'argent pour moi ont toujours été faits  
4 par le biais de bonis.

5 Q. **[425]** O.K.

6 (11:54:54)

7 Me SIMON TREMBLAY :

8 Q. **[426]** Monsieur Desbois, avez-vous été impliqué  
9 quelque façon que ce soit dans certaines  
10 municipalités de la couronne nord -et quand on  
11 parle de couronne nord, on parle des différentes  
12 municipalités au nord de la ville de Laval- avez-  
13 vous été impliqué au niveau d'actes collusoires ou  
14 de financement illégal de partis politiques dans  
15 certaines municipalités de la couronne nord?

16 R. Oui.

17 Q. **[427]** Êtes-vous en mesure de nous énumérer quelles  
18 municipalités vous avez été impliqué d'une façon ou  
19 d'une autre? Donc, on parle soit au niveau  
20 d'activités collusoires ou encore au niveau de  
21 financement illégal de partis politiques?

22 R. Il y a cinq municipalités clientes, de mémoire :  
23 Saint-Jérôme, Blainville, Lorraine, Bois-des-  
24 Filions et Sainte-Thérèse. Puis la ville de  
25 Mascouche où on a fait des contributions au niveau

1 des élections, mais, sauf à une petite période, je  
2 crois, qu'on a été client à ville de Mascouche,  
3 mais ce n'est pas des... ce n'est pas une ville  
4 qu'on a été cliente de façon régulière.

5 Q. **[428]** En d'autres termes, vous n'avez pas eu le  
6 succès que vous avez pu avoir dans les autres  
7 municipalités que vous venez de nommer?

8 R. Non, les deux fois où on s'est impliqué, le  
9 candidat a été déçu, a été défait dans les deux  
10 cas.

11 Q. **[429]** Votre...

12 R. Excusez! Un cas... Excusez! Pas deux fois. Un des  
13 deux, il a été défait.

14 Q. **[430]** On va y revenir en détail pour chacune des  
15 municipalités.

16 R. Oui.

17 Q. **[431]** Juste avant. Votre implication à ce niveau-  
18 là, est-ce que c'est dès votre arrivée chez Gendron  
19 Lefebvre, qui va devenir Techsult, ou c'est plus  
20 tard que vous allez devenir impliqué?

21 R. Non. Moi, c'est... Mon implication au niveau  
22 politique débute en deux mille cinq (2005), avec  
23 les élections deux mille cinq (2005), pas toutes  
24 les municipalités, mais à partir de deux mille cinq  
25 (2005).

1 Q. **[432]** Et ça se termine le trente et un (31)  
2 décembre deux mille dix (2010) ou un peu avant?

3 R. Ça se termine avec l'élection de deux mille neuf  
4 (2009).

5 Q. **[433]** Donc, je comprends que vous allez pouvoir  
6 nous parler principalement de cette période deux  
7 mille cinq, deux mille dix (2005-2010) et des  
8 élections deux mille cinq (2005) et deux mille neuf  
9 (2009)...

10 R. Oui, exact.

11 Q. **[434]** ... au niveau municipal?

12 R. Exactement.

13 Q. **[435]** Parfait. Qui était votre prédécesseur dans le  
14 poste que vous avez débuté en deux mille cinq  
15 (2005)?

16 R. Le rôle était occupé par Marc Gendron.

17 Q. **[436]** Donc allons-y! On va débiter avec la  
18 municipalité de Blainville.

19 R. Blainville, oui.

20 Q. **[437]** On va y aller... Donc, on va passer  
21 municipalité par municipalité. On va parler de  
22 financement politique et ensuite de collusion. On  
23 va y aller dans cette structure-là. Donc  
24 Blainville. Élection de deux mille cinq (2005).

25 R. Oui.

1 Q. **[438]** Qu'avez-vous fait?

2 R. Moi, je suis allé porter, je suis allé porter à  
3 Pierre Gingras, qui s'occupait de l'élection de  
4 monsieur Ratthé, un montant, à sa résidence privée,  
5 un montant de trente mille dollars (30 000 \$).

6 Q. **[439]** D'accord. Qui est Pierre Gingras?

7 R. Pierre Gingras, c'est l'ex-maire... c'est le maire  
8 qui était en place jusqu'aux élections de deux  
9 mille cinq (2005).

10 Q. **[440]** Donc le maire sortant en deux mille cinq  
11 (2005)?

12 R. Le maire sortant, oui.

13 Q. **[441]** Puis vous avez parlé de monsieur Ratthé.  
14 Connaissez-vous son prénom?

15 R. Daniel.

16 Q. **[442]** Donc, vous avez remis trente mille dollars  
17 (30 000 \$) à la résidence de monsieur Gingras?

18 R. À monsieur Gingras, à sa résidence.

19 Q. **[443]** Et est-ce que monsieur Ratthé était présent?

20 R. Non, monsieur Ratthé n'était pas présent.

21 Q. **[444]** Savez-vous si monsieur Gingras a remis de  
22 l'argent à monsieur Ratthé?

23 R. J'en ai aucune idée.

24 Q. **[445]** La seule chose que vous pouvez nous dire  
25 c'est que vous, vous avez remis de l'argent à

1 monsieur Gingras?

2 R. Oui.

3 Q. **[446]** D'où provenait cet... c'est de l'argent  
4 liquide?

5 R. Oui, c'est de l'argent liquide.

6 Q. **[447]** De l'argent comptant, plutôt?

7 R. Oui.

8 Q. **[448]** Oui? D'où provient cet argent? Où d'où  
9 provenait, plutôt, cet argent?

10 R. Cet argent-là provenait de Montréal.

11 Q. **[449]** Qui, à Montréal, vous avait remis cet argent-  
12 là?

13 R. Luc Benoît.

14 Q. **[450]** Est-ce que monsieur Ratthé a gagné ses  
15 élections?

16 R. Non, il a perdu ses élections.

17 Q. **[451]** En deux mille neuf (2009)...

18 R. Oui.

19 Q. **[452]** ... est-ce que vous avez été impliqué?

20 R. On a été impliqué.

21 Q. **[453]** À Blainville?

22 R. Oui.

23 Q. **[454]** Dans quelle nature... de quelle... dans  
24 quelle envergure ou de quelle façon?

25 R. De quelle façon? C'était avec le nouveau maire,

1 François Cantin.

2 Q. **[455]** Celui qui avait gagné ses élections en deux  
3 mille cinq (2005)?

4 R. Celui qui avait gagné ses élections en deux mille  
5 cinq (2005). À travers Dominic Cayer, on était  
6 impliqué dans l'élection de Blainville.

7 Q. **[456]** O.K. De quelle façon vous êtes-vous  
8 impliqués?

9 R. Bon. À partir de deux... les premières... mettons,  
10 en deux mille cinq (2005), après l'élection de  
11 monsieur Cantin, à Blainville, nous avons obtenu...  
12 notre... nous, on avait perdu nos élections puis  
13 les seuls mandats que nous avons eus, en deux mille  
14 six (2006) et deux mille sept (2007), c'était les  
15 mandats qui se terminaient, qu'on avait obtenus  
16 auparavant.

17 Moi, j'avais réussi à rétablir les ponts  
18 avec monsieur Cayer à partir de deux mille... fin  
19 deux mille sept (2007) puis à l'élection deux mille  
20 huit (2008)... excusez, à l'élection deux mille  
21 neuf (2009), on a eu une rencontre ou des  
22 rencontres pour... dans le but de... d'être présent  
23 après deux mille neuf (2009). Puis on a parlé de  
24 financement de partis, à ce moment-là.

25 Q. **[457]** Avez-vous convenu d'un montant?

1 R. Oui.

2 Q. **[458]** Combien?

3 R. En fin de compte, moi, j'avais... la journée de la  
4 livraison, j'avais apporté douze mille dollars  
5 (12 000 \$). Le premier dix mille (10 000 \$),  
6 c'était pour l'élection de Blainville. Le deux  
7 mille (2 000 \$), c'était pour... c'est parce que  
8 monsieur Cant... excusez, monsieur Cayer s'occupait  
9 d'autres municipalités, pour des travaux potentiels  
10 en arpentage dans la Ville de Oka. Je lui avais  
11 donné deux mille dollars (2 000 \$).

12 Q. **[459]** O.K. D'où provient ces... bien, ce dix (10)  
13 plus deux, ces douze mille dollars (12 000 \$), là?

14 R. Oui. Ces argents-là proviennent de ma caisse  
15 personnelle.

16 Q. **[460]** Qu'est-ce que vous entendez...

17 R. Bien...

18 R. ... quand vous dites « caisse personnelle »?

19 R. ... en fin de compte, ce que ça veut dire, c'est  
20 que je prenais ça dans l'argent que j'avais  
21 récupéré des entrepreneurs; l'argent comptant qui  
22 était là.

23 Q. **[461]** Que vous obteniez en échange de...

24 R. Oui.

25 Q. **[462]** ... des...



1 R. Oui, c'est là que c'était...

2 Q. **[463]** ... permissivités au niveau des quantités  
3 additionnelles?

4 R. C'est ça. J'ai utilisé ces argents-là pour ça.

5 Q. **[464]** Puis pourquoi vous n'avez pas appelé  
6 Montréal?

7 R. Bien, mettons, c'était clair, pour Montréal qu'au  
8 niveau... à ce niveau-là, mettons qu'avec Tecsalt,  
9 c'était « Non ». Avec Aecom nouvellement arrivé,  
10 c'était « Non ».

11 Q. **[465]** O.K., puis pourquoi vous prenez votre  
12 argent...

13 R. Bien, premièrement...

14 Q. **[466]** ... pour... vous donnez quand même douze  
15 mille dollars (12 000 \$), là?

16 R. Oui, je comprends, mais ce n'est pas de l'argent  
17 avec beaucoup d'efforts, là. Il faut bien  
18 s'entendre. Puis j'avais un choix de ne pas... de  
19 ne pas fournir puis de fermer la porte de toutes  
20 les municipalités. Parce que si je ne fournis pas,  
21 si mettons, je n'ai pas d'entente au niveau  
22 d'élections, je n'ai plus de mandat.

23 Q. **[467]** Qui diri... en deux mille neuf (2009), qui  
24 dirige le bureau de Tecsalt de Laval?

25 R. C'est moi.

1 Q. **[468]** Donc, si je suis votre raisonnement, en  
2 contribuant, vous vous assurez de maintenir  
3 certains clients...

4 R. Oui.

5 Q. **[469]** ... puis vous faites ça même si vous devez  
6 piger dans votre...

7 R. Oui.

8 Q. **[470]** ... quand vous parlez de votre caisse  
9 personnelle, donc, c'est la somme...

10 R. C'est l'argent qui...

11 Q. **[471]** ... le trois cent mille (300 000 \$) qui vous  
12 restait, là, que vous avez remis à Marteau?

13 R. Bien non, non, le trois cent mille (300 000 \$),  
14 c'est ce qui restait à la fin. Moi, mettons, j'ai  
15 pris de l'argent avant ça, là.

16 Q. **[472]** Oui, c'est ça, vous avez parlé, hier,  
17 d'environ quatre cent mille (400 000 \$)...

18 R. Oui, c'est ça.

19 Q. **[473]** ... donc, du quatre cents (400) à trois  
20 (300), notamment, il y a un douze mille (12 000 \$)  
21 qui s'en va là?

22 R. Oui.

23 Q. **[474]** O.K. Est-ce qu'il y a de la collusion, selon  
24 votre connaissance personnelle, à la Ville de  
25 Blainville?

1 R. On parle de quelle année, à ce moment-là, on parle  
2 des années antérieures à deux...

3 Q. **[475]** On parle des années deux mille (2000)... les  
4 années que vous êtes que vous êtes impliqué, donc,  
5 de deux mille cinq (2005) à deux mille dix (2010),  
6 là.

7 R. Oui, il y a une certaine forme de collusion, mais  
8 ce n'est pas une collusion comme Laval. Ce n'est  
9 pas...

10 Q. **[476]** Qu'est-ce qui la distingue?

11 R. Bien, la distingue... comment je pourrais... moi, à  
12 partir de deux mille neuf (2009), après les  
13 élections, là, naturellement, on est en deux mille  
14 dix (2010), moi là, je suis, mettons, à la dernière  
15 année de ma r... la dernière année de travail avant  
16 de prendre la retraite. Je suis... je ne sais  
17 tellement si on a eu beaucoup de mandats dans cette  
18 période-là, je ne sais pas. En d'autres mots,  
19 l'expérience avec l'équipe Cantin, je la connais  
20 moins que je connais l'expérience avec...

21 Q. **[477]** Gingras?

22 R. ... l'équipe de monsieur Gingras, oui.

23 Q. **[478]** Ça se déroulait comment sous monsieur  
24 Gingras?

25 R. Bien, c'était... Mettons que c'était... Nous avons

1 obtenu, à Ville de Blainville, beaucoup de mandats  
2 qui étaient avec les promoteurs. Puis la Ville de  
3 Blainville avait demandé à leur contentieux de  
4 vérifier si la Loi 106 s'appliquait. Puis, selon ce  
5 que je me rappelle, ils avaient eu un avis que dans  
6 le cas des promoteurs, ils n'avaient pas besoin de  
7 passer à travers de la Loi 106. Ça fait qu'à ce  
8 moment-là, ça devenait des mandats, jusqu'à un  
9 certain point, de gré à gré.

10 Q. **[479]** Donc, où on n'a pas besoin... On n'a pas les  
11 contraintes de la Loi 106, comme vous nous parliez  
12 avant la pause, donc on peut...

13 R. On n'a pas de contraintes de la Loi 106, mettons,  
14 pour ces projets-là. Est-ce qu'il y en a eu  
15 d'autres? Possiblement qu'il y en a eu d'autres.  
16 Mais ça, mettons que je ne pourrais pas exactement  
17 dire lesquels ou autres, là. Mais, majoritairement,  
18 de mémoire, c'était des mandats avec les  
19 promoteurs.

20 Q. **[480]** O.K. J'ai oublié une question quand je  
21 parlais du financement à Blainville. Monsieur  
22 Cayer, est-ce qu'il vous a fait des promesses  
23 autour de deux mille neuf (2009), quand vous lui  
24 avez remis dix mille dollars (10 000 \$) pour la  
25 Ville de Blainville? Est-ce que vous vous rappelez

1 d'une conversation qu'une promesse...

2 R. Pas à ce moment... Pas à ce mo... En fin de compte,  
3 c'était pour, mettons, pour du volume futur, mais  
4 je pense qu'il y avait eu une rencontre, après  
5 l'élection, qui mentionnait potentiellement  
6 certains mandats qui, normalement, arriveraient  
7 chez nous, là.

8 Q. **[481]** Madame Blanchette, j'exposerais l'onglet 11.  
9 L'onglet 11, ce sont pour les années couvertes par,  
10 bien, de quatre-vingt-seize (96) à deux mille onze  
11 (2011), en fait. Ce sont les contrats obtenus par  
12 cinq, bien, cinq firmes d'in...

13 LA GREFFIÈRE :

14 702?

15 Me SIMON TREMBLAY :

16 Oui, 702. Cinq firmes d'ingénierie, à savoir BPR  
17 Triax, CIMA+, Dessau, Roche et Tecsalt, et il y a  
18 une colonne également pour les autres. Il a été  
19 mis, par les gens de la Commission, en bleu, les  
20 années électorales. Donc, sur analyse du document,  
21 on peut percevoir certains indices que je laisse à  
22 votre appréciation, Madame la Présidente, Monsieur  
23 le Commissaire. Donc, on va produire ça,  
24 effectivement, sous 63P-702.

25 (12:06:30)

1           63P-702 :     Valeur des contrats octroyés par la  
2                           Ville de Blainville en services  
3                           professionnels aux différentes firmes  
4                           de génie-conseil de 1996 à 2011

5

6       Q. **[482]** Saint-Jérôme, Monsieur Desbois.

7       R. Oui.

8       Q. **[483]** Avez-vous été impliqué aux élections de deux  
9       mille cinq (2005) à Saint-Jérôme?

10      R. En deux mille cinq (2005), je n'ai pas été  
11      impliqué.

12      Q. **[484]** O.K. Dans les années subséquentes, l'avez-  
13      vous été?

14      R. Oui, dans les années subséquentes, je l'ai été, en  
15      deux mille six (2006), en deux mille sept (2007),  
16      je l'ai été... j'ai été impliqué.

17      Q. **[485]** De quelle manière avez-vous été impliqué en  
18      deux mille six (2006) et en deux mille sept (2007)?

19      R. La personne avec qui je transigeais à partir de ce  
20      moment-là voyait, mettons, les élections à venir  
21      avec un certain scénario, je pourrais dire. En deux  
22      mille six (2006) il m'avait demandé un montant de  
23      cinq mille dollars (5 000 \$) en prévision des  
24      élections de deux mille neuf (2009).

25      Q. **[486]** Un type prévoyant?

1 R. Oui.

2 Q. **[487]** C'est quoi son nom?

3 R. C'était Christian Côté.

4 Q. **[488]** Est-ce que c'était quelqu'un qui travaillait  
5 pour une entreprise quelconque, ou c'était  
6 quelqu'un qui était à son compte?

7 R. Il était à son compte, puis il avait été acheté par  
8 une autre firme par la suite.

9 Q. **[489]** Laquelle?

10 R. Dessau.

11 Q. **[490]** O.K. Donc, monsieur Côté, à Saint-Jérôme, est  
12 votre, un peu, interlocuteur?

13 R. Oui.

14 Q. **[491]** Je pourrais le qualifier ainsi?

15 R. Oui.

16 Q. **[492]** Donc, deux mille six (2006), en prévision des  
17 élections de deux mille neuf (2009), vous lui  
18 remettez combien?

19 R. Cinq mille (5 000).

20 Q. **[493]** O.K. En argent comptant?

21 R. En argent comptant.

22 Q. **[494]** D'où provient cet argent-là?

23 R. Montréal.

24 Q. **[495]** De?

25 R. De Luc Benoit.

1 Q. **[496]** Et en deux mille sept (2007)?

2 R. La même chose.

3 Q. **[497]** Cinq mille dollars (5 000 \$), argent  
4 comptant, provenant de Montréal?

5 R. Oui.

6 Q. **[498]** Via Luc Benoit?

7 R. Oui.

8 Q. **[499]** En deux mille... Excusez-moi. J'aurais une  
9 question, peut-être, assez fondamentale, que j'ai  
10 omise. Cet argent-là, c'est pour qui?

11 R. C'est pour l'équipe du maire Gascon, mais je ne  
12 sais pas... Je ne sais pas s'il y a un nom de parti  
13 quelconque, là.

14 Q. **[500]** O.K. Son prénom, à monsieur Gascon?

15 R. Marc.

16 Q. **[501]** Et, donc, on revient où on était, là. Deux  
17 mille huit (2008). Qu'est-ce que...

18 R. Deux mille huit (2008), un montant, encore là, de  
19 cinq mille dollars (5 000 \$).

20 Q. **[502]** O.K. Est-ce qu'il provient de Montréal ou  
21 de...

22 R. Non, il ne vient plus de Montréal.

23 Q. **[503]** Oh!

24 R. Il vient de moi. De ma...

25 Q. **[504]** Pour quelle raison?



1 R. Bien, pour la même raison que je vous ai mentionnée  
2 tantôt.

3 Q. **[505]** O.K.

4 R. C'est pour... C'est pour poursuivre, garder...  
5 Garder Saint-Jérôme comme client potentiel.

6 Q. **[506]** D'accord. Donc, c'est...

7 R. Après... Potentiel après deux mille neuf (2009).

8 Q. **[507]** Quand vous dites qu'il vient de vous, donc il  
9 vient...

10 R. Il vient de...

11 Q. **[508]** ... des montants des quantités  
12 additionnelles...

13 R. Oui.

14 Q. **[509]** ... de trois, quatre cent mille dollars  
15 (400 000 \$).

16 R. Oui.

17 Q. **[510]** Puis les raisons pourquoi que ça provient de  
18 votre argent personnel, est-ce que ce sont les  
19 mêmes...

20 R. C'est les...

21 Q. **[511]** ... que dans le cas de Blainville?

22 R. Ah, c'est toujours les mêmes, pour restreindre...

23 Q. **[512]** Préserver vos avoirs?

24 R. Oui.

25 (12:09:32)

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Q. [513] Mais la raison pourquoi ça provient de vos  
3 comptes c'est parce qu'Aecom est entrée et il n'est  
4 plus question d'agir de cette façon-là?

5 R. Je ne peux pas avoir... je peux pas avoir d'argent  
6 d'Aecom.

7 Q. [514] C'est ça.

8 Me SIMON TREMBLAY :

9 Q. [515] Deux mille neuf (2009), l'année électorale,  
10 qu'on prépare depuis au moins trois ans. Qu'est-ce  
11 qui va se passer en deux mille neuf (2009)?

12 R. Il se produit un petit peu quelque chose de  
13 spécial.

14 Q. [516] C'est-à-dire?

15 R. Oui, il y a deux mandats importants que nous avons  
16 réalisés à Saint-Jérôme. Le premier mandat c'était  
17 pour l'usine de filtration, en consortium avec  
18 Dessau. Le deuxième mandat c'était un mandat  
19 important au niveau des réfections de... pas de  
20 réfections de chaussées, c'était un nouveau secteur  
21 à développer. L'ordre de grandeur, mettons, de la  
22 soumission, trois millions et demi (3,5 M\$), dans  
23 ce genre de chose-là. Pour l'usine, bien, on parle  
24 d'énormément plus d'argent, on parle d'un contrat,  
25 avec Dessau, là, en consortium, trente-cinq

1 millions (35 M\$), l'ordre de grandeur. Bon. Ce qui  
2 est arrivé, nous avons obtenu le mandat de l'usine  
3 de filtration. Nous, nous avons trente-trois pour  
4 cent (33 %), mettons, du contrat; Dessau, soixante-  
5 six et deux tiers (66,66%). Bon. En général, on  
6 fixe... on préfixe, mettons, les pourcentages de  
7 cette façon-là mais de déterminer quelle partie  
8 nous exécutons, ça se fait normalement après  
9 l'obtention du contrat. Bon.

10 Mettons, cette usine-là, vous aviez un  
11 réservoir en béton, qui est... une réserve d'eau,  
12 qui prenait à peu près vingt millions (20 M\$) sur  
13 le trente quelques millions. Ça fait que,  
14 naturellement, Dessau a choisi cette partie du  
15 contrat puis, moi, on a négocié... j'ai négocié  
16 avec Serge Duplessis, où je prendrais on deux tiers  
17 (2/3)... mon tiers (1/3). Ça a été ardu parce que,  
18 bon, en fin de compte, c'est eux qui sont chef de  
19 file, naturellement, puis, moi, je cherchais  
20 quelque chose qui... parce que le réservoir, selon  
21 mes estimations à moi, c'était un item important  
22 mais aussi très rentable. Parce qu'un réservoir en  
23 béton, ce n'est pas de la... c'est quand même une  
24 boîte carrée, jusqu'à un certain point. Je ne parle  
25 pas des équipements à l'interne. Ça fait que, moi,

1 je cherchais quelque chose qui était intéressant  
2 pour moi.

3 J'avais regardé à l'extérieur du bâtiment,  
4 toutes sortes de conduites avec... puis je voulais  
5 avoir cette section-là. En fin de compte, on en est  
6 venus à une entente, j'ai eu cette section-là.  
7 Pourquoi ce long cheminement? C'est pour vous dire  
8 ce qui suit. C'est que monsieur Duplessis m'a dit  
9 que, ce contrat-là, je devais m'assurer que vingt-  
10 cinq mille (25 000 \$) viendrait au politique, dans  
11 ce contrat-là. Je ne savais pas l'entrepreneur qui  
12 était pour être choisi, je ne le savais pas, mais  
13 je savais que j'avais cette contrainte-là. On vide-  
14 tu celui-là?

15 Q. [517] Oui, oui, allez-y, allez-y. Vous faites très  
16 bien ça.

17 R. Bon. Les travaux se sont exécutés. Naturellement,  
18 le contrat de l'usine, vous avez une... mettons  
19 vous avez une gérance de projet qui chapeaute le  
20 tout. Vous avez, dans la gérance, un côté exécution  
21 de travaux, Dessau puis nous. Bon. Moi, il fallait  
22 que je m'assure que... naturellement, ce que je  
23 viens de mentionner. Sur ce projet-là, à cause de  
24 la gérance, on n'a pas dégagé grand-chose. Mais,  
25 d'une façon ou d'une autre... « Dégagé grand-

1 chose », je parle d'un profit, mettons, peut-être  
2 additionnel pour l'entrepreneur. Mais  
3 l'entrepreneur a tout de même versé le vingt-cinq  
4 mille (25 000 \$).

5 Q. **[518]** Je vais vous arrêter un peu ici.

6 R. Je continue, oui...

7 Q. **[519]** Bien, vous pouvez continuer, je poserai mes  
8 questions après.

9 R. Je prends un temps d'arrêt, là.

10 Q. **[520]** Parfait.

11 R. Trente (30) secondes. Pour m'assurer qu'il se rende  
12 bien au politique, j'ai demandé à l'entrepreneur de  
13 me remettre le vingt-cinq (25 000 \$), que j'ai  
14 remis à Christian Côté. C'est moi qui ai fait...  
15 J'ai joué le messenger entre les deux, pour  
16 m'assurer que vraiment mes obligations étaient...  
17 mon obligation était remplie.

18 Q. **[521]** Pour ce premier vingt-cinq mille-là  
19 (25 000 \$)?

20 R. Oui.

21 Q. **[522]** Question : Quel entrepreneur a finalement  
22 obtenu le contrat et vous a remis le vingt-cinq  
23 mille dollars (25 000 \$)?

24 R. ABC Rive-Nord.

25 Q. **[523]** Qui chez ABC Rive-Nord vous a remis le vingt-

1           cinq mille dollars (25 000 \$)?

2           R. Claude Chagnon.

3           Q. **[524]** Juste pour pas qu'il y ait de confusion. Ce  
4           n'est pas le même que MLC?

5           R. Claude Chagnon entrepreneur.

6           Q. **[525]** Claude Chagnon entrepreneur. Et, vous, vous  
7           avez remis... Donc, c'est en argent comptant?

8           R. Oui.

9           Q. **[526]** Et vous avez remis ça à Christian Côté?

10          R. Oui.

11          Q. **[527]** Et on est en deux mille neuf (2009) vous  
12          disiez?

13          R. On est en deux mille neuf (2009), de mémoire, avant  
14          l'élection deux mille neuf (2009).

15          Q. **[528]** Avant l'élection deux mille neuf (2009).  
16          Donc, ça, c'est pour la question de la construction  
17          de l'usine.

18          R. Oui.

19          Q. **[529]** On va peut-être produire à ce stade-ci...  
20          c'est de la documentation... Dans le fond, ce sont  
21          les procès-verbaux, de la documentation pour un peu  
22          corroborer ou pour situer dans le temps les propos  
23          du témoin monsieur Desbois. Donc, c'est l'onglet  
24          12. Je vais les produire en rafale. 63P-703, c'est  
25          l'extrait du procès-verbal octroyant le contrat au

1 consortium Dessau et Tecsalt. Donc sous la cote  
2 702.

3 LA GREFFIÈRE :  
4 703.

5 Me SIMON TREMBLAY :  
6 703. Pardon.

7  
8 63P-703 : Extrait du procès-verbal de la séance  
9 ordinaire du conseil municipal de la  
10 Ville de Saint-Jérôme - Résolution  
11 CM-3748/06-03-21  
12

13 L'onglet 13, c'est le procès-verbal des ouvertures  
14 de soumissions pour le contrat dont nous parle  
15 monsieur Desbois. Donc, on voit ici que Asphalte  
16 Béton Carrière Rive-Nord, communément appelée ABC  
17 Rive-Nord, obtient le contrat, on le voit ici à  
18 l'écran, obtient le contrat dont nous fait état le  
19 témoin. Ce sera produit sous 704.  
20

21 63P-704 : Extrait du procès-verbal de la séance  
22 ordinaire du conseil municipal de la  
23 Ville de Saint-Jérôme - Résolution  
24 CM-4844/07-12-28  
25

1 Q. **[530]** Donc, ça, c'est la question du compteur...  
2 pas du compteur d'eau, pardon, de l'usine d'eau.  
3 L'autre vingt-cinq mille dollars (25 000 \$),  
4 comment s'es-il opéré?

5 R. Le vingt-cinq mille (25 000 \$), je l'ai mentionné  
6 tout à l'heure, c'était un contrat de  
7 développement. Le vingt-cinq mille (25 000 \$), de  
8 mémoire, c'était avec Christian Côté, que c'est...  
9 mettons que c'est devenu clair que ça prenait  
10 vingt-cinq (25 000 \$). Je continue?

11 Q. **[531]** Oui, oui. Allez-y! Allez-y!

12 R. Bon. D'accord. Bon. Les travaux se sont exécutés.  
13 Puis à la fin du contrat, la même façon de  
14 procéder, l'entrepreneur m'a remis vingt-cinq mille  
15 (25 000 \$) que j'ai remis à Christian Côté.

16 Q. **[532]** Je vais juste revenir un pas en arrière.  
17 Quand vous demandez à monsieur Chagnon d'ABC Rive-  
18 Nord vingt-cinq mille dollars (25 000 \$), là, c'est  
19 quoi sa réaction?

20 R. Bien, il ne semble pas surpris. Je ne sais pas si  
21 quelqu'un d'autre a parlé avant moi, ou je ne sais  
22 pas.

23 Q. **[533]** Mais, vous, quand vous l'abordez, vous lui  
24 demandez vingt-cinq mille (25 000 \$)...

25 R. Oui. Puis il sait de quoi je parle.



1 Q. **[534]** Et, là, si on revient au contrat qu'on était,  
2 on refait le pas en avant qu'on vient de faire en  
3 arrière. Donc, quelle entreprise finalement a  
4 obtenu le... De quelle entreprise, pardon, avez-  
5 vous obtenu le vingt-cinq mille dollars (25 000 \$)?

6 R. C'est Entreprise 4 Saisons.

7 Q. **[535]** Et qui chez 4 Saisons?

8 R. Mario Leclerc.

9 Q. **[536]** Et monsieur Leclerc, lui, c'est quoi sa  
10 réaction quand vous demandez vingt-cinq mille  
11 dollars (25 000 \$)?

12 R. Il n'est pas surpris non plus.

13 Q. **[537]** Il ne s'obstine pas? Il n'essaie pas de  
14 négocier?

15 R. Non.

16 Q. **[538]** Il vous remet le vingt-cinq mille dollars  
17 (25 000 \$)?

18 R. Il y a quelqu'un qui a passé avant moi sûrement  
19 pour... Ça a l'air être une entente en amont, en  
20 amont de ma visite.

21 Q. **[539]** Donc...

22 R. En amont de ma demande.

23 Q. **[540]** Oui, de votre demande. Et qu'est-ce que vous  
24 allez faire avec ce vingt-cinq mille dollars  
25 (25 000 \$) en argent comptant?

1 R. La même chose. Je l'ai emporté à Christian Côté.

2 Q. [541] Parfait. Sur la même base que, précédemment,  
3 on va coter l'onglet 14 comme pièce 704.

4 LA GREFFIÈRE :  
5 705.

6 Me SIMON TREMBLAY :  
7 705. J'ai de la misère aujourd'hui. Qui se trouve  
8 dans le fond être l'extrait du procès-verbal  
9 octroyant le contrat à Tecsalt pour les  
10 infrastructures en question.

11  
12 63P-705 : Extrait du procès-verbal de la séance  
13 ordinaire du conseil municipal de la  
14 Ville de Saint-Jérôme - Résolution  
15 CM-4892/08-01-15

16  
17 Et l'onglet 15, qui se trouve être la pièce 706, se  
18 trouve être l'extrait du procès-verbal qui donne le  
19 contrat à Équipement Excavation 4 Saisons  
20 incorporée.

21 LA PRÉSIDENTE :  
22 Attendez juste une seconde.

23 Me SIMON TREMBLAY :  
24 Oui.

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 L'onglet 14 est le 705.

3 Me SIMON TREMBLAY :

4 Oui.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 O.K. Et l'onglet 15 est le 706?

7 Me SIMON TREMBLAY :

8 Oui. Ce sont des documents qui...

9

10 63P-706 : Extrait du procès-verbal de la séance  
11 ordinaire du conseil municipal de la  
12 Ville de Saint-Jérôme - Résolution  
13 CM-5147/08-06-17  
14

15 PAR LE TÉMOIN :

16 R. C'est surtout le gros mandat de quatre millions  
17 cinq (4,5 M\$).

18 Me SIMON TREMBLAY :

19 Q. **[542]** Donc, c'est de ce contrat-là de quatre  
20 millions cinq (4,5 M\$) Équipement Excavation 4  
21 Saisons va vous remettre vingt-cinq mille dollars  
22 (25 000 \$)?

23 R. Je ne sais pas si l'autre mandat, il a eu... de  
24 mémoire, il a obtenu les deux mandats presque en  
25 même temps. Je ne sais pas si c'est la même... si

1 c'était complémentaire de celui-ci, je pense qu'ils  
2 se sont exécutés en même temps, les deux mandats.  
3 Moi, j'ai dit « d'un mandat », mais en fin de  
4 compte, c'est deux.

5 Q. [543] O.K.

6 R. Celui-là, puis l'autre, il me semble qu'il y avait  
7 un autre montant que vous m'av... que j'ai vu à  
8 l'écran?

9 Q. [544] On peut peut-être revenir...

10 R. Je ne sais, il me semble que...

11 Q. [545] ... l'onglet précédent, s'il vous plaît,  
12 madame Blanchette.

13 R. ... c'est un montant beaucoup moindre, de mémoire,  
14 là, c'est peut-être ça, celui-là?

15 Q. [546] Ça, c'est vos honoraires de...

16 R. Oui, c'est ça... non, non, c'est les honoraires,  
17 ça? O.K., mais... il y a un... O.K., d'accord.

18 Q. [547] On peut peut-être revenir avec la pièce  
19 précédente?

20 R. Je pensais que ce...

21 Q. [548] Vous parlez avec ABC Rive Nord, ou?

22 R. Non, non, non, c'est... non, toujours avec Mario  
23 Leclerc. À moins que c'était dans le même... en  
24 tout cas, quatre millions et demi (4,5 M\$), là,  
25 c'était... c'était celui-là, ça c'est sûr.

1 Q. **[549]** D'accord. Monsieur Leclerc, vous le  
2 connaissiez?

3 R. Oui.

4 Q. **[550]** Est-ce qu'il vous a déjà invité à faire un  
5 voyage avec lui?

6 R. Oui.

7 Q. **[551]** Est-ce qu'il y a un voyage en particulier qui  
8 que vous vous rappelez?

9 R. Je voudrais revenir sur, si vous voulez bien,  
10 j'aimerais bien revenir sur les deux vingt-cinq  
11 (25).

12 Q. **[552]** Oui, oui, allez-y, allez-y.

13 R. Il y des choses que je n'ai pas dites.

14 Q. **[553]** Il n'y a pas de problème, poursuivez.

15 R. Bon, lors de la dernière livraison, je ne sais pas  
16 laquelle des deux, en discussion avec Christian  
17 Côté, il m'avait mentionné que ses objectifs... son  
18 objectif de financement, on pourrait dire, était  
19 atteint. Puis il m'a dit: « Je vais... des sommes  
20 reçues »... parce que moi... « Des sommes reçues,  
21 je vais mettre dix mille (10 000 \$) à ton nom », en  
22 ce sens, au nom de Tecsalt. C'était... c'est lui  
23 qui m'a offert ça, ce n'est pas une demande de moi,  
24 là.

25 Q. **[554]** L'objectif, est-ce qu'il vous le décrit quand

1           il dit...

2       R. Bien oui, parce que mettons, en deux mille neuf  
3           (2009), là, en deux mille six (2006), sept, huit,  
4           j'ai toujours fourni, autrement, les cinq qu'on  
5           parlait, en deux mille neuf (2009), je n'avais pas  
6           fait de contribution puis je n'en ai pas fait, mais  
7           des deux montants de vingt-cinq (25), qui ont  
8           totalisé cinquante (50), il en a identifié un de  
9           dix mille (10 000 \$) à mon nom puis les autres, au  
10          nom des deux personnes. C'est ça qu'il m'a dit.

11       Q. **[555]** O.K., mais est-ce qu'il vous justifie  
12          pourquoi il vous...

13       R. Bien...

14       Q. **[556]** ... il met dix mille dollars (10 000 \$) à  
15          votre nom?

16       R. ... normalement, j'aurais dû... j'aurais dû,  
17          mettons, je pense que normalement, j'aurais dû  
18          fournir un autre montant en deux mille neuf (2009),  
19          qu'il ne m'a pas demandé parce qu'avec ces deux  
20          montants-là, ce qu'il m'a mentionné, c'est qu'il  
21          avait atteint son objectif.

22       Q. **[557]** O.K.

23       R. Bien, j'ai dit: « C'est correct », moi, ça ne  
24          coûtait rien.

25       Q. **[558]** Est-ce que vous lui avez demandé c'était quoi

1 son objectif?

2 R. Non, je ne le sais pas.

3 Q. **[559]** Vous ne le savez pas c'est quoi? Est-ce qu'il  
4 y a d'autre chose que vous voulez ajouter sur  
5 l'épisode des deux vingt-cinq mille dollars  
6 (25 000 \$)?

7 R. Non. Non, c'est parce que le financement... c'est  
8 ça que je viens... que je voulais clarifier pour...

9 Q. **[560]** Parfait. Non, c'est une importante  
10 clarification, en effet.  
11 (12:22:40)

12 LA PRÉSIDENTE :

13 Q. **[561]** Je veux juste vous mentionner que le contrat  
14 que vous cherchiez, tantôt, de 4 Saisons est bien à  
15 l'onglet 15 du quatre millions cinq cent treize  
16 mille (4,513 M\$).

17 R. D'accord, merci. Ça je le reconnais très bien,  
18 celui-là.

19 Me SIMON TREMBLAY :

20 Q. **[562]** Donc, je vous demandais si vous avez fait un  
21 séjour ou si vous avez planifié des vacances ou des  
22 séjours avec monsieur Mario Leclerc.

23 R. Oui. Oui, monsieur Leclerc avait organisé un voyage  
24 dans l'Ouest, un voyage de pêche puis ça avait  
25 débuté... je ne sais pas quand est-ce qu'il avait

1 lieu, deux mille neuf (2009) ou deux mille... peut-  
2 être deux mille neuf (2009), je ne m'en rappelle  
3 pas, il avait débuté, oui... je pense qu'il avait  
4 lieu... il était pour avoir lieu en deux mille neuf  
5 (2009). Il y avait eu beaucoup, beaucoup de  
6 courriels qui avaient été envoyés entre monsieur...  
7 entre la secrétaire de monsieur Leclerc et moi,  
8 bon, et reste, et le reste, bon. Moi, quand est  
9 venu le temps d'y aller... parce que ce que j'ai pu  
10 comprendre, c'est qu'on était un groupe assez  
11 important, autour de dix (10) personnes, bon...  
12 mettons, que je... puis naturellement, on était en  
13 deux mille neuf (2009), là, je ne trouvais pas  
14 ça... pas sécuritaire ou intelligent d'assister à  
15 ce... de... d'aller à ce voyage là. Moi, mettons,  
16 il y avait une rencontre qui était fixée pour un  
17 déjeuner, pour, je suppose, transmettre les chèques  
18 et le reste. Préalablement, ça fonctionne à  
19 l'occasion comme ça, monsieur Leclerc m'avait donné  
20 l'équivalent du montant en argent. C'était à la  
21 hauteur d'environ sept mille (7 000 \$), bon. Le  
22 matin que je me suis présenté, on était deux  
23 personnes avant que monsieur... on était deux avant  
24 que monsieur Leclerc arrive, on s'est parlé moi et  
25 lui puis moi, je lui ai dit: « Moi, j'y vais pas,



1 j'y vais pas à ce voyage-là, je trouve qu'on...  
2 c'est prendre des risques inutilement ». Je lui ai  
3 dit... moi, j'ai dit : « Là ce qu'il va arriver,  
4 Mario, moi - je lui dis, j'y vais pas ». Ça fait  
5 que la personne qui était avec moi a dit « moi non  
6 plus... excusez, moi non plus, j'y vais pas ». Ça  
7 fait que tous les deux, on a dit non. Quand il est  
8 arrivé, on lui a mentionné « on n'y va pas ».

9 Q. **[563]** L'autre personne qui était avec vous, c'était  
10 qui?

11 R. C'était Christian Côté.

12 Q. **[564]** O.K. Savez-vous si ce voyage-là est en lien  
13 avec le contrat dont on discute?

14 R. Je ne sais pas si c'était en lien, mais...

15 Q. **[565]** Est-ce qu'on pourrait dire que c'était  
16 contemporain au contrat dont on discute?

17 R. Bien, c'est sûr qu'on avait un contrat important en  
18 cours. Peut-être qu'il voulait faire plaisir,  
19 mais...

20 Q. **[566]** En avez-vous d'autres contrats avec lui?

21 R. Non. Bien, j'en ai eu... je pense qu'il y en a un  
22 autre là, mais... non. C'était uniquement ce  
23 contrat-là.

24 Q. **[567]** Et est-ce que le sept mille dollars  
25 (7 000 \$), vous l'avez redonné?

1 R. Je lui ai... mettons je lui ai offert de le  
2 rembourser, puis il ne voulait pas que je lui  
3 rembourse, il a dit : « Garde-le », ça fait que je  
4 l'ai gardé.

5 Q. **[568]** Peut-être j'ai mal entendu, mais j'ai compris  
6 quand vous expliquiez qu'il vous donne l'argent et  
7 vous faites un chèque.

8 R. Non.

9 Q. **[569]** Vous avez dit « c'est souvent comme ça que ça  
10 marche ». Est-ce que j'ai mal compris?

11 R. Bien, mettons que... bien, je pense, c'est la  
12 pratique là jusqu'à un certain point que si vous  
13 avez un voyage, les gens veulent mettons rendre ça  
14 officiel que c'est la personne qui est invitée qui  
15 a payé vraiment. Souvent c'est remboursé d'avance,  
16 c'est remboursé.

17 Q. **[570]** Ça vous est arrivé plus d'une fois dans votre  
18 carrière de vous faire donner de l'argent pour  
19 pouvoir payer votre voyage que, dans le fond, vous  
20 ne payez pas?

21 R. Bien, ça m'est arrivé un voyage de pêche pour  
22 Natashquan, ça m'est arrivé. Mais, c'est arrivé, de  
23 mémoire, deux fois. Puis après, on a cessé ça, ça  
24 ne donne rien.

25 Q. **[571]** Vous voulez dire cesser de faire des voyages

1 ou cesser de payer pour...

2 R. Non, cesser de payer d'avance pour essayer de  
3 couvrir quelque chose. Bon.

4 Q. **[572]** Qu'est-ce que vous voulez dire « ça ne  
5 servait à rien »?

6 R. Bien, ça ne servait à rien... Ça aurait permis,  
7 s'il y avait eu mettons une enquête sur ça, de  
8 mentir et le reste et le reste. Je pense que ça ne  
9 valait pas la peine de rentrer à travers une  
10 affaire comme ça.

11 Q. **[573]** Donc, monsieur Leclerc, du moins, de façon  
12 contemporaine et c'est le même contrat, vous fait  
13 ce cadeau-là, si je peux le qualifier d'ainsi, de  
14 sept mille dollars (7 000 \$). Est-ce que monsieur  
15 Chagnon, je fais encore un pas en arrière,  
16 relativement à l'usine d'infiltration, est-ce que  
17 vous, il vous a... est-ce que monsieur Charron vous  
18 a donné un cadeau?

19 R. Oui, c'est arrivé deux... mettons pas... deux fois  
20 cinq mille (5 000 \$) en général, de mémoire.

21 Q. **[574]** Puis c'était en lien avec ce contrat-là?

22 R. C'est peut-être pas tout en lien avec ce contrat-  
23 là, c'est peut-être avec... Parce que Laval,  
24 naturellement, parallèle... Je sais qu'à Saint-  
25 Jérôme, il y a eu un montant de cinq mille

1 (5 000 \$) qui a été donné, qu'on peut attribuer à  
2 Saint-Jérôme. L'autre, il est peut-être de Laval.

3 Q. [575] Est-ce que ce montant-là de cinq mille  
4 (5 000 \$) qui vous a été remis par monsieur Chagnon  
5 d'ABC Rive-Nord était en lien avec des quantités  
6 additionnelles?

7 R. Il n'était pas en lien, c'était... c'était un  
8 cadeau spontané, on peut dire.

9 Q. [576] Est-ce qu'il y a de la collusion à Saint-  
10 Jérôme selon vous?

11 R. Oui.

12 Q. [577] Comment s'articule-t-elle?

13 R. Cette collusion-là est gérée par les ingénieurs  
14 du... par un ingénieur, mais du service, du  
15 service... on n'appelle pas ça du génie, mais... en  
16 tout cas, du service là là-bas. Puis c'est un peu  
17 sur le même principe de Laval... que Laval.  
18 C'est... ils déterminent quel contrat nous est  
19 alloué.

20 Q. [578] Et vous dites, c'est le responsable de ce  
21 qu'on pourrait appeler le service d'ingénierie de  
22 Saint-Jérôme...

23 R. Oui.

24 Q. [579] ... qui dicte ça? C'est quoi son nom?

25 R. Il y a deux personnes, le premier c'était

1 Richard... Richard Bégin.

2 Q. [580] D'accord.

3 R. Puis au moment de sa retraite, il a été remplacé  
4 par... j'ai un blanc de mémoire, excusez. Je ne me  
5 rappelle pas.

6 Q. [581] On s'apprête à prendre la pause pour l'heure  
7 du lunch, vous aurez l'occasion d'y réfléchir.

8 R. Oui.

9 Q. [582] Juste avant de prendre...

10 R. Je le connais, mais mettons que, pour le moment, je  
11 ne m'en rappelle pas.

12 Q. [583] Parfait. Juste avant de prendre la pause,  
13 l'onglet 17, c'est un peu les mêmes tableaux  
14 préparés par la Commission concernant l'octroi de  
15 contrats à Saint-Jérôme par des firmes  
16 d'ingénierie.

17 LA GREFFIÈRE :

18 707.

19 Me SIMON TREMBLAY :

20 On va le produire effectivement sous 63P-707.

21

22 63P-707 : Valeur des contrats octroyés par la  
23 Ville de Saint-Jérôme aux firmes de  
24 génie-conseil entre 1996 et 2012

25

1 R. Éric Frigon.

2 Q. [584] Ah! Éric Frigon, donc qui a remplacé monsieur  
3 Bégin à sa retraite.

4 R. Oui.

5 Q. [585] Parfait. Il nous reste quelques  
6 municipalités, sauf qu'il est midi trente  
7 (12 h 30), donc dans ces circonstances, je  
8 suggérerais de suspendre pour l'heure du lunch.

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Parfait.

11 Me SIMON TREMBLAY :

12 Merci. Bon appétit à tous.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Oui. J'aimerais savoir, est-ce que des gens vont  
15 contre-interroger?

16 Me JEAN-FRANÇOIS LONGTIN :

17 Jean-François Longtin, Ville de Laval, cinq  
18 minutes.

19 Me DANIEL ROCHEFORT :

20 Possiblement cinq minutes aussi, si vous permettez.

21 Me DENIS HOULE :

22 Quelques questions, plus que cinq minutes, mais pas  
23 trop long.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Parfait. Alors, bon appétit à tous.

1 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

2 REPRISE DE L'AUDIENCE

3

4 LA GREFFIÈRE :

5 Monsieur Roger Desbois, vous êtes sous le même  
6 serment.

7 R. Merci.

8 Me SIMON TREMBLAY :

9 Q. **[586]** Alors, Monsieur Desbois, avant de suspendre  
10 pour la période de lunch, on avait terminé de faire  
11 le survol de la Ville de Saint-Jérôme quant à votre  
12 implication dans cette municipalité-là. On était  
13 donc rendu, si on suit l'ordre qu'on s'était donné,  
14 à la Municipalité de Sainte-Thérèse.

15 R. Sainte-Thérèse, oui.

16 Q. **[587]** Oui. Pouvez-vous nous expliquer peut-être sur  
17 la même structure, donc élection deux mille cinq  
18 (2005), deux mille neuf (2009) et ensuite...

19 R. Oui, oui.

20 Q. **[588]** ... activités collusoires?

21 R. Oui.

22 Q. **[589]** Qu'est-ce qui s'est passé de votre côté au  
23 niveau de la Municipalité de Sainte-Thérèse?

24 R. Saint-Thérèse, excusez, l'élection deux mille cinq  
25 (2005), mettons j'ai fourni cinq mille dollars

1 (5 000 \$) pour l'élection de Sylvie Surprenant.

2 Q. [590] Donc, qui était candidate à la mairie en deux  
3 mille cinq (2005).

4 R. Candidate à la mairie, oui, oui. Bon. Vous voulez  
5 que... Bon. J'ai remis cet argent-là à Jean-Guy...  
6 Jean-Guy Chartrand.

7 Q. [591] D'accord. Est-ce que vous le connaissiez  
8 monsieur Chartrand?

9 R. Très peu, je l'ai vu à peu près cette fois-là.

10 Q. [592] Et pourquoi lui? Pourquoi monsieur Chartrand  
11 plutôt que directement à madame Surprenant ou  
12 quelqu'un...

13 R. Non, mais c'est lui qui... c'était la personne qui  
14 s'occupait du financement pour elle, je ne le  
15 connais pas plus que ça, mais...

16 Q. [593] Donc, c'est lui qui vous a approché?

17 R. Oui, il m'a approché, il est venu me voir, puis je  
18 lui ai remis le cinq mille dollars (5 000 \$).

19 Q. [594] Est-ce que vous vous souvenez si madame  
20 Surprenant a gagné ses élections?

21 R. Elle a gagné ses élections, oui.

22 Q. [595] Le cinq mille dollars (5 000 \$), c'était de  
23 l'argent comptant, je présume?

24 R. Oui, c'est de l'argent comptant, oui.

25 Q. [596] Qui provenait de votre...



1 R. Non, non.

2 Q. **[597]** ... réserve personnelle ou de Montréal?

3 R. Non. En deux mille cinq (2005), c'est encore  
4 Montréal.

5 Q. **[598]** Donc, toujours monsieur Benoit.

6 R. Toujours monsieur Benoit, oui.

7 Q. **[599]** En deux mille neuf (2009)?

8 R. Deux mille neuf (2009), un autre cinq mille dollars  
9 (5 000 \$). Le monsieur qui était venu me voir,  
10 c'était monsieur Desjardins.

11 Q. **[600]** Est-ce que c'était toujours pour l'équipe de  
12 madame Surprenant?

13 R. Toujours l'équipe de madame Surprenant.

14 Q. **[601]** Et cette fois-ci, c'est monsieur Desjardins  
15 qui vous a approché encore une fois?

16 R. Oui, il m'a appelé, puis il est venu me voir.

17 Q. **[602]** D'accord.

18 R. Puis je lui ai remis le cinq mille dollars  
19 (5 000 \$).

20 Q. **[603]** C'est cinq mille dollars (5 000 \$)?

21 R. Oui.

22 Q. **[604]** Également à ce moment-là.

23 R. Oui, même montant.

24 Q. **[605]** Lui, il vous avait demandé cinq mille  
25 (5 000 \$)?

1 R. Il m'avait demandé plus quand il est venu. Il  
2 m'avait demandé dix mille (10 000 \$), puis je ne  
3 voyais pas beaucoup l'intérêt de lui donner dix  
4 mille (10 000 \$), puis je lui ai dit : « Moi, je  
5 vais me limiter à cinq mille (5 000 \$) », puis  
6 c'est ça qu'il avait accepté, puis je n'ai pas eu  
7 d'autre nouvelle.

8 Q. [606] Est-ce que vous vous souvenez si, en deux  
9 mille cinq (2005), on vous avait demandé également  
10 dix mille (10 000 \$) ou on vous avait demandé cinq  
11 mille (5 000 \$)?

12 R. Non. En deux mille cinq (2005), c'était cinq mille  
13 (5 000 \$).

14 Q. [607] C'était cinq mille (5 000 \$).

15 R. Je n'ai pas eu de demande additionnelle.

16 Q. [608] Est-ce que vous vous souvenez si madame  
17 Surprenant a gagné ses élections en deux mille neuf  
18 (2009)?

19 R. Elle a gagné aussi ses élections en deux mille neuf  
20 (2009).

21 Q. [609] Et cette somme provenait de quel endroit?

22 R. La deuxième, elle provenait de ma banque à moi.

23 Q. [610] Est-ce qu'il y a des activités collusoires, à  
24 votre connaissance personnelle, dans la Ville de  
25 Sainte-Thérèse?

1 R. Il y en a... il y en a énormément moins. Excusez.  
2 Ville de Sainte-Thérèse a son propre service du  
3 génie, puis ils gardent à peu près tous les  
4 mandats, certains mandats sont donnés à  
5 l'extérieur, mais très peu nombreux. Les mandats ne  
6 dépassent... sont toujours dans la fourchette du  
7 vingt-cinq à cent (25 000 \$-100 000 \$), puis c'est  
8 toujours des mandats un peu spéciaux. En ce sens  
9 que mettons ce n'est pas du conventionnel, égout,  
10 aqueduc, ce genre de choses-là, ce sont toutes des  
11 affaires un petit peu spéciales.

12 Q. [611] Donc, dans des domaines plus spécialisées...

13 R. Oui, c'est ça.

14 Q. [612] ... que les trucs plus généraux...

15 R. Oui. C'est ça.

16 Q. [613] ... comme vous avez mentionnés à l'instant.

17 R. Je ne dis pas que ce n'est pas arrivé dans ce  
18 domaine-là, mais en général, tous les projets  
19 standards étaient gardés par l'ingénieur de la  
20 Ville.

21 Q. [614] Pourquoi vous avez dit, au début de votre  
22 réponse à la dernière question « plus maintenant »  
23 ou quelque chose comme ça, au niveau de la  
24 collusion. Je vous demandais s'il y avait des  
25 activités collusoires, vous avez disiez « Ah!

1           Beaucoup moins qu'avant ».

2           R. Non non. J'ai dit, non, très peu.

3           Q. **[615]** Ah, très peu, pardon.

4           R. Très peu.

5           Q. **[616]** J'ai mal compris.

6           R. Très, très peu. Puis, il n'y a pas de système en  
7           place. À Sainte-Thérèse, on est deux ingénieurs-  
8           conseils. Dessau et nous.

9           Q. **[617]** O.K.

10          R. Puis, s'il y a un appel d'offres, on a juste à  
11          faire un appel à l'autre, puis... Il n'y a pas  
12          de... Il n'y a pas de direction de la part de  
13          l'ingénieur de la Ville. L'ingénieur de la Ville...

14          Q. **[618]** Entre vous... Vous êtes, les deux, invités  
15          tout le temps...

16          R. On est deux...

17          Q. **[619]** ... parce que c'est rarement des mandats  
18          de...

19          R. On est deux invités, puis s'il y a quelque chose  
20          d'intéressant, bien, on s'appelle, puis c'est... On  
21          s'appelle puis c'est tout, là.

22          Q. **[620]** En disant, « Prends celui-là, je prendrai le  
23          prochain », ou quelque chose comme ça?

24          R. C'est peut-être dirigé, mais... En tout cas. Ça  
25          arrive tellement peu souvent que je n'ai pas

1 beaucoup d'histoires en arrière.

2 Q. [621] O.K. À la Ville de Lorraine.

3 R. Je pense qu'il faut revenir sur Sainte-Thérèse.

4 Q. [622] Ah! Oui. Allez-y.

5 R. Sainte-Thérèse, l'intérêt que nous avons, que nous  
6 avons à Sainte-Thérèse, c'était l'usine  
7 d'épuration. L'usine de filtration.

8 Q. [623] Ah, d'accord.

9 R. Bon. C'est pour ça un peu qu'on avait intérêt,  
10 parce que... Bon. À Sainte-Thérèse, le mandat a été  
11 demandé, je ne me rappelle pas, là, deux mille cinq  
12 (2005), deux mille six (2006) ou avant, je ne sais  
13 pas. Je sais qu'on a un document, là, mais je ne me  
14 rappelle pas le montant. Ce qu'on avait fait...  
15 C'était un mandat important. Ce qu'on avait fait,  
16 nous et Dessau, c'était de s'associer ensemble, de  
17 créer un consortium, puis de présenter une offre.  
18 Bon.

19 Mais cette usine-là était à travers...  
20 Mettons, l'appel d'offres était pour l'ensemble du  
21 Québec. Ce n'était pas limité, naturellement, au  
22 marché local. C'était... Ça fait qu'on s'est  
23 associé ensemble, puis on a obtenu le mandat.  
24 (14:10:02)

25

1 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

2 Q. **[624]** En libre compétition, ou en...

3 R. Je ne peux pas dire. Je ne peux pas dire. Encore  
4 là, moi je m'occupais pas directement du côté  
5 assainissement, mais c'était Dessau, soixante-six  
6 pour cent (66 %), nous trente-quatre pour cent  
7 (34 %). Ça fait que le leader, à l'intérieur de ce  
8 projet-là, c'était encore Dessau. Je ne peux pas  
9 dire que c'en était, je ne peux pas dire que ça  
10 n'en était pas.

11 Me SIMON TREMBLAY :

12 Q. **[625]** Je vais peut-être vous aider à répondre à la  
13 question de monsieur le Commissaire...

14 R. Oui.

15 Q. **[626]** ... avec le document en question, et je  
16 demanderais cette fois-ci à madame Blanchette  
17 d'exposer l'onglet 18. Un procès-verbal de la Ville  
18 de Sainte-Thérèse.

19 LA GREFFIÈRE :

20 Sous la cote 708?

21 Me SIMON TREMBLAY :

22 S'il vous plaît, oui. 63P-708.

23

24 63P-708 : Extrait du livre des délibérations du  
25 conseil municipal de la Ville de

Sainte-Thérèse - Contrat 2005-02

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25

Q. **[627]** Et si on peut aller à la deuxième page... La première page, c'est les informations habituelles sur l'appel d'offres et tout. Puis... On peut arrêter ici, Madame Blanchette. On voit les résultats du comité de sélection. Je vous demanderais de prendre quelques instants pour les étudier, et après j'aurai peut-être quelques questions pour vous. Je peux... SNCL, ça c'est... Est-ce que c'est SNC...

R. SNC-Lavalin.

Q. **[628]** Bon. Puis c'est le consortium à gauche.

R. Oui. Il y a Soprin, ça, je ne savais pas qu'ils étaient là. Mais...

Q. **[629]** Bien, c'est Dessau-Soprin.

R. Ah, De... Ah bon!

Q. **[630]** Oui oui.

R. D'accord. À ce moment-là ils étaient, oui, ils venaient d'acheter Soprin. Ils avaient ce nom-là, c'est vrai.

Q. **[631]** Donc, on voit là différents critères d'évaluation. Peut-être ceux... Votre compréhension, description du mandat, Tecsalt 10, Tecsalt Dessau 10, versus 6 pour SNC. Projets

1 réalisés dans le bassin de la Rivière des Mille-  
2 Iles, 8.8 sur 10 pour votre consortium, 0 SNC.  
3 Après ça on voit les connaissances plus  
4 spécifiques, là, où on voit que votre consortium  
5 domine, c'est le cas de le dire.

6 R. Oui.

7 Q. **[632]** Un peu... En fait, à tous les chefs, sauf les  
8 chefs généraux d'expertise générale. Et on voit, à  
9 la fin, 52, et on se rappelle que la note, c'est  
10 70?

11 R. Oui.

12 Q. **[633]** 52 pour SNC, et 93.8 pour votre consortium.  
13 De votre expérience, puis je vous demande de me  
14 répondre dans la mesure du possible, est-ce qu'à  
15 première vue ça semble être un contrat qui, au  
16 niveau du comité de sélection, il s'est passé  
17 quelque chose, pour qu'il y ait des scores aussi...

18 R. Bien, il faut remonter, naturellement, item par  
19 item, là, que... Les items qui ont été choisis.

20 Q. **[634]** Mais ça, on va... On va le faire, l'exercice.

21 R. Ah, d'accord.

22 Q. **[635]** Parce que je vois, par exemple, un item comme  
23 « Projets réalisés dans le bassin de la Rivière des  
24 Mille-Iles », après ça « Connaissance des procédés  
25 sélectionnés, Actiflo, Ozonation, Filtration



1           biologique », ça je présume que c'est des procédés  
2           dans la matière de filtration...

3           R. Oui.

4           Q. **[636]** On voit ici que, avec les chiffres qui sont à  
5           l'écran, en partant, SNC n'a aucune chance, là.

6           R. Non.

7           Q. **[637]** À votre connaissance personnelle, est-ce que  
8           c'est possible que les critères, ce genre de  
9           critères-là sont un peu, comment je pourrais  
10          dire...

11          R. Mettons, pensés d'avance.

12          Q. **[638]** Oui. Pensés pour faire en sorte que Dessau et  
13          Tecsult obtiennent le contrat...

14          R. Bien, il y a des... Ce qu'on voit...

15          Q. **[639]** En fonction de votre expérience?

16          R. Bien, mettons, c'est sûr que un projet réalisé dans  
17          le bassin de la rivière des Mille-Îles, bien, c'est  
18          sûr qu'il y a à peu près juste Dessau et nous qui  
19          en avons réalisé dans le passé.

20          Q. **[640]** Donc, en mettant ce critère-là...

21          R. En mettant ce critère-là, bien, ça désavantage  
22          naturellement SNC. Actiflo et... moi, je ne connais  
23          pas tellement...

24          Q. **[641]** Les usines.

25          R. Ça c'est des... je pense que c'est... Actiflo,

1           ozonation, c'est des domaines où on était à la fine  
2           pointe chez nous. Je ne sais pas si SNC utili...  
3           parce que, dans la filtration, vous avez  
4           diverses... comment ils appellent ça donc, procédés  
5           utilisés. Naturellement, ce choix-là peut-être,  
6           naturellement, nous avantageait. Avantageait  
7           Tecsult.

8           Q. **[642]** Traditionnellement, quelle firme de génie est  
9           associée à la Ville de Sainte-Thérèse?

10          R. Firmes de génie, nous sommes les deux seules.

11          Q. **[643]** Vous êtes les deux seules.

12          R. Oui.

13               (14:14:16)

14          LA PRÉSIDENTE :

15          Q. **[644]** Alors, c'est pour ça que, même dans la  
16               compréhension et la description du mandat, déjà là,  
17               vous ne pensez pas qu'il y avait un problème ou que  
18               c'était déjà arrangé avec...

19          R. C'est possible que ça ait été orienté.

20          Q. **[645]** Une façon polie de dire que c'était arrangé?

21          R. Oui.

22          Q. **[646]** O.K.

23          Me SIMON TREMBLAY :

24          Q. **[647]** Est-ce qu'il y avait d'autre chose que vous  
25               voulez mentionner sur Sainte-Thérèse?

1 R. Non, en fin de compte, c'est... c'est ça.

2 Q. **[648]** Ça fait le tour de la question. Parfait.

3 R. Parce que, Madame Charbonneau, je n'étais pas mêlé  
4 à celle-là, je ne peux pas répondre. Je vois bien  
5 comme vous, je fais le constat comme vous, ça  
6 semble... c'est tout ce que je sais.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Q. **[649]** Oui, je comprends tout à fait ça, mais c'est  
9 parce que c'est vous qui dites que les deux seules  
10 entreprises qui étaient à Ville... à Sainte-Thérèse  
11 c'était Dessau et SNC.

12 Me SIMON TREMBLAY :

13 Et Tecsalt.

14 R. Tecsalt.

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Q. **[650]** Et Tecsalt.

17 R. Oui.

18 Q. **[651]** Alors donc... Ah! SNC n'était pas du tout à  
19 Sainte-Thérèse?

20 R. Non.

21 Q. **[652]** Mais on s'entend pour dire que Dessau avait  
22 la compétence, au moins, pour comprendre et décrire  
23 le mandat qu'on demandait de faire?

24 R. Oui. De mémoire, cette usine-là avait été  
25 originalement construite par Dessau. Originalement,

1 je crois, de mémoire. C'est sûr que ça part avec un  
2 avantage démesuré.

3 Q. [653] O.K.

4 Me SIMON TREMBLAY :

5 Q. [654] Donc, maintenant si on passe à la  
6 Municipalité de Lorraine.

7 R. Oui.

8 Q. [655] Toujours selon la même structure, en deux  
9 mille cinq (2005), est-ce que vous avez été actif à  
10 Lorraine?

11 R. Oui. Oui. En deux mille cinq (2005), oui.

12 Q. [656] De quelle manière?

13 R. Bien, avec le financement de parti.

14 Q. [657] Quel parti avez-vous financé, en deux mille  
15 cinq (2005)?

16 R. C'était le parti de Boniface Dalle-Vedove.

17 Q. [658] Et à quelle hauteur avez-vous financé ce  
18 parti-là?

19 R. À la hauteur de dix mille (10 000 \$).

20 Q. [659] En argent comptant toujours?

21 R. En argent comptant.

22 Q. [660] Qui vous a fait cette demande-là?

23 R. En provenance de Montréal.

24 Q. [661] Non, je ne parle pas de la...

25 R. La demande?

1 Q. **[662]** Oui, qui...

2 R. La personne qui est venue me voir c'est Mario  
3 Proulx, qui m'a appelé puis qui est venu me voir.

4 Q. **[663]** C'est qui Mario Proulx?

5 R. Mario Proulx c'est un... c'est le collecteur pour  
6 ce parti-là. C'est lui qui venait chercher  
7 l'argent.

8 Q. **[664]** Savez-vous s'il avait un titre particulier,  
9 monsieur Proulx?

10 R. Il est avocat de profession mais c'est tout ce que  
11 je sais.

12 Q. **[665]** Est-ce que vous avez été bien heureux, en  
13 deux mille cinq (2005), ou plutôt chanceux,  
14 devrais-je dire, en deux mille cinq (2005), est-ce  
15 que vous avez gagné vos élections?

16 R. Oui. Oui, on a été... monsieur Dalle-Vedove a été  
17 élu.

18 Q. **[666]** Et, en deux mille neuf (2009), est-ce que  
19 vous avez également été actif au niveau municipal?

20 R. La même chose. On a...

21 Q. **[667]** Qu'est-ce que vous voulez dire par « la même  
22 chose »?

23 R. On était encore présent en fournissant pour la  
24 campagne de monsieur Dalle-Vedove.

25 Q. **[668]** D'accord.

1 R. C'était un petit peu particulier parce qu'il y  
2 avait un mandat que... qui avait été demandé à  
3 Ville de Lorraine concernant le boulevard Chambord.  
4 Ça c'était en deux mille huit (2008), deux mille  
5 neuf (2009), là, beaucoup avant les élections.  
6 Puis, moi, j'avais favorisé une entreprise pour  
7 obtenir le contrat. J'avais une raison en  
8 particulier, c'est une entreprise qui travaillait  
9 très bien. Deuxièmement, c'est une entreprise qui  
10 pouvait soumissionner assez bas, même dans un  
11 environnement de collusion. Puis j'avais une  
12 certaine crainte que ce projet-là se fasse défoncer  
13 par... par une collusion peut-être avec... mettons,  
14 qui se serait installée.

15 Q. **[669]** Quand vous dites « défoncer », ça veut dire  
16 les prix...

17 R. Oui, mettons... oui, défoncer l'estimé.

18 Q. **[670]** Beaucoup supérieur à... O.K., défoncer  
19 l'estimé. D'accord.

20 R. Bon. Ça fait que cette entreprise-là, mettons, je  
21 l'ai... en fin de compte, pour l'aider, je lui ai  
22 simplement donné la liste des soumissionnaires.  
23 Elle a obtenu le mandat. Elle a fait le tour, je  
24 suppose. Puis...

25 Q. **[671]** Est-ce que, en échange...

1 R. En échange, il y avait... Mettons qu'il y avait une  
2 entente, qu'il y avait un montant prévu pour les  
3 élections.

4 Q. [672] Combien?

5 R. Dix mille (10 000 \$), dix mille dollars (10 000 \$).

6 Q. [673] Je dois comprendre que la personne de cette  
7 entreprise-là vous a remis dix mille dollars  
8 (10 000 \$) en argent comptant?

9 R. Oui.

10 Q. [674] Pour des fins électorales?

11 R. Pour des fins électorales. Puis que j'ai remis à la  
12 même personne, Mario Proulx.

13 Q. [675] Combien vous lui avez remis?

14 R. Moi, je lui ai remis au total douze mille  
15 (12 000 \$), dix mille (10 000 \$) qui provenait de  
16 l'entreprise et deux mille (2000 \$) qui provenait  
17 de moi.

18 Q. [676] Quand vous dites de vous, c'est de votre  
19 réserve toujours?

20 R. Toujours la même chose.

21 Q. [677] Et ce douze mille-là (12 000 \$) a été requis  
22 par qui? Qui vous en fait la demande en deux mille  
23 huit (2008), deux mille neuf (2009) pour cet  
24 argent-là?

25 R. De mémoire, c'est monsieur le maire qui m'avait

1           indiqué qu'à la hauteur de douze mille (12 000 \$).

2           Q. [678] O.K. Et vous le remettez à qui?

3           R. À monsieur Mario Proulx.

4           Q. [679] Et on parle de quel entrepreneur qui vous a  
5           remis dix mille dollars (10 000 \$)?

6           R. C'était Entreprises Maisonneuve, Charles  
7           Maisonneuve de mémoire.

8           Q. [680] Quel individu vous a physiquement remis le  
9           dix mille dollars (10 000 \$)?

10          R. Pierre Maisonneuve.

11          Q. [681] Je vous demanderais, Madame Blanchette, on va  
12          déposer sous la pièce, sous la cote 63P-709  
13          l'onglet 19, qui se trouve dans le fond être  
14          l'extrait du procès-verbal octroyant aux  
15          Entreprises Charles Maisonneuve le contrat dont le  
16          témoin nous a entretenu dans les dernières minutes.

17

18          63P-709 :       Extrait du procès-verbal de la Ville  
19                           de Lorraine du 8 juillet 2008 -  
20                           Résolution 2008-07-154

21

22          Est-ce que c'est la seule fois que... Dans ce  
23          dossier-là, est-ce que c'est la seule fois que  
24          monsieur Maisonneuve vous a donné de l'argent?

25          R. Oui, oui.



1 Q. **[682]** Ce dix mille dollars (10 000 \$) là?

2 R. Absolument. Ah oui, mais une chose il ne faut pas  
3 que j'oublie, c'est qu'il m'a donné dix mille  
4 dollars (10 000 \$) concernant la politique, puis il  
5 m'a... Sans lui avoir demandé, il m'a donné dix  
6 mille dollars (10 000 \$) pour moi, parce qu'il  
7 avait été content de son contrat.

8 Q. **[683]** Est-ce que c'est en lien avec l'octroi de  
9 quantités additionnelles?

10 R. Non, pas nécessairement. Mais il avait l'air être  
11 très heureux du contrat qu'il venait de réaliser.

12 Q. **[684]** Ce dix mille (10 000 \$) là est allé?

13 R. Dans la...

14 Q. **[685]** Dans votre fonds?

15 R. C'est ça.

16 Q. **[686]** Qu'on appelle maintenant. Collusion, est-ce  
17 qu'il y a de la collusion à Lorraine de quelque  
18 façon que ce soit?

19 R. Lorraine, il y a deux firmes environ en gros : CIMA  
20 et nous. Dessau a été là à un moment donné, mais en  
21 tout cas, c'était Dessau... c'était, excusez, CIMA  
22 et nous qui étaients présents. Ce n'est pas une  
23 ville qui donne énormément de mandats. Ce genre de  
24 mandats-là était encore à l'intérieur de la...  
25 excusez, je vais... était encore à l'intérieur de

1 la fourchette vingt-cinq à cent (25-100). Puis en  
2 général, c'est un par année au maximum.

3 Q. **[687]** Ça marche sur invitation?

4 R. Ça marche sur invitation. Puis encore là, bien,  
5 c'est un ou l'autre naturellement. Puis le dernier  
6 avait été orienté par le d.g. de la Ville, monsieur  
7 Denis Leclerc.

8 Q. **[688]** Qu'est-ce que vous voulez dire?

9 R. Orienté, mettons... Orienté en ce sens que me dire  
10 à moi, celui-là est à toi, celui-là... Il y avait  
11 un mandat qu'il m'avait dit : « Ça, c'est à toi. »

12 Q. **[689]** Puis qu'est-ce que vous avez fait quand il  
13 vous a dit ça? Vous avez appelé CIMA?

14 R. J'ai appelé CIMA simplement.

15 Q. **[690]** Puis il n'y a pas eu de problème?

16 R. Non.

17 Q. **[691]** À qui vous avez parlé chez CIMA?

18 R. C'est Louis Farley.

19 Q. **[692]** J'ai oublié de vous poser une question avant.

20 Au niveau des élections deux mille neuf (2009),  
21 est-ce que monsieur Dalle-Vedove va gagner?

22 R. Non, il a perdu. Il a perdu en deux mille neuf  
23 (2009).

24 Q. **[693]** Est-ce que vous vous souvenez qui a gagné?

25 R. Oui. C'est Ramez Ayoub.

1 Q. [694] Est-ce que vous l'avez rencontré  
2 postérieurement aux élections monsieur Ayoub?

3 R. Je l'ai rencontré dans un cadre un peu spécial.

4 Q. [695] C'est-à-dire?

5 R. Bon. Bien, dans un premier temps, je l'ai félicité  
6 pour ses élections. Bon. Puis ce qu'il m'a  
7 mentionné... J'ai dit : « Si tu as besoin de moi un  
8 jour, bien, je suis toujours là. » Parce qu'on se  
9 connaissait, parce que monsieur Ayoub faisait  
10 partie de l'équipe de monsieur Dalle-Vedove. Puis,  
11 moi, ce qu'il m'a dit, il dit : « Roger, je t'aime  
12 bien, mais j'ai des nouveaux amis. » Ça a arrêté  
13 là. Par contre, il est arrivé, le long de la 640,  
14 un mur écran en terre qui s'était effondré, qui  
15 s'était partiellement effondré. Puis il avait  
16 essayé d'avoir l'expertise de... mettons à travers  
17 des laboratoires. Puis en fin de compte, il ne l'a  
18 pas trouvée. Ça fait qu'il est venu... Mettons, il  
19 m'a rappelé pour que je lui fournisse l'expertise  
20 pour l'aider...

21 Q. [696] Sur ce problème-là?

22 R. ... sur ce problème-là, oui. Mais c'était...  
23 contrat comme ça, là, d'ailleurs, on n'est pas  
24 passé à travers la Loi 106 parce que c'était un  
25 contrat qui était jugé en urgence parce qu'il y a

1           une partie qui s'était effondrée puis il y avait  
2           une autre partie qui était dangereuse. Ça fait  
3           que...

4       Q. **[697]** Donc, ça a été agréé directe...

5       R. ... ça a été agréé directement. C'est la seule  
6           chose que j'ai faite pour Ville de Lorraine, après  
7           l'élection de deux mille neuf (2009). Mais il n'y a  
8           pas eu de questions, c'était service à rendre, là.

9       Q. **[698]** C'était urgent puis vous étiez...

10      R. Oui.

11      Q. **[699]** ... vous aviez... pas vous, mais votre équipe  
12           avait des...

13      R. Bien, Tecsalt avait l'expérience des barrages,  
14           mettons, dans le Grand Nord et le reste, et le  
15           reste puis mettons, on avait toute l'équipe  
16           nécessaire qu'ils avaient besoin puis c'est pour ça  
17           que je lui avais offert.

18      Q. **[700]** D'accord. L'avant-dernière munic... est-ce  
19           qu'il y a d'autre chose sur Lorraine que vous  
20           voulez ajouter, Monsieur Desbois?

21      R. Non, merci encore.

22      Q. **[701]** Bois-des-Filion?

23      R. Bois-des-Filion, on va être tranquille, celle-là,  
24           financement zéro, ça fait que ça règle le problème  
25           pour le financement. Il n'y a jamais... moi... ça

1 fait très longtemps qu'on est à Lorraine puis on  
2 n'a jamais rien donné puis il ne nous a jamais rien  
3 demandé surtout.

4 Q. [702] Qu'est-ce qui fait que Bois-des-Filion...  
5 vous avez dit Lorraine, vous vouliez dire...

6 R. Excusez, Bois-des-Filion...

7 Q. [703] Bois-des-Filion...

8 R. ... je m'excuse, oui, je m'excuse.

9 Q. [704] Quand vous dites « il n'y a pas de  
10 financement », qu'est-ce qui fait en sorte que  
11 c'est différent à Bois-des-Filion que les autres  
12 municipalités environnantes?

13 R. Bien, c'est le choix de Paul Larocque. Paul  
14 Larocque est le maire de... c'est son choix à lui.  
15 Moi, je lui ai déjà demandé: « Est-ce que je peux  
16 faire quelque chose pour les élections »? Il dit:  
17 « Non ». La façon, je pense, qu'il fonctionnait, je  
18 pense que ses conseillers donnaient un montant,  
19 mille dollars (1 000 \$), des petites choses comme  
20 ça puis lui, il fournissait la balance. Puis il  
21 allait en élection de ses propres... de son... avec  
22 ses propres moyens puis il ne nous devait rien puis  
23 nous autres, on ne lui devait rien non plus.

24 Q. [705] On parle d'une municipalité de combien  
25 environ, d'âmes?

1 R. C'est un peu plus petit, mais c'est quand même sept  
2 millions d'habitants.

3 Q. [706] Sept...

4 R. Sept mille (7 000). Je commence à être fatigué un  
5 peu, je pense, sept mille (7 000) habitants,  
6 excusez-moi, sept mille (7 000) habitants.

7 Q. [707] Donc, malgré l'absence de demande de  
8 financement, comment ça se passe au niveau de  
9 l'octroi des contrats pour les firmes d'ingénierie,  
10 bien entendu?

11 R. Sur le territoire, il y a deux firmes qui sont un  
12 peu plus act... qui sont actives, il y a déjà eu  
13 d'autres firmes, mais c'est deux firmes qui sont  
14 actives, mettons, toujours reliées au volume  
15 potentiel, là, il y a nous puis il y a Triax, qui  
16 sommes sur le territoire. On a eu au cours des  
17 dernières années toujours le programme... on avait  
18 fait une étude sur... à la largeur de la Ville, sur  
19 l'état des chaussées, une petite étude qui montrait  
20 l'état d'avancement de détérioration. Suite à ça,  
21 chaque année, on obtenait ou à peu près chaque  
22 année, on obtenait un mandat de réfection de  
23 chaussée dans cet esprit-là. Bon, il y avait  
24 d'autres mandats que nous, on ne touchait pas, ça  
25 fait que quand le mandat de chaussée sortait, moi,

1 j'appelais Triax puis on s'entendait ensemble. En  
2 tout cas, c'était à moi puis ça arrivait de son  
3 côté que c'était pour lui, mais...

4 Q. [708] Donc, la collusion était entre...

5 R. Entre...

6 Q. [709] ... entre vous, il n'y avait pas  
7 d'instructions ou directions de la Ville?

8 R. Bien, il y a...

9 Q. [710] ... de la municipalité?

10 R. Bien, il ne faut pas que je dise ça, parce que  
11 naturellement, la Ville souhaitait que ça soit le  
12 même qui, d'année en année, s'occupe de la  
13 réfection de chaussée. Donc, ils ne voulaient pas  
14 aller en appel d'offres, mettons, ils ne voulaient  
15 pas, mettons, ils souhaitaient qu'on soit là, vu  
16 qu'on... qu'on obtienne le mandat.

17 Q. [711] Pour quelle raison, selon vous?

18 R. Bien, il y a une question de continuité au niveau,  
19 mettons, de l'approche face à la réfection de ces  
20 chaussées-là, l'expertise qu'on acqué... qui était  
21 acquise à partir de chaque contrat. C'était leur  
22 choix, là qui... c'était leur choix.

23 Q. [712] Mascouche... excusez-moi, Bois-des-Filion,  
24 est-ce qu'il y avait autre chose que vous voulez  
25 ajouter?

1 R. Non, c'est ça.

2 Q. [713] O.K. On termine avec Mascouche.

3 R. Mascouche. Mascouche, ce n'est pas une ville qui  
4 nous appar... bien, mettons... excusez, il ne faut  
5 pas que je dise ça comme ça. Je vais commencer  
6 tranquillement. Deux mille cinq (2005), moi, j'ai  
7 été approché par Serge Hamelin pour financer sa  
8 campagne électorale. On s'était rencontré puis bon,  
9 il me parlait, à ce moment-là, pour la campagne à  
10 la hauteur de trente mille (30 000 \$).

11 Q. [714] O.K., je vous arrête un instant.

12 R. Oui.

13 Q. [715] Serge... qui est Serge Hamelin? Le candidat à  
14 la mairie deux mille cinq (2005)?

15 R. C'était le candidat à la mairie de deux mille cinq  
16 (2005).

17 Q. [716] Contre qui se présentait-il?

18 R. Il se présentant contre monsieur Marcotte.

19 Q. [717] Donc, je comprends qu'il n'a pas gagné ses  
20 élections?

21 R. Il n'a pas gagné, non. Non.

22 Q. [718] Parfait. Donc, et vous vous rencontrez?

23 R. Oui.

24 Q. [719] Vous étiez rendu à nous dire qu'il vous  
25 demande trente mille dollars (30 000 \$)?



1 R. Oui. Oui. Naturellement, on était dans le cadre de  
2 la Loi 106, puis moi j'ai dit, « Trente mille  
3 (30 000), ça ne m'intéresse pas du tout. J'ai dit,  
4 d'une façon ou d'une autre, avec la Loi 106, on ne  
5 peut pas travailler... Je ne peux pas être seul. »  
6 Ça fait que j'avais demandé à CIMA de m'accompagner  
7 dans cette campagne de financement.

8 Q. [720] Est-ce qu'ils ont...

9 R. Pour séparer...

10 Q. [721] Est-ce qu'ils ont accepté?

11 R. Ils ont accepté, oui.

12 Q. [722] Je m'excuse, je vous ai interrompu. Vous  
13 disiez pour séparer le risque, c'est ça que vous...  
14 Qu'est-ce que vous vouliez dire?

15 R. Bien, séparer le risque aussi, puis... Je ne voyais  
16 pas l'intérêt d'aller chercher la ville en entier,  
17 puis après ça être obligé de remplir des offres de  
18 service à travers la Loi 106. Ça ne me donnait  
19 rien, ça fait que... Puis c'était important. Le  
20 montant était très important, versus le potentiel  
21 que ça pouvait donner.

22 Q. [723] Donc, avec qui discutez-vous de chez CIMA  
23 pour...

24 R. J'ai discuté avec Yves Théberge.

25 Q. [724] Pour le quinze... pour la contribution de

1           quinze mille (15 000 \$)?

2           R. Oui. C'était à peu près moitié-moitié. Puis...

3           Q. **[725]** Donc, puis là, donc, vous avez obtenu le  
4           trente mille dollars (30 000 \$) en argent comptant?

5           R. Non. Non. Je n'ai pas obtenu le trente mille  
6           (30 000 \$). Moi, mettons, j'ai avisé... Parce que,  
7           il y a un monsieur Michel Taillefer qui était la  
8           personne qui récoltait l'argent, là, qui collectait  
9           l'argent...

10          Q. **[726]** Pour monsieur Hamelin, ça?

11          R. Pour monsieur Hamelin, oui.

12          Q. **[727]** D'accord.

13          R. Non, j'ai avisé monsieur Hamelin que j'irais avec  
14          monsieur... avec CIMA, puis je pense qu'il a fait  
15          ses rencontres, puis moi j'ai continué à faire mes  
16          rencontres. Ça fait que moi, mon obligation était à  
17          la hauteur de quinze (15), puis la sienne, elle  
18          devait être à la hauteur de quinze (15) aussi.

19          Q. **[728]** À qui avez-vous remis le quinze mille dollars  
20          (15 000 \$)?

21          R. Je ne peux pas être clair, là...

22          Q. **[729]** Vous ne vous en souvenez pas.

23          R. ... pour ce montant-là.

24          Q. **[730]** Parfait. Le quinze mille dollars (15 000 \$)  
25          provenait de Montréal?

1 R. Le... Oui. Le montant provenait de Montréal, oui.

2 Q. **[731]** O.K. Et en deux mille neuf (2009)?

3 R. En deux mille neuf (2009), j'ai eu le même appel de  
4 monsieur Hamelin, puis il y a eu une rencontre dans  
5 un restaurant de Laval, puis il m'a signifié qu'il  
6 était intéressé encore à ce que, bon, que je  
7 finance la campagne. Ça, ça a duré à peu près dix  
8 (10) minutes, là, cette partie-là. Ça fait que je  
9 lui ai dit que nous, à Mascouche, on avait fait  
10 l'acquisition d'une entreprise, Tecsalt avait fait  
11 l'acquisition d'une entreprise, qui était GEMEC,  
12 puis que, on était déjà dans la... Maintenant on  
13 était dans la place, puis moi je ne pouvais pas,  
14 mettons, travailler avec son groupe à lui, étant  
15 dans la place. Ça fait qu'on a continué à dîner,  
16 puis moi j'ai fermé les livres, puis lui il a fermé  
17 les livres envers moi.

18 Q. **[732]** Puis est-ce que vous avez contribué au parti  
19 municipal adverse, qui se trouve, en deux mille  
20 neuf (2009), à être celui de Richard Marcotte?

21 R. Oui. On a contribué à la hauteur de cinq mille  
22 (5 000 \$). Bon. Oui.

23 Q. **[733]** Et puis, donc, ce cinq mille-là (5 000 \$)  
24 provenait de?

25 R. Le cinq mille (5 000 \$) provenait de ma banque à

1           moi.

2           Q. **[734]** D'accord?

3           R. En deux mille neuf (2009).

4           Q. **[735]** Et vous l'avez remis à qui, cet argent-là?

5           R. Je l'ai remis à Pierre Raymond, qui est un  
6           employé... qui était la personne, mettons, un des  
7           copropriétaires de GEMEC, qui maintenant  
8           appartenait à Tecsalt.

9           Q. **[736]** O.K.

10          R. Ça fait que, je lui ai donné le montant, puis lui  
11          il l'a remis à quelqu'un que moi je ne sais pas. Il  
12          m'a demandé cinq mille (5 000 \$). Il disait que ça  
13          prenait cinq mille (5 000 \$) pour... Je lui ai dit  
14          oui, puis je lui ai donné le montant.

15          Q. **[737]** Est-ce qu'il y a d'autres municipalités, aux  
16          environs de Montréal, où vous avez eu des  
17          expériences que vous aimeriez nous raconter, qui  
18          sont en lien avec notre mandat?

19          R. Pas à ma connaissance.

20          Q. **[738]** J'ai une der...

21          M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

22          Q. **[739]** Pas parlé de collusion à Mascouche? Il a  
23          parlé de financement de partis politiques, mais  
24          est-ce qu'il y a de la collusion à Mascouche?

25          R. Moi je ne l'ai pas vu. En fin de compte, le

1 mandat... la première expérience, notre maire,  
2 mettons, n'a pas été élu. À la deuxième, c'était en  
3 deux mille neuf (2009), puis moi je n'ai pas vu de  
4 mandat provenir de Mascouche, personnellement. Je  
5 n'ai vu aucun mandat provenir. Ça fait que je ne  
6 peux pas vous dire si... comment ça fonctionne ou  
7 autrement.

8 Q. **[740]** Entre deux mille cinq (2005) et deux mille  
9 neuf (2009), vous n'avez jamais présenté de  
10 soumissions à Mascouche parce qu'il n'y a pas eu  
11 d'appels d'offres sur invitation, pas eu d'appels  
12 d'offres publics?

13 R. Je ne pourrais pas dire ça. Je pense que... Je ne  
14 sais pas si on en a présenté ou non. On a compris  
15 qu'on était, qu'on n'avait rien à faire là,  
16 personnellement. Je pense qu'il y avait peut-être  
17 un système, là. Mais si on n'était pas présent au  
18 niveau politique dans une municipalité, je pense  
19 qu'il n'y avait aucun intérêt à présenter des  
20 offres. Mascouche était... on ne présentait pas  
21 d'offre.

22 Q. **[741]** Vous vous empêchiez d'en présenter parce que  
23 votre candidat avait perdu, par exemple.

24 R. Bien, lui, il a perdu...

25 Q. **[742]** Vous vous dites : « Ça ne vaut même pas la

1           peine que j'essaie, je ne l'aurai pas »?

2           R. Un. Puis, deuxièmement, si... oui.

3           (14:33:44)

4           Me SIMON TREMBLAY :

5           Q. **[743]** Juste une dernière question pour vous,  
6           Monsieur Desbois.

7           R. Oui.

8           Q. **[744]** J'aurais dû vous la poser plus tôt. À Laval,  
9           là, selon le témoignage de certains individus qui  
10          sont venus devant la Commission exposer la  
11          situation à Montréal, certains d'entre eux ont  
12          parlé de la présence du crime organisé. À Laval, à  
13          votre connaissance, du moins l'information que vous  
14          détenez, est-ce que le crime organisé a tenté de  
15          s'infiltrer, si on veut... je parle le crime  
16          organisé traditionnel, là, il y a des choses qu'on  
17          est habitués de parler quand on parle de crime  
18          organisé. Est-ce qu'il y a eu des tentatives ou  
19          quelque démarche que ce soit pour essayer de  
20          pénétrer Laval, pour s'immiscer dans Laval?

21          R. Moi, je n'ai jamais eu connaissance de ça.

22          Q. **[745]** Je ne sais pas si vous avez des questions ou  
23          vous avez des choses à me dire avant que je laisse  
24          mes collègues poser leurs questions, le cas  
25          échéant?

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Je note que l'onglet 10, je ne sais pas si vous  
3 vouliez le déposer?

4 Me SIMON TREMBLAY :

5 Non, l'onglet 11 recoupait la même information,  
6 donc pour éviter la multiplication inutile des  
7 documents, je pense que l'onglet 11 sera suffisant.

8 LA PRÉSIDENTE :

9 O.K. Parfait.

10 Me SIMON TREMBLAY :

11 Q. **[746]** Est-ce que vous voulez ajouter quelque chose,  
12 Monsieur Desbois, ou ça va.

13 R. C'est sûr que je ne suis pas fier de ce que j'ai  
14 fait, ça c'est... c'est sans le dire. Après coup,  
15 on regrette. Je vais subir les conséquences de mes  
16 gestes, je n'ai pas d'autres choix que de les  
17 assumer, bien sûr. Puis je regrette aussi ce que je  
18 vais faire subir à mes enfants... et tout le reste.

19 Q. **[747]** Merci. Donc, je ne sais pas si mes collègues  
20 ont toujours...

21 R. Oui, il y a un autre point que je pourrais  
22 soulever.

23 Q. **[748]** Pardon.

24 R. J'espère que ma présence à la Commission, en  
25 faisant connaître le système dans ce secteur-là, va

1 vous être utile. J'espère. Parce que j'y étais  
2 grandement mêlé, ça vous donne un petit peu la  
3 façon que ça fonctionnait. C'est une petite  
4 contribution, toute petite.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 Oui, on vous remercie pour votre témoignage,  
7 Monsieur Desbois. Maintenant, il y a des contre-  
8 interrogatoires qui vont suivre parce que certaines  
9 parties ont manifesté le désir de vous contre-  
10 interroger, notamment maître Longtin.  
11 Est-ce que vous désirez être le premier ou à la  
12 fin?

13 Me JEAN-FRANÇOIS LONGTIN :

14 Bien, j'ai relu les notes du témoignage de monsieur  
15 Desbois ce matin et je n'aurai pas de question,  
16 sous réserve de réponses qui seraient données à  
17 certaines questions posées en contre-  
18 interrogatoire.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Par vos collègues. Parfait. Maître Rochefort et  
21 maître Houle, donc. Maître Rochefort.

22 CONTRE-INTERROGÉ PAR Me DANIEL ROCHEFORT :

23 Q. **[749]** Monsieur Desbois, Daniel Rochefort pour  
24 l'Association de la construction du Québec.

25 R. Bonjour.



1 Q. [750] Bonjour. Alors, comme vous l'avez mentionné,  
2 vous avez été particulièrement impliqué dans ce  
3 système de collusion à Laval, que vous semblez  
4 assez bien connaître, avec lequel vous semblez  
5 familier. Au début de votre témoignage, vous avez  
6 indiqué que, par l'intermédiaire de monsieur  
7 Deguise, vous obteniez une liste des contrats, qui  
8 étaient des contrats arrangés et au bout desquels  
9 il y avait un X pour vous identifier chez quels  
10 entrepreneurs vous deviez collecter. C'est bien ça?

11 R. Oui.

12 Q. [751] Tout de suite après vous avez mentionné que  
13 ça prenait des conditions pour favoriser qu'un  
14 contrat soit arrangé, et vous êtes passé à autre  
15 chose. Ma question est la suivante. Est-ce que vous  
16 êtes en mesure de me donner une idée de quelles  
17 sont ces conditions qui favorisent qu'un contrat,  
18 on puisse l'arranger plus facilement qu'un autre?

19 R. Oui. Je pense que je l'ai mentionné ça, mettons...

20 Q. [752] Et, si je peux vous aider...

21 R. Non...

22 Q. [753] ... pour vous remettre dans le contexte...

23 R. Non, c'est correct, je peux vous en parler.

24 Q. [754] Oui?

25 R. Oui.

1 Q. [755] Alors, allez-y.

2 R. En fin de compte, ce que j'ai mentionné, puis je  
3 pense qui s'applique à ça, c'est... c'est parce que  
4 la liste est longue des soumissionnaires. Vous  
5 avez, normalement, à Laval, dix-huit (18), vingt  
6 (20). Puis ça a déjà monté à trente-cinq (35). Bon,  
7 bien, en général, c'est assez nombreux. Si vous  
8 allez en... Si la Ville va en soumission ou en  
9 appel d'offres pour des offres, c'est que si vous  
10 avez deux projets, ce n'est pas facile mettons de  
11 convaincre si... mettons si ces deux soumissions-là  
12 sont attribuées mettons à deux entrepreneurs, ils  
13 ont la liste des seize (16) dont leur nom, il faut  
14 qu'ils fassent le tour, il faut qu'ils fassent le  
15 tour de tout le monde pour avoir leur approbation,  
16 pour avoir une soumission de complaisance qui  
17 couvre leur prix. Ce n'est pas une chose facile à  
18 obtenir quand on n'a rien à offrir en échange.

19 Quand vous avez un très grand nombre de  
20 projets puis que la personne fait le tour, puis  
21 qu'elle arrive dans une entreprise puis déjà, elle,  
22 il y a... elle en a une pour elle, il y a une  
23 soumission pour elle, bien, c'est facile, ça rend  
24 les choses beaucoup plus facile. Le fait de faire  
25 des groupes, des groupes de soumissions au même

1 moment, ça favorise, ça favorise la collusion, ça,  
2 c'est clair.

3 Q. [756] C'est la principale condition...

4 R. C'en est une.

5 Q. [757] ... que vous vouliez mentionner?

6 R. Oui.

7 Q. [758] Est-ce que vous en avez d'autres à l'esprit?

8 Pas vraiment? C'est la principale?

9 R. Bien, ce qui favorise naturellement, c'est d'avoir  
10 les listes de... on parle des choses... d'avoir les  
11 listes des soumissionnaires. C'est bien évident.  
12 Parce que s'ils n'ont pas la liste des  
13 soumissionnaires, ils ne savent jamais qui va  
14 présenter une offre. Il faut vraiment qu'ils aient  
15 toutes les personnes qui ont levé les plans. À ce  
16 moment-là, bien, ça leur permet de faire le tour  
17 puis de s'assurer qu'il n'y aura pas quelqu'un qui  
18 arrive qu'ils n'ont pas prévu.

19 Q. [759] À ce moment-là, on connaît les acteurs et on  
20 connaît...

21 R. On connaît les acteurs.

22 Q. [760] ... et on sait qui il faut approcher...

23 R. Oui.

24 Q. [761] ... et entre qui il doit y avoir de la  
25 collusion.

1 R. Oui.

2 Q. **[762]** Maintenant, si je reviens à la première  
3 condition que vous avez mentionnée. Est-ce qu'on  
4 s'entend pour dire que c'est la municipalité qui  
5 décide de prendre plusieurs contrats et de lancer  
6 plusieurs appels d'offres en même temps?

7 R. Pour moi, c'est clair que c'est une planification  
8 dans ce sens-là.

9 Q. **[763]** Et ma question est la suivante : Est-ce que  
10 les entrepreneurs sont impliqués à votre  
11 connaissance dans cette planification ou eux, ils  
12 attendent et les politiciens, eux, savent qu'ils  
13 n'ont pas besoin autrement dit de la part des  
14 entrepreneurs, ils savent très bien qu'en lançant  
15 des appels d'offres ils sont mieux d'en envoyer un  
16 paquet, il y aura moins de chicane entre eux disons  
17 par la suite? Ou est-ce que c'est une collusion qui  
18 est comme bilatérale? Est-ce que tout le monde est  
19 dans le même pot et en discute?

20 R. Moi, je vous l'ai mentionné, mon rôle était surtout  
21 au niveau de la collecte de fonds.

22 Q. **[764]** Oui.

23 R. L'autre rôle que j'ai joué, qui était le rôle de  
24 Claude, bien, je l'ai joué une fois. Moi, de la  
25 façon que je l'ai joué, j'avais... mettons que j'ai

1 rebrassé les cartes un peu, là. Bon. C'est assez  
2 limité comme expérience que j'ai eue avec le milieu  
3 lavallois, avec ce milieu-là. Je ne sais pas  
4 exactement qu'est-ce qui peut... qu'est-ce qui se  
5 passe exactement à l'intérieur de ces jeux  
6 politiques là.

7 Q. **[765]** O.K. Mais vous n'avez jamais été témoin, par  
8 exemple, de discussions entre entrepreneurs sur ce  
9 partage des contrats? Parce que vous nous avez dit  
10 que vous étiez impliqué dans le partage des  
11 contrats.

12 R. Non, j'ai été impliqué une fois.

13 Q. **[766]** Hum, hum.

14 R. Puis c'était de distribuer des soumissions aux  
15 entrepreneurs. Ce n'est pas une implication que  
16 j'ai pu voir, des situations se présenter. Je n'ai  
17 pas vu ça.

18 Q. **[767]** La perception que vous... en tout cas que,  
19 moi, j'ai eue, c'était que tout ce système de  
20 collusion-là est organisé parce que les  
21 organisateurs politiques ont besoin de fonds, ce  
22 sont eux qui vous appellent, par exemple, et qui  
23 vous disent : « Aurais-tu un peu d'argent  
24 disponible? »

25 R. Non, moi... Je ne comprends pas votre question.

1 Q. **[768]** Non, c'est juste une affirmation. Ma  
2 question, je ne suis pas encore rendu là. Or, ma  
3 question est la suivante : Est-ce que vous avez  
4 l'impression que ce sont les entrepreneurs qui  
5 organisent la collusion pour faire plus de profits  
6 ou que ça tire plutôt origine des partis politiques  
7 qui ont besoin d'argent pour faire leurs élections  
8 et qu'ils se servent du milieu de la construction  
9 pour se financer?

10 R. J'ai de la misère un peu avec votre question.

11 Q. **[769]** Voulez-vous que je la répète?

12 R. Oui. Oui, j'aimerais ça parce que...

13 Q. **[770]** Oui, autrement dit...

14 R. ... j'ai de la misère à la cerner.

15 Q. **[771]** ... écoutez, sans faire une analyse en  
16 profondeur, j'ai eu l'impression, dans votre  
17 témoignage, que ceux qui vous demandaient, ceux qui  
18 s'adressaient à vous, ce n'était pas des  
19 entrepreneurs pour avoir des contrats, mais c'était  
20 plutôt les organisateurs politiques qui voulaient  
21 avoir des fonds. Alors, quand on essaie de regarder  
22 quelle est l'origine du système collusionnaire à  
23 Laval, est-ce que ça part de la classe politique,  
24 est-ce que ça part des fonctionnaires ou est-ce que  
25 ça part des entrepreneurs, selon vous?

1 R. Moi, vous me demandez beaucoup de questions. Moi,  
2 c'est clair que mon rôle, là, était toujours le  
3 même, de collecteur de fonds.

4 Q. [772] O.K.

5 R. Ça, c'est le rôle principal que j'ai exercé six,  
6 sept ans. Toutes ces stratégies-là, moi là, je n'y  
7 étais pas mêlé...

8 Q. [773] C'est bon.

9 R. ... j'avais assez de mon petit rôle là-dedans,  
10 là...

11 (14:44:06)

12 LA PRÉSIDENTE :

13 Q. [774] Donc, si je comprends bien, et pour peut-être  
14 vous aider, Maître Rochefort, si je comprends bien,  
15 vous étiez collecteur de fonds à deux fins. Une fin  
16 pour la classe politique...

17 R. Oui.

18 Q. [775] ... et l'autre fin pour la collusion,  
19 arranger les contrats entre vous...

20 R. Ça, c'est arrivé...

21 Q. [776] ... la répartition des contrats?

22 R. ... une courte période, ça je vous le mentionne.

23 Q. [777] Bon, alors donc, c'est pour ça que vous étiez  
24 collecteur de fonds.

25 R. J'étais collecteur de fonds pour collecter des

1 fonds, en bon français, là...

2 Q. [778] Oui, je comprends, mais...

3 R. ... c'était seulement pour ça, là.

4 Q. [779] Je comprends, mais les fins pour lesquelles  
5 vous collectiez des fonds...

6 R. Oui.

7 Q. [780] ... d'une part, c'était... est-ce qu'on  
8 comprend que c'était pour la classe politique?

9 R. Oui, c'est clair ça.

10 Q. [781] Bon. Et d'autre part, c'était pour la  
11 collusion pour ce qui était d'obtenir des contrats?

12 R. Favoriser toujours que les entrepreneurs obtiennent  
13 les mandats qui leur étaient destinés, c'est ça  
14 que... Est-ce que ça favorise la collusion,  
15 automatiquement, il y a de la collusion qui rentre  
16 dans le jeu, là. En tout cas...

17 Me DANIEL ROCHEFORT :

18 Q. [782] C'est bon. Dans votre témoignage, vous avez  
19 parlé d'un certain nombre d'entrepreneurs - je suis  
20 toujours à Laval pour l'instant.

21 R. D'accord.

22 Q. [783] Et vous avez parlé d'un certain nombre  
23 d'entrepreneurs, vous en avez nommé entre quinze  
24 (15) et dix-huit (18). Et encore une fois,  
25 l'impression que j'ai eue, c'est que cette



1 collusion, elle est organisée davantage chez les  
2 entrepreneurs qui font des routes, des égouts, des  
3 aqueducs, et caetera. À Laval, avez-vous retrouvé  
4 le même genre de collusion chez ceux qui  
5 construisent des bâtiments?

6 R. Moi, je n'ai jamais eu contact avec le milieu du  
7 bâtiment au niveau de la collusion. C'est un  
8 domaine que je n'ai jamais touché.

9 Q. **[784]** Parfait. J'ai une dernière question. En deux  
10 mille neuf (2009), à Blainville, le douze mille  
11 dollars (12 000 \$), vous avez donné dix mille  
12 dollars (10 000 \$) pour Blainville et deux mille  
13 (2 000 \$) pour Oka. Si je comprends bien, vous avez  
14 pris ça dans votre petite caisse. La petite caisse,  
15 si je comprends bien, c'était de l'argent que vous  
16 avez ramassé à Laval?

17 R. Oui.

18 Q. **[785]** Et là, vous vous en serviez non pas pour  
19 Laval, mais vous vous en serviez pour mousser votre  
20 entreprise auprès de d'autres municipalités comme  
21 Blainville et Oka. Est-ce que c'est ça que je  
22 comprends?

23 Me SIMON TREMBLAY :

24 Un instant, Maître Rochefort, je pense que vous  
25 mélangez deux concepts. L'argent de cette petite

1       caisse, pour reprendre vos termes, c'est l'argent  
2       des quantités additionnelles, ce n'est pas l'argent  
3       qu'il collecte des entrepreneurs.

4       Me DANIEL ROCHEFORT :

5       Des entrepreneurs. Non, non, mais qui vient quand  
6       même des extras, en bonne partie...

7       Me SIMON TREMBLAY :

8       Mais qui n'a aucun lien avec le politique, je ne  
9       veux pas qu'on ...

10      Me DANIEL ROCHEFORT :

11      Non, non...

12      Me SIMON TREMBLAY :

13      ... faire dire des choses au témoin qu'il n'a pas  
14      dit.

15      Me DANIEL ROCHEFORT :

16      Q. **[786]** Non, non, sauf que c'est de l'argent qu'il  
17      collecte de contrats, d'extras qui viennent de  
18      Laval, mais que vous ne réinvestissez pas,  
19      autrement dit, à Laval, mais qui est investi pour  
20      promouvoir votre entreprise dans d'autres  
21      municipalités?

22      R. Bon...

23      Q. **[787]** C'est bien ça?

24      R. Non, pas comme ça.

25      Q. **[788]** Alors, allez-y.

1 R. À partir du moment où l'argent est chez moi, il est  
2 chez moi, je peux le dépenser, je peux faire ce que  
3 je veux avec, théoriquement. Si je décide de  
4 l'investir là-dedans pour une continuité, je pense  
5 que c'est mon choix.

6 Q. [789] O.K. Autrement dit, cet argent-là, une fois  
7 que vous l'avez collecté, il appartient à votre  
8 entreprise?

9 R. Bien, je pense qu'il est chez moi, je ne dis pas  
10 qu'il m'appartient, mais il est chez moi. Je peux  
11 le dépenser, je peux faire des voyages avec, je  
12 pourrais faire n'importe quoi. Si, mettons, si je  
13 m'en sers pour ça, bien...

14 Q. [790] Donc, c'est un pourcentage pour vous, c'est-  
15 à-dire votre entreprise et non pas nécessairement  
16 pour revenir à Ville de Laval?

17 R. Oh non, Ville de Laval, il n'y a aucune relation à  
18 revenir.

19 Q. [791] C'est bien, c'était mes questions.

20 R. Merci.

21 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

22 Q. [792] Vous nous avez dit hier que vous avez réussi  
23 à prendre quatre cents (400), quatre cent cinquante  
24 mille dollars (450 000 \$)...

25 R. Oui.

1 Q. [793] ... en faux extras.

2 R. Oui.

3 Q. [794] Vous avez remis trois cent mille dollars  
4 (300 000 \$) à l'UPAC. Le cent cinquante mille  
5 (150 000 \$), vous l'avez dépensé de quelle façon,  
6 votre argent liquide?

7 R. Bien, premièrement, il y a une certaine partie qui  
8 est allée dans l'investissement des con... mettons,  
9 dans ces contrats-là. Il y a aussi... je l'ai  
10 utilisé pour des fins personnelles. Bon. En gros,  
11 c'est ça.

12 Q. [795] Pourquoi vous ne l'avez pas dépensé au  
13 complet? Pourquoi? Parce que vous aviez peur  
14 d'écouler votre comptant parce que c'est difficile  
15 ou ça rendait trop visible votre manigance?

16 R. Non. Non. J'ai toujours eu toute ma vie un train de  
17 vie très raisonnable puis ce n'est pas parce que  
18 j'avais de l'argent comme ça que j'ai changé de  
19 train de vie. C'est pour ça que ça s'est accumulé  
20 d'ailleurs. Si j'avais...

21 Q. [796] Mais, pourquoi en avoir demandé si vous...

22 R. Pardon?

23 Q. [797] Pourquoi l'avoir fait ces faux extra-là si...

24 R. Bien, oui, je comprend. Mais, comme je vous ai  
25 mentionné, souvent c'était offert et non pas

1 demandé, souvent c'est... mettons. Ça fait qu'à ce  
2 moment-là, je ne disais pas non, excepté que ça  
3 s'est accumulé. Puis je n'ai pas hésité quand... je  
4 n'ai pas hésité à la remettre.

5 Q. **[798]** Parce que là dans les faits là, vous, vous  
6 deviez savoir que ce que vous étiez en train de  
7 faire, c'était malhonnête là.

8 R. Absolument.

9 Q. **[799]** C'était malhonnête également d'aller chercher  
10 une cote en argent pour aller remettre aux partis,  
11 ça aussi vous deviez savoir ça.

12 R. Oui.

13 Q. **[800]** Vous n'avez jamais pensé, vous n'avez jamais  
14 eu peur de vous faire prendre à un moment donné?  
15 Parce que vous faites affaires avec bien des gens  
16 là. Ça en prend juste un qui parle pour que vous  
17 tombiez dans le panneau là.

18 R. Je suis d'accord.

19 Q. **[801]** Avez-vous déjà pensé que vous pourriez vous  
20 faire prendre?

21 R. J'aurais dû.

22 Q. **[802]** Donc, vous n'y avez pas trop pensé.

23 R. C'est ça.

24 Q. **[803]** Est-ce que c'est parce que, dans le fond,  
25 vous saviez que c'était peu probable aussi qu'on

1           vous prenne parce que les autorités ne sont pas  
2           bien équipées pour prendre des gens comme vous dans  
3           ces manigances-là? Est-ce que vous avez un peu...

4       R. Je ne dirais pas ça. Je pense que je n'y ai pas...  
5           mettons que c'était peut-être un peu de  
6           l'inconscience de ma part.

7           (14:49:57)

8           CONTRE-INTERROGÉ PAR Me DENIS HOULE :

9       Q. **[804]** Bonjour, Monsieur Desbois.

10      R. Bonjour.

11      Q. **[805]** Denis Houle, je représente l'Association des  
12           constructeurs de routes et grands travaux du  
13           Québec.

14      R. Oui.

15      Q. **[806]** Alors, je suis ici un petit peu pour  
16           rechercher avec la Commission la vérité et surtout  
17           sauvegarder, si on veut, l'intérêt et la réputation  
18           de l'industrie de la construction que, comme  
19           d'autres témoins, vous avez massacrés un petit peu.  
20           Alors, écoutez, le premier sujet que je veux  
21           aborder avec vous, Monsieur Desbois, c'est que je  
22           pense à des questions de madame la juge ou de  
23           monsieur Lachance où vous avez dit, lorsque vous  
24           avez remplacé votre ancien patron, monsieur Marc  
25           Gendron, vous ne connaissiez pas les qualificatifs

1 ou les mots, si on veut, de collusion et de  
2 corruption, c'est exact?

3 R. Non, c'est vrai.

4 Q. **[807]** Sauf que comme vous venez de le répondre  
5 passablement au commissaire Lachance, vous saviez  
6 fort bien que les opérations que vous étiez pour  
7 mener à la place de votre patron, monsieur Gendron,  
8 c'était illégal.

9 R. Je n'en étais pas conscient, mais c'était illégal.

10 Q. **[808]** Comment ça vous n'étiez pas conscient?

11 R. Bien...

12 Q. **[809]** C'est ça que j'ai de la misère à comprendre  
13 là. Même si on est rendu maintenant en deux mille  
14 treize (2013) et que vous dites « bien là, on a été  
15 informé parce qu'il y a une commission puis...  
16 d'enquête qui dure depuis plus d'une année », il me  
17 semble que lorsqu'on fait du financement de cette  
18 façon-là et qu'on va percevoir de l'argent chez des  
19 entrepreneurs - et on va revenir à ce sujet-là  
20 tantôt - qu'on doit être conscient que c'est  
21 illégal.

22 R. Comme je vous dis, j'aurais dû l'être, je ne  
23 l'étais pas.

24 Q. **[810]** O.K. Pourtant, vous aviez, si je me souviens  
25 de votre c.v., lorsque maître Tremblay vous a

1 interrogé, vous étiez... en deux mille deux (2002),  
2 vous aviez une quarantaine d'années d'expérience  
3 comme ingénieur.

4 R. Oui.

5 Q. **[811]** C'est exact. Vous étiez un homme dans la  
6 soixantaine.

7 R. Oui.

8 Q. **[812]** Et je vous entends depuis deux jours, vous  
9 n'étiez pas un homme bonasse, je ne pense pas.

10 R. Dans quel sens vous dites ça?

11 Q. **[813]** Dans le sens d'être facilement exploitable  
12 par d'autres personnes.

13 R. Non, je pense que non.

14 Q. **[814]** Vous dites quoi?

15 R. Je pense que non.

16 Q. **[815]** Non. Bon. D'accord. O.K. On a établi, par les  
17 témoignages de plusieurs personnes, ingénieurs,  
18 entrepreneurs et fonctionnaires à Montréal, que  
19 lorsque des sommes d'argent étaient perçues pour du  
20 financement illégal, financement... finalement les  
21 prix étaient gonflés. Alors, vous avez, au niveau  
22 des entrepreneurs, vous avez servi de collecteur de  
23 fonds. Vous dites avoir ramassé deux millions sept  
24 cent mille (2,7 M\$) que vous avez remis au Parti  
25 PRO Lavallois, c'est exact?



1 R. Oui.

2 Q. **[816]** Et je pense que vous avez commencé une  
3 ébauche de réponse sur le fait que ça avait  
4 nécessairement gonflé les prix à Laval.

5 R. Une collusion augmente nécessairement les prix.

6 Q. **[817]** Est-ce que vous êtes dans l'évaluation  
7 semblable à celle qu'on faisait... qu'ont fait les  
8 témoins de Montréal, c'est-à-dire vingt-cinq à  
9 trente pour cent (25 %-30 %) peut-être en surplus?

10 R. Moi, je ne peux pas dire.

11 Q. **[818]** Avez-vous une idée, une évaluation d'un  
12 pourcentage quelconque?

13 R. Pour faire vraiment une évaluation, à mon avis,  
14 concernant les marges de profits sur chaque  
15 contrat, ça prend quelqu'un qui a une approche  
16 d'estimation comme un entrepreneur. Nous, comme,  
17 chez Tecsalt, ce qu'on faisait, c'est qu'on  
18 fonctionnait beaucoup par statistiques.

19 Q. **[819]** Oui?

20 R. Nos...

21 Q. **[820]** Donc, par le passé, par l'historique, c'est  
22 ça?

23 R. Par le passé.

24 Q. **[821]** Oui?

25 R. Par le passé. À chaque soumission qu'on recevait,

1 on faisait un tableau avec des coûts moyens, et le  
2 reste, et le reste, et le reste. On suivait,  
3 jusqu'à un certain point, le marché de cette façon-  
4 là.

5 Q. [822] Mais, compte tenu de votre travail de  
6 collecteur pendant une dizaine d'années, est-ce que  
7 vous avez remarqué que les prix avaient monté,  
8 peut-être d'une façon accélérée?

9 R. Bien, dans ma période de collecteur, je ne pense  
10 pas d'avoir pu prendre connaissance de ça. Si, au  
11 début, je collectais, puis à la fin je collectais,  
12 c'était le même genre de prix. Sauf l'inflation.

13 Q. [823] Sur le même contrat, vous voulez dire, là.

14 R. Ah non, mais... Oui, mais le niveau de prix...

15 Q. [824] Oui?

16 R. ... suivait probablement... C'était un prix dans un  
17 environnement collusion, au début comme à la fin,  
18 là.

19 Q. [825] D'accord.

20 R. Je ne peux pas... Puis moi, le rôle que j'avais,  
21 c'était de collecter les montants. Le prix qui est  
22 là, je ne l'analysais pas. J'analysais le montant.  
23 Si c'était deux millions deux (2,2 M), deux  
24 millions deux (2,2 M), mais je n'évaluais pas si  
25 c'était gonflé, pas gonflé. Moi je...

1 Q. **[826]** Mais quand vous prépariez, à la demande des  
2 ingénieurs de Laval, des plans et devis, vous  
3 préparez également un appel d'offres?

4 R. Oui.

5 Q. **[827]** Donc, vous touchez aux prix.

6 R. Dans nos estimations, oui.

7 Q. **[828]** Dans vos estimations. C'est ça.

8 R. Oui.

9 Q. **[829]** Et mes questions vont dans ce sens-là. Est-ce  
10 qu'effectivement, en faisant ce travail-là - c'est  
11 un contrat que vous avez, là, avant la  
12 surveillance, donc c'est la première étape - est-ce  
13 que vous avez remarqué que les prix ont augmenté  
14 pendant les dix (10) ans où vous avez été également  
15 collecteur de fonds? Vous étiez ingénieur en même  
16 temps, donc vous travailliez sur des contrats,  
17 c'est ça?

18 R. Oui. Nous on suivait le marché, comme je vous  
19 mentionne, avec un système de statistiques.

20 Q. **[830]** Et, je pense que c'est monsieur Lachance qui  
21 s'est intéressé à ce point-là, lorsque la  
22 collusion, la corruption s'est arrêtée en deux  
23 mille neuf (2009), est-ce que vous avez remarqué  
24 une diminution du prix des contrats, et dans quelle  
25 proportion?

1 R. Je ne peux pas vous répondre à ça.

2 Q. **[831]** Vous ne pouvez pas répondre?

3 R. Je ne le sais pas.

4 Q. **[832]** J'ai fait un calcul, et si deux pour cent  
5 (2 %) représente deux millions sept cent mille  
6 dollars (2,7 M\$), ça veut dire que les contrats que  
7 les entrepreneurs ont eus pendant la période où  
8 vous collectiez des fonds représentent un milliard  
9 trois cent cinquante millions (1,350 G).

10 R. Non non...

11 Q. **[833]** Non? Je me trompe?

12 R. Il y a beaucoup trop de zéros, là.

13 Q. **[834]** Pourquoi?

14 R. On parle plus de cent cinquante millions (150 M).

15 Q. **[835]** Oui mais si c'est deux pour cent (2 %) ?

16 R. Deux pour cent (2 %) de... de cent mi...

17 Q. **[836]** Deux pour cent (2 %) de...

18 R. Deux pour cent (2 %) de cent millions (100 M),  
19 c'est deux millions (2 M).

20 Me SIMON TREMBLAY :

21 Oui. Il y a un zéro de trop, là, Maître Houle.

22 Me DENIS HOULE :

23 J'ai peut-être besoin de l'économiste...

24 Q. **[837]** Oui. Je pense que vous avez raison. Corrigez-  
25 moi. Vous êtes là pour me corriger des fois, hein?

1 R. Non, mais c'est...

2 Q. **[838]** Je n'ai pas toujours raison dans mes  
3 questions, là.

4 R. Je pense que c'est comme mon histoire à Bois-des-  
5 Filion à sept millions (7 M), là.

6 Q. **[839]** Ah oui, c'est ça, oui. Vous avez baissé la  
7 tête un peu.

8 R. Bien...

9 Q. **[840]** Mais moi je ne peux pas me permettre de me  
10 baisser la tête.

11 R. Ah, ça c'est votre choix. Moi je l'ai fait.

12 Q. **[841]** Oui, c'est fait, O.K. Attendez un peu... Le  
13 maire Vaillancourt vous a invité à aller le  
14 rencontrer, et vous vous êtes engagé, à sa demande,  
15 de verser différents montants. Vingt mille dollars  
16 (20 000 \$) à l'ingénieur Roberge, c'est ce qu'il  
17 avait dit, incidemment?

18 R. Oui.

19 Q. **[842]** Et vous avez pensé que c'était une question  
20 d'ajustement salarial.

21 R. Dans ma tête à moi, oui.

22 Q. **[843]** O.K. Et le cinquante mille (50 000), parce  
23 que vous avez fait deux versements ensuite à Gaétan  
24 Turbide?

25 R. Trois.

1 Q. **[844]** Ah, ça... Trois versements... Un premier  
2 cinquante mille (50 000), et les deuxième et  
3 troisième qui totalisent soit soixante (60) ou  
4 soixante-dix mille (70 000).

5 R. Au total, cent dix (110) ou cent trente (130).

6 Q. **[845]** O.K. Pour quelle raison, cette fois-là? Le  
7 savez-vous? À monsieur Turbide?

8 R. Moi j'ai... C'était une entente entre monsieur  
9 Vaillancourt et monsieur Turbide.

10 Q. **[846]** Et quand le maire Vaillancourt vous passait  
11 des commandes comme ça, vous les exécutiez  
12 facilement?

13 R. Il y en a eu deux. Vous les avez nommées toutes les  
14 deux. Je les ai... J'ai dit oui, puis... Il m'a  
15 demandé si j'avais des fonds, j'ai dit oui, puis il  
16 m'a demandé : « Donne tant », puis c'est ce que  
17 j'ai fait.

18 Q. **[847]** Vous pensiez que vous n'aviez pas le choix?  
19 Vous n'auriez pas pu refuser au maire Vaillancourt?

20 R. Je ne suis pas sûr que j'aurais pu refuser. Je ne  
21 sais pas, mais je pense... Moi, il m'a demandé ça :  
22 « Donne ça à tel monsieur », puis c'est des gens  
23 que... Ce n'est pas des gens de l'extérieur, c'est  
24 des gens que lui il était en contact. J'ai supposé  
25 que ça réglait quelque chose entre les parties,

1           entre lui et les deux personnes.

2       Q. **[848]** Et, évidemment, compte tenu de votre  
3           collaboration jusque-là avec le maire Vaillancourt  
4           et les ingénieurs, le maire pouvait compter sur  
5           votre collaboration, ça va de soi?

6       R. J'ai dit oui.

7       Q. **[849]** O.K. Quand vous avez reçu un téléphone de  
8           monsieur Turbide, en octobre deux mille dix (2010),  
9           alors que vous étiez pour prendre votre retraite en  
10          décembre deux mille dix (2010), c'est exact?

11      R. En octobre? Non.

12      Q. **[850]** Ce n'est pas en octobre deux mille dix (2010)  
13          qu'il vous a demandé la liste des...

14      R. Non, au printemps.

15      Q. **[851]** Au printemps deux mille dix (2010)?

16      R. Oui.

17      Q. **[852]** O.K. Alors, quand il vous a demandé de lui  
18          fournir la liste des sommes qu'il restait à  
19          percevoir chez les entrepreneurs, c'est ça?

20      R. Il m'a demandé la liste des... de lui donner les  
21          contrats sur lesquels... la question était :  
22          « Qu'est-ce qu'il te reste à collecter? »

23      Q. **[853]** Oui.

24      R. Moi, ce que je lui ai donné c'est la liste des  
25          mandats, qui avaient été arrangés, puis c'était

1           pour... c'était ce qu'il restait à collecter, en  
2           appliquant le pourcentage sur ces contrats-là, qui  
3           étaient arrangés.

4       Q. **[854]** Et, dans la liste que vous fournissiez, ça  
5           donnait et les entreprises qui devaient de l'argent  
6           et les montants?

7       R. Les entreprises qui devaient de l'argent, oui.  
8           Bien, ça c'est des mandats arrangés soit qu'ils  
9           n'étaient pas débutés ou un très petit nombre  
10          étaient en cours. Mais c'était des mandats que...  
11          potentiels.

12      Q. **[855]** O.K. Et, moi, ce qui me surprend c'est que  
13          comment se fait-il que vous avez accepté, comme on  
14          vient d'en discuter, avec le maire Vaillancourt, de  
15          collaborer avec monsieur Turbide alors qu'il n'est  
16          plus à l'emploi, vous ne lui devez rien à ce  
17          monsieur-là, pourquoi vous avez accepté de  
18          collaborer encore?

19      R. C'est une demande que j'ai eue puis je l'ai  
20          respectée, j'ai répondu.

21      Q. **[856]** Comme pour le maire, vous ne vous sentiez pas  
22          apte à refuser, c'est ça, c'est exact? Il faut  
23          répondre avec des mots pour l'enregistrement.

24      R. Je comprends.

25      Q. **[857]** Alors, ma question, je la repose. Vous ne



1 vous sentiez pas capable de refuser cette demande-  
2 là, de monsieur Turbide, même si vous n'aviez plus  
3 de contact, entre guillemets, professionnel avec  
4 lui?

5 R. Là, vous me demandez d'interpréter pourquoi je l'ai  
6 fait. Moi, je vous dis simplement...

7 Q. **[858]** Pas d'interpréter. Pourquoi?

8 R. Bien, moi, j'ai répondu oui à sa question. Puis je  
9 lui ai fourni.

10 Q. **[859]** Sans vous poser de question?

11 R. Sans poser de question.

12 Q. **[860]** O.K. Je vais arriver à la liste des dix-huit  
13 (18) ou dix-neuf (19) entreprises que vous avez  
14 mentionnées et que vous avez été très précis sur  
15 les personnes-ressources et tout ça. Les dix-huit  
16 (18) entreprises ou dix-neuf (19), je pense qu'il y  
17 en a une qui s'est ajoutée, où vous étiez le  
18 collecteur de fonds, d'accord?

19 R. Oui.

20 Q. **[861]** Je comprends qu'entre monsieur Gendron et  
21 vous, évidemment, il y a eu le passage et vous avez  
22 travaillé une année de façon concomitante avec lui,  
23 c'est exact?

24 R. Plus que ça même, là.

25 Q. **[862]** Non, mais avant de prendre le rôle, je veux

1           dire, de collecteur de fonds.

2           R. Je ne vous comprends pas.

3           Q. **[863]** En deux mille deux (2002), deux mille trois  
4           (2003).

5           R. Oui?

6           Q. **[864]** Vous avez commencé à agir comme collecteur de  
7           fonds?

8           R. En deux mille trois (2003).

9           Q. **[865]** À la place de monsieur Gendron, c'est exact?

10          R. Monsieur Gendron...

11          Q. **[866]** A terminé ses mandats.

12          R. En deux mille deux (2002)...

13          Q. **[867]** Si on veut.

14          R. ... mettons, il a terminé... il a terminé les  
15          mandats en deux mille deux (2002); moi, j'ai pris  
16          les mandats en deux mille trois (2003). Par contre,  
17          les mandats de deux mille deux (2002) ce sont...  
18          parce qu'ils ne sont pas tous exécutés à ce moment-  
19          là...

20          Q. **[868]** Je comprends.

21          R. Bon.

22          Q. **[869]** Parce qu'il y avait des paiements qui se  
23          faisaient en cours de mandat, comme vous l'avez  
24          expliqué?

25          R. Oui.

1 Q. [870] Il y a trois entreprises auxquelles je me  
2 suis particulièrement intéressé. En passant, les  
3 noms que vous avez identifiés comme étant les  
4 personnes-ressources auprès de ces compagnies-là et  
5 qui vous fournissaient les sommes d'argent à votre  
6 demande, là, O.K.? Ces personnes-là, les noms vous  
7 avaient été fournis probablement par monsieur  
8 Gendron?

9 R. Non.

10 Q. [871] Il a fallu que vous découvriez ça par vous-  
11 même?

12 R. Non, pas du tout. Quand je reçois un appel,  
13 mettons, d'une compagnie X, la personne... moi, je  
14 les connais à peu près tous, là.

15 Q. [872] O.K. Parce que vous avez eu à travailler avec  
16 comme entrepreneur?

17 R. Je les connais soit par une relation de travail, je  
18 les connais ces gens-là. Quand ils m'appellent,  
19 qu'ils veulent venir me voir puis que,  
20 deuxièmement, j'avais préalablement reçu le  
21 document de Claude listant son entreprise avec les  
22 X au côté, je n'ai pas grand-surprise quand ils  
23 m'appellent.

24 Q. [873] O.K. Est-ce que vous partagez mon avis à  
25 l'effet que les entrepreneurs doivent

1 nécessairement collaborer avec vous et vous fournir  
2 des sommes d'argent pour pouvoir effectuer des  
3 travaux à Laval, toute une porte d'entrée?

4 R. Moi, je me limite au rôle que j'avais. C'était de  
5 collecter les fonds à mesure que les travaux  
6 avançaient.

7 Q. **[874]** Si je prends l'ensemble de votre témoignage,  
8 surtout aujourd'hui quand vous avez parlé de  
9 financement à travers les municipalités de la  
10 couronne nord, Monsieur Desbois, je comprends que  
11 vous-même quand vous faisiez du financement pour  
12 Tecsalt ou pour Aecom, c'était dans le but  
13 d'obtenir des contrats?

14 R. Oui.

15 Q. **[875]** Donc, si autant les firmes d'ingénieurs que  
16 les entrepreneurs qui font partie, qui sont peut-  
17 être membres chez nous, dans notre association, se  
18 doivent de verser au collecteur de fonds que vous  
19 êtes, c'est parce que s'ils ne le font pas, ils  
20 n'auront pas de contrats? Vous savez ça, hein?

21 R. Quand ils viennent me voir, ils ont déjà un  
22 contrat. Ils ont déjà un contrat obtenu. Puis ils  
23 paient sur ce contrat-là. Moi, l'avenir, ce n'est  
24 pas moi l'avenir. Moi, c'est, est-ce que le  
25 contrat... le contrat qu'ils ont en cours, ils se

1           sont commis à payer un montant. Moi, je récolte ce  
2           montant-là qui est...

3       Q. **[876]** C'est peut-être plus facile pour de me  
4           répondre de cette façon-là parce que,  
5           effectivement, le système...

6       R. Je n'en ai pas d'autres, Monsieur. Je m'excuse.

7       Q. **[877]** Non, c'est correct. C'est parce que le  
8           système de collusion et de corruption existait  
9           avant que vous vous en mêliez, c'est exact? Ça  
10          existait du temps de monsieur Gendron?

11      R. Oui.

12      Q. **[878]** O.K. Êtes-vous d'accord avec moi que, dans un  
13          système comme tel sur lequel vous témoignez depuis  
14          deux jours, les entrepreneurs qui veulent agir de  
15          bonne foi, qui veulent y aller par des appels  
16          d'offres, je dirais, qui sont faites de façon  
17          loyale, sont nécessairement écartés?

18      R. Oui.

19      Q. **[879]** Vous avez parlé de...

20      R. Je peux vous ajouter quelque chose de personnel.

21      Q. **[880]** Oui. Allez-y! Allez-y!

22      R. Ce système-là favorise naturellement les réguliers.  
23          Ce système...

24      Q. **[881]** Les habitués?

25      R. Les habitués, si on veut. Les pénalisés parmi les

1 entrepreneurs, ce sont les occasionnels. Parce  
2 qu'ils obtiennent peu de mandats, peu de contrats,  
3 puis ils ne peuvent rien y faire plus que ça. Ils  
4 ne peuvent pas changer leur situation. Puis, moi,  
5 je dirais que c'est pire, parce qu'ils ne peuvent  
6 pas aller ailleurs.

7 Q. **[882]** Ça, là, expliquez-vous!

8 R. Bien, je vais vous dire. Prenez une petite  
9 entreprise. Je vais vous expliquer. Je pense que ça  
10 peut être utile.

11 Q. **[883]** C'est ce que je pense aussi.

12 R. Une petite entreprise qui veut contracter puis  
13 pouvoir vivre, s'il est parmi ceux du bas que j'ai  
14 mentionnés, c'est limité qu'est-ce qu'il peut  
15 obtenir comme mandats. À partir... Là, il n'a pas  
16 le choix. Il obtient ça. Il accepte ça ou bien il  
17 change de ville. Bon. Quand il veut changer de  
18 ville, il se retrouve avec un autre système  
19 collusionnaire.

20 Q. **[884]** Dont il est exclu?

21 R. Il est encore exclu. Moi, je trouve ça... Cet  
22 aspect-là, je n'aurais pas aimé me retrouver dans  
23 cette situation-là. Ça, c'est assez terrible,  
24 merci.

25 Q. **[885]** Ça veut dire que quelqu'un qui n'a pas

1        participé au système dans l'une ou l'autre des  
2        villes que vous connaissez et que vous avez  
3        décrite, là, sur la couronne nord et Laval, c'est  
4        une entreprise ou une firme d'ingénieurs qui est  
5        définitivement barrée dans le système dans cette  
6        région-là? C'est ça que vous venez de nous  
7        préciser?

8        R. L'avenir n'était pas rose dans ce temps-là. Peut-  
9        être aujourd'hui ça va s'améliorer. Peut-être que  
10       ça s'est déjà amélioré. Puis tant mieux.

11       Q. **[886]** Oui, depuis deux mille neuf (2009), deux  
12       mille dix (2010).

13       R. Tant mieux.

14       Q. **[887]** Alors, vous avez parlé, entre autres, de DJL  
15       qui aurait... qui se serait limité à trois  
16       paiements. Vous vous rappelez?

17       R. Oui, très bien.

18       Q. **[888]** Est-ce que vous connaissez cette compagnie-  
19       là?

20       R. Très bien.

21       Q. **[889]** C'est une compagnie qui est importante, hein?

22       R. Une compagnie importante sur le marché, une  
23       compagnie européenne.

24       Q. **[890]** Internationale. Comme Sintra aussi?

25       R. Exactement.

1 Q. [891] Et, effectivement, cette compagnie-là a des  
2 bureaux en régions?

3 R. Oui.

4 Q. [892] Est-il exact que les trois paiements que vous  
5 auriez reçus... Je pense que ça n'a pas été situé  
6 dans le temps.

7 R. Trois fois dix.

8 Q. [893] Pardon?

9 R. Trois fois dix mille (10 000 \$).

10 Q. [894] Trois fois dix mille (10 000 \$). Vous ne  
11 l'avez pas situé, je pense, dans le temps. C'est-tu  
12 en deux mille deux (2002), deux mille trois (2003)?

13 R. Mettons qu'il était encore à payer les premiers  
14 mandats qu'il avait obtenus.

15 Q. [895] Avant vous, avant votre époque?

16 R. Non.

17 Q. [896] Non?

18 R. Non. Moi, dans son cas à lui, les argents qu'il m'a  
19 donnés, je les ai mis sur le premier contrat ou sur  
20 les deux premiers. Puis sur les autres contrats,  
21 parce qu'il y en a eu d'autres, c'était des  
22 montants à recevoir que je n'ai jamais reçus. Mais  
23 pour moi, la tenue de livre je la faisais dans ce  
24 sens-là.

25 Q. [897] O.K. Madame, j'ai vu qu'on a dépassé le



1 temps, il me resterait peut-être cinq minutes, je  
2 ne sais pas si vous êtes d'accord pour qu'on...  
3 qu'on poursuive.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Tout à fait, allez-y.

6 Me DENIS HOULE :

7 Merci.

8 (15:15:12)

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Q. **[898]** Ça vous va, Monsieur Desbois?

11 R. Oui, pas de problème.

12 Me DENIS HOULE :

13 Q. **[899]** Monsieur Desbois, je reviens à DJL.

14 Effectivement, vous n'avez eu affaire qu'à un seul  
15 bureau régional? C'est exact?

16 R. Oui, oui, absolument.

17 Q. **[900]** De sorte que vous ne connaissez pas, en fait  
18 , la haute direction provinciale québécoise de DJL?

19 R. Le seul contact que j'ai eu avec DJL, c'est Roger  
20 Trudel.

21 Q. **[901]** Et les autres régions, vous n'avez eu aucun  
22 contact?

23 R. Je n'en ai pas.

24 Q. **[902]** Alors, est-ce que vous savez si ce contact-  
25 là, avec monsieur Trudel, c'était une autorisation

1           qui venait de la haute direction ou pas? Vous  
2           l'ignorez, hein?

3       R. Je ne suis pas sûr qu'il avait l'autorisation de la  
4       haute direction.

5       Q. **[903]** Merci pour ça. Alors, Sintra... alors,  
6       Sintra, vous avez dit qu'il n'y a pas eu de  
7       paiement, je pense, hein, Sintra?

8       R. Oui, il y en a eu.

9       Q. **[904]** Il y en a eu?

10      R. Oui, il y en a eu...

11      Q. **[905]** De façon illimitée ou comme...

12      R. Non...

13      Q. **[906]** DJL?

14      R. Non, non, c'était mieux.

15      Q. **[907]** Mieux? Mieux ou pire, dépendant...

16      R. Mieux du point de vue.

17      Q. **[908]** Du point de vue, oui.

18      R. Bon...

19      Q. **[909]** Mieux dans votre point de vue à vous.

20      R. Il y en a eu que, mettons, c'était des paiements...  
21      en fin de compte, tous les mandats qu'il a exécutés  
22      dans la période où il était présent, il a remis le  
23      deux pour cent. Lorsqu'il a décidé d'arrêté, il a  
24      arrêté. Il a décidé d'arrêter puis de fermer  
25      l'entreprise sur le marché local de Laval et de

1 Montréal.

2 Q. [910] C'était comme une organisation similaire à  
3 celle de DJL, donc, c'était par région, c'est  
4 exact?

5 R. C'est par région aussi.

6 Q. [911] Alors, si je vous pose des questions  
7 semblables à celles que je viens de vous poser, au  
8 niveau de DJL, est-ce que la direction principale  
9 de l'entreprise provinciale ou internationale était  
10 au courant de certains paiements que vous avez eus  
11 en région?

12 R. Moi, je ne peux pas vous répondre sur ça.

13 Q. [912] O.K.

14 R. Je peux vous répondre concernant DJL parce que,  
15 selon moi, les montants à trente mille dollars  
16 (30 000 \$), à la limite, ils pouvaient trouver sur  
17 le marché local en faisant des petits travaux, mais  
18 les montants de Sintra étaient plus élevés que ça.  
19 J'aurais de la misère à vous...

20 Q. [913] Les contrats étaient plus élevés aussi,  
21 probablement?

22 R. Ce qu'il a donné comme deux pour cent (2 %) était  
23 plus important.

24 Q. [914] Parce que les contrats étaient plus  
25 importants, je présume?

1 R. DJL était aussi important, mais il était incapable  
2 de les payer.

3 Q. **[915]** Ah bon. Parce qu'il avait de la difficulté à  
4 se financer, en « cash »?

5 R. C'est exactement ça.

6 Q. **[916]** O.K. Vous avez ajouté Demix à la liste des...

7 R. Oui.

8 Q. **[917]** ... dix-huit (18) ou dix-neuf (19)  
9 entreprises et Demix n'a jamais collaboré, c'est  
10 exact?

11 R. Demix n'a jamais payé.

12 Q. **[918]** N'a jamais payé?

13 R. Non.

14 Q. **[919]** Même si elle avait des contrats?

15 R. Exactement.

16 Q. **[920]** Et Demix est également une firme à  
17 investissement international?

18 R. Absolument.

19 Q. **[921]** C'est Suisse, vous saviez ça?

20 R. Je la connais.

21 Q. **[922]** Vous la connaissez bien? Bon. Il y a eu ce  
22 qu'on peut appeler un incident ou un échappé avec  
23 ABC Rive Nord?

24 R. Oui.

25 Q. **[923]** Vous avez parlé d'un seul paiement de dix

1 mille dollars (10 000 \$)?

2 R. Oui.

3 Q. **[924]** C'est exact? Parce que la compagnie avait de  
4 la difficulté à terminer son contrat ou à se faire  
5 payer, plutôt. Ça serait ça?

6 R. Ce n'est pas que c'était au niveau du paiement,  
7 c'était au niveau de la relation avec la Ville que  
8 ce n'était pas harmonieux.

9 Q. **[925]** Comment avez-vous été appelé, vous, à  
10 communiquer avec ABC Rive Nord, puisqu'il n'y avait  
11 pas eu de paiement puis de collaboration avant?

12 R. Bien, si vous avez écouté le témoignage, le Nord,  
13 j'étais en contact avec monsieur Chagnon.

14 Q. **[926]** Oui. Ah, pour d'autres municipalités?

15 R. Bien oui.

16 Q. **[927]** D'accord. Mais pas pour Laval?

17 R. Pour Laval, il a travaillé par après, là.

18 Q. **[928]** O.K.

19 R. Peut-être dans un environnement de non collusion.

20 Q. **[929]** Oui.

21 R. Pas « peut-être », dans un environnement de non  
22 collusion.

23 Q. **[930]** J'ai deux dernières petites questions de  
24 curiosité qui peuvent intéresser la Commission,  
25 cependant, c'est que vous avez remis des sommes

1 d'argent du comptant qui vous restait à la votre  
2 résidence?

3 R. Oui.

4 Q. **[931]** Alors, à peu près soixante (60)...

5 R. Quatre-vingt-un mille (81 000 \$).

6 Q. **[932]** Quatre-vingt-un mille (81 000 \$) sur le cent  
7 (100)...

8 R. Cent six mille deux cents (106 200 \$).

9 Q. **[933]** ... que ça, c'était le dix pour cent (10 %)  
10 que le maire vous avait dit : « Gardez-vous ça »?

11 R. Exactement.

12 Q. **[934]** Bon. Il a été question, ce matin, d'un cinq  
13 mille dollars (5 000 \$) U.S. comptant...

14 R. Oui.

15 Q. **[935]** ... et vous avez dit : « J'ai placé ça dans  
16 le coffre-fort »...

17 R. Oui.

18 Q. **[936]** ... mais je comprends que c'est rendu chez  
19 vous?

20 R. Non. Il a été... il était inclus dans le cent six  
21 mille deux cents (106 200 \$)...

22 Q. **[937]** Oui, comment se fait-il que c'est passé de la  
23 compagnie à chez vous qui était en retraite et à  
24 Marteau?

25 R. À Marteau, je l'ai donné à Marteau le cinq mille

1 (5 000 \$) U.S.

2 Q. **[938]** Mais il était où le cinq mille (5 000 \$)  
3 quand Marteau vous a rencontré? Il était chez vous  
4 ou il était à la compagnie, chez Aecom?

5 R. Il était chez moi, la même chose que les argents.  
6 Il faisait partie du cent six mille (106 000 \$).

7 Q. **[939]** O.K. Ça faisait partie, en fait, des sommes  
8 que vous vouliez conserver pour vous?

9 R. C'était cent mille (100 000 \$) le montant, je l'ai  
10 mentionné, c'était cent mille (100 000 \$). Puis  
11 mettons vers la fin, il y a eu le six mille deux  
12 cent (6 200 \$) mettons qui...

13 Q. **[940]** Une dernière question, après ça, je vous  
14 libère quant à moi. C'est encore une curiosité que  
15 votre témoignage de ce matin a soulevé. Alors, vous  
16 avez enlevé trois contrats à Dessau, CIMA et, la  
17 dernière entreprise, Genivar...

18 R. Genivar.

19 Q. **[941]** ... c'est ça?

20 R. Oui.

21 Q. **[942]** Et vous dites qu'il y a eu une certaine forme  
22 de contre-balancement, en tout cas, une  
23 intervention qui a fait en sorte qu'un contrat que  
24 vous auriez dû avoir pour un terrain de foot, vous  
25 l'avez perdu aux mains de Dessau, un peu en

1 réprimande.

2 R. Oui.

3 Q. **[943]** Qui avait pris cette décision-là à la Ville  
4 de vous réprimander et de vous pénaliser?

5 R. Bien là, je ne peux pas vous dire. Je ne peux pas  
6 vous dire qui a pris la décision.

7 Q. **[944]** Vous ne le savez pas?

8 R. Bien, vous me dites... Moi, ça m'a été dit par Jean  
9 Roberge que le mandat de... le futur mandat de  
10 terrain synthétique, je ne l'aurai pas.

11 Q. **[945]** O.K. C'est monsieur Roberge.

12 R. Qui m'a transmis le message.

13 Q. **[946]** Mais, vous ne savez pas si c'est lui qui a  
14 pris la décision.

15 R. Je ne pense pas que ce soit lui qui ait pris la  
16 décision.

17 Q. **[947]** Ça vient du maire?

18 R. Je ne pense pas que ce soit lui qui ait pris la  
19 décision.

20 Q. **[948]** Vous ne voulez pas le dire ou quoi?

21 R. Bien, qu'est-ce que vous voulez que je vous dise?

22 Q. **[949]** Ou vous ne le savez pas? Vous l'ignorez?

23 R. Vous me rentrez dans des suppositions. Moi là, je  
24 vous dis...

25 Q. **[950]** Ah! O.K. Si vous ne le savez pas, moi, je



1           vous demande si vous le savez.

2           R. Moi, je vous dis que la personne qui me l'a dit,  
3           c'est monsieur Jean Roberge qui m'a dit : « Ce  
4           contrat-là va à Dessau, il ne va pas à toi ».

5           Q. [951] J'ai terminé, Monsieur Desbois. Je veux  
6           souligner votre franchise, en passant.

7           R. Merci.

8           Q. [952] Merci.

9           LA PRÉSIDENTE :

10          Q. [953] Alors, merci, Monsieur Desbois.

11          R. Merci.

12          Q. [954] Est-ce que d'autres personnes ont des  
13          questions? Parfait. Alors, merci beaucoup, Monsieur  
14          Desbois.

15          R. Merci beaucoup.

16          ET LE TÉMOIN NE DIT RIEN DE PLUS.

17

18          SUSPENSION DE L'AUDIENCE

19          REPRISE DE L'AUDIENCE

20

21

1 L'AN DEUX MILLE TREIZE (2013), ce vingt-deuxième  
2 (22ième) jour du mois de mai,

3

4 A COMPARU :

5

6 MARC GENDRON,

7

8 LEQUEL, affirme solennellement ce qui suit :

9

10 DISCUSSION DE PART ET D'AUTRE

11 Me SIMON TREMBLAY :

12 Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire,  
13 avant de débiter l'interrogatoire du soixante-  
14 quatrième (64ième) témoin de nos travaux, il y a  
15 deux petites questions d'intendance à régler. Il y  
16 aura une requête du DPCP qui sera déposée un peu à  
17 l'instar de ce qui s'est fait depuis le début là de  
18 ce que j'appellerais, pour les fins de la  
19 discussion, le bloc Laval. Il y a également maître  
20 St-Laurent qui représente également monsieur  
21 Gendron qui veut vous adresser quelques mots. Donc  
22 peut-être en attendant que maître Roy qui entre à  
23 l'instant s'assoit, je laisserais peut-être maître  
24 St-Laurent faire ses brèves représentations.

25 (15:46:38)

1 Me DOMINIQUE ST-LAURENT :

2 Merci, Confrère. Non, c'est seulement pour  
3 souligner l'état de santé aussi de monsieur  
4 Gendron. Monsieur Gendron aura quatre-vingt-deux  
5 (82) ans, je pense, au mois de septembre prochain.  
6 Il paraît tout jeune, c'est pour ça que je le  
7 souligne. Mais, vous allez voir à sa voix aussi,  
8 une voix chevrotante, difficile. Et monsieur  
9 Gendron a subi déjà il n'y a pas très longtemps, il  
10 pourra préciser davantage aussi, un infarctus. Il a  
11 actuellement... il prend actuellement de la  
12 Nitroglycérine et, depuis déjà quelques semaines,  
13 il semble avoir des problèmes de rétention d'eau  
14 aussi sur les poumons, entre autres. Donc, je  
15 voulais vous le souligner tout simplement pour que  
16 la Commission soit au fait de la situation. Merci.

17 Me SIMON TREMBLAY :

18 Merci. Et je vois donc maître Roy.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Nous allons faire ce qu'on peut pour vous  
21 accommoder, Monsieur Gendron. Et s'il y a un  
22 problème, n'hésitez pas à nous le dire.

23 Me SIMON TREMBLAY :

24 Et donc je vois que maître Roy est confortablement  
25 assis. Je ne sais pas s'il veut présenter

1 rapidement sa requête.

2 Me PAUL ROY :

3 Est-ce que j'aurai le privilège de la présenter à  
4 partir d'ici, Madame la Présidente?

5 LA PRÉSIDENTE :

6 Allez-y, Maître Roy. Je sens que je vais vous faire  
7 plaisir.

8 Me PAUL ROY :

9 Oui. Alors, merci beaucoup. Il s'agit d'une requête  
10 dont j'ai déjà déposé une copie auprès de maître  
11 LeBel. C'est une requête qui s'inspire des autres  
12 requêtes que nous avons présentées à la suite de la  
13 décision de la Commission du treize (13) mai. Je  
14 suis en retard parce que je m'entretenais avec une  
15 procureure qui représente des médias.

16 En nous ajustant aux travaux de la  
17 Commission, le nom du témoin suivant est  
18 généralement révélé tard. Alors, nos tractations se  
19 font à la dernière minute, mais l'harmonie semble  
20 assez bonne et ce que l'on me suggère, c'est que  
21 plutôt d'écouter les représentations des  
22 représentants des médias à chaque fois qu'on dépose  
23 des requêtes semblables, on pourrait réserver les  
24 représentations sur la partie qui les intéresse  
25 vraiment, c'est-à-dire à la fin des travaux, quelle

1 est la... à partir de quel délai est-ce que la non-  
2 publication devrait s'appliquer. Et j'ai parlé donc  
3 à une représentante des médias qui a parlé aux  
4 autres, mais elle n'a pas le vote unanime de tous,  
5 mais elle semble représenter une position qui me  
6 semble commune.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Bien, je peux tout de suite vous dire cependant que  
9 ça ne sera pas à la fin des travaux.

10 Me PAUL ROY :

11 Ah! Je me suis sans doute mal exprimé. À la fin du  
12 volet Laval, par exemple...

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Oui. Oui.

15 Me PAUL ROY :

16 ... serait... Oui, vous avez raison, c'est... je  
17 vous ai induit en erreur et je trahissais ce qu'on  
18 m'avait représenté. Oui, à la fin de cette série de  
19 témoins. Cependant, on est aussi conscient du type  
20 de témoins qui s'en viennent et si jamais la  
21 requête change dans sa formulation et dans ses  
22 conclusions, les consultations se feront au  
23 préalable et on informera la Commission de  
24 l'évolution de nos travaux. Mais, il semblerait  
25 qu'on se dirige vers une représentation concentrée

1 sur des éléments à la fin du volet que l'on examine  
2 actuellement.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Parfait. Je vous remercie, Maître Roy.

5 Me PAUL ROY :

6 Je vous en prie. Merci.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Maître Tremblay.

9 INTERROGÉ PAR Me SIMON TREMBLAY :

10 Q. **[955]** Oui. Bonjour, Monsieur Gendron. Avant d'aller  
11 de façon plus substantielle dans votre témoignage,  
12 on va faire un tour d'horizon un peu de votre  
13 carrière. Donc, première question, que faites-vous  
14 présentement?

15 R. Je suis retraité.

16 Q. **[956]** O.K. Quelle est votre formation, à l'origine?

17 R. J'ai été diplômé au Collège Laval en mil neuf cent  
18 cinquante (1950), en scientifique, et je me suis  
19 présenté à Polytechnique pour étudier en génie  
20 durant cinq ans. J'ai gradué en cinquante-cinq  
21 (55).

22 Q. **[957]** Quelle...

23 R. Après ça j'ai pris...

24 Q. **[958]** Oui, juste un instant. Quelle branche du  
25 génie avez-vous étudiée?

1 R. Le génie civil.

2 Q. **[959]** Génie civil. Donc, lorsque vous avez... Avez-  
3 vous d'autres formations?

4 R. À partir de mil neuf cent cinquante-cinq (1955),  
5 j'ai pris la formation d'arpenteur-géomètre.  
6 C'était un cours par correspondance de l'Université  
7 Laval à Québec. J'ai été gradué en soixante (60).  
8 Arpenteur-géomètre.

9 Q. **[960]** Puis est-ce que vous avez eu d'autres  
10 formations au cours de votre carrière?

11 R. Bien, durant mon travail, je prenais des cours aux  
12 HEC en administration.

13 Q. **[961]** Des cours, de façon... Des cours généraux  
14 d'administration.

15 R. Oui.

16 Q. **[962]** D'accord. Je comprends, aujourd'hui, est-ce  
17 que vous êtes encore membre de l'Ordre des  
18 ingénieurs?

19 R. Non. Je ne suis plus membre.

20 Q. **[963]** Mais vous avez été dans... Lorsque vous étiez  
21 actif, dans votre carrière, vous étiez membre...

22 R. J'ai toujours été membre, puis les...

23 Q. **[964]** ... en règle de l'Ordre.

24 R. Les arpenteurs, la même chose. Je ne suis plus  
25 membre.

1 Q. **[965]** Êtes-vous un ingénieur retraité, ou plutôt un  
2 ex-ingénieur? Parce que je pense qu'il y a un  
3 statut d'ingénieur retraité au sein de l'Ordre?  
4 Vous n'êtes pas au courant de la distinction?

5 R. Non.

6 Q. **[966]** Pas de problème. Donc, fort de ces études-là,  
7 vous avez commencé à travailler, j'imagine. Vous  
8 avez commencé à travailler dès mil neuf cent  
9 cinquante-cinq (1955)?

10 R. Oui.

11 Q. **[967]** Vous n'avez pas attendu d'avoir votre diplôme  
12 d'arpenteur-géomètre.

13 R. Non. Non. Non.

14 Q. **[968]** Alors, que faites-vous en mil neuf cent  
15 cinquante-cinq (1955), en sortant de la  
16 Polytechnique?

17 R. Je suis entré dans l'entreprise Miron et Frères,  
18 qui était à Saint-Michel, compagnie d'excavation,  
19 de travaux civils.

20 Q. **[969]** Ceux qui avaient, notamment, la Carrière  
21 Miron...

22 R. Carrière Miron.

23 Q. **[970]** Ce groupe-là?

24 R. Ils étaient cinq frères Miron dans ça. Et puis,  
25 entre autres projets, j'ai fait la rue Dorchester à



1 Montréal. René-Lévesque.

2 Q. [971] Dans le temps qu'elle s'appelait Dorchester.

3 Donc, vous faisiez des travaux d'infrastructures.

4 R. Oui.

5 Q. [972] Des travaux de génie civil.

6 R. C'était des travaux de construction, à ce moment-  
7 là.

8 Q. [973] D'accord. Êtes-vous resté là bien longtemps?

9 R. Un an et demi, à peu près.

10 Q. [974] Et ensuite, qu'est-ce que vous avez fait?

11 R. Et puis là je suis allé pour le... Je me suis joint  
12 au bureau de Lemay Laferrière, des arpenteurs-  
13 géomètres.

14 Q. [975] D'accord.

15 R. Je voulais prendre de l'expérience dans le domaine,  
16 et puis dans le but de partir une boîte  
17 éventuellement.

18 Q. [976] Qui ferait les deux domaines, je présume.

19 R. C'est ça, oui. Anciennement, on avait le droit de  
20 pratiquer les deux professions. Ce que j'ai fait  
21 durant toute ma vie.

22 Q. [977] Est-ce que chez Lemay Laferrière, faisiez-  
23 vous aussi du génie, ou c'était juste de  
24 l'arpentage?

25 R. C'était seulement que de l'arpentage.

1 Q. [978] Bon. Arpentage.

2 R. Sur l'entrefait, le client, un gros client de Lemay  
3 Laferrière, qui était la nouvelle Ville de  
4 Lorraine, qui était formée par une compagnie, avait  
5 besoin d'infrastructures. Je me suis associé avec  
6 eux, on a formé Lemay Laferrière et Gendron pour  
7 faire les travaux civils.

8 Q. [979] Donc, à ce moment-là il y avait une  
9 connotation génie qui s'ajoutait au...

10 R. Oui.

11 Q. [980] ... au champ d'activité de Lemay Laferrière.

12 R. De l'arpentage, oui.

13 Q. [981] Avec, notamment, le client la Ville de  
14 Lorraine.

15 R. C'est ça. Là j'ai fait ça avec eux pendant un an et  
16 demi.

17 Q. [982] D'accord?

18 R. Et puis monsieur Lefebvre, qui est un ancien de...  
19 c'est-à-dire, il avait étudié avec moi à  
20 Polytechnique, était dans le bureau voisin, il  
21 travaillait pour un autre bureau d'arpenteurs, dont  
22 le... Son patron est décédé. Ça fait que Lemay  
23 Laferrière a pris le greffe de monsieur Hurtubise,  
24 qui était décédé, là on a formé Gendron Lefebvre.  
25 On a voulu s'associer avec Lemay Laferrière, ils

1           ont dit, « Partez donc ensemble, puis nous autres  
2           on va continuer ensemble. »

3       Q. **[983]** Et c'est la naissance de Gendron Lefebvre.

4       R. Gendron Lefebvre, en cinquante...

5       Q. **[984]** Et là on est en quelle année, à ce moment-là?

6       R. Cinquante-huit (58).

7       Q. **[985]** En mil neuf cent cinquante-huit (1958)?

8       R. Cinquante-huit (58).

9       Q. **[986]** À ce moment-là vous n'êtes pas à Laval?

10      R. Non. Sur la rue Notre-Dame, au 34 Ouest, sur la rue  
11      Notre-Dame, juste en haut des bureaux de Lemay  
12      Laferrière.

13      Q. **[987]** Et donc, est-ce que vous allez... Allez-vous  
14      déménager à Laval rapidement, ou...

15      R. Là on ét... En mil neuf cent soixante (1960) on  
16      était trop petit ici, on a déménagé à Laval. C'est-  
17      à-dire, au nord de Montréal, 10125 boulevard Saint-  
18      Laurent. Et là on a...

19      Q. **[988]** Pendant combien de temps êtes-vous demeurés à  
20      cette adresse-là?

21      R. On est demeuré cinq ans. Mais on a pris une  
22      expansion très rapide, ils ont dû agrandir trois  
23      fois les locaux.

24      Q. **[989]** En cinq ans?

25      R. Oui.

1 Q. [990] Mon Dieu, vous étiez toujours en rénovation,  
2 il faut croire.

3 R. Et puis là on a décidé de s'installer à Laval. Ça  
4 fait que là j'ai acheté un terrain à Laval, puis on  
5 a bâti un édifice de cinq étages.

6 Q. [991] Le témoin précédent, monsieur Desbois, nous  
7 parlait de l'édifice GL 1, 2, 3, 4.

8 R. Oui, c'est ça. C'est l'édifice GL, la première  
9 bâtisse.

10 Q. [992] O.K.

11 R. Et puis nous on occupait le deuxième étage, puis on  
12 avait une banque en bas, puis des bureaux  
13 d'avocats, de comptables qui sont venus se joindre  
14 à l'édifice.

15 Q. [993] Et je présume que vous n'avez jamais changé  
16 d'adresse après ce dernier déménagement là?

17 R. Non. Mais on a agrandi beaucoup les bâtisses. On a  
18 bâti, par la suite, trois autres bâtisses. On a  
19 formé cinq cent mille pieds carrés (500 000 pi)  
20 nets de plancher locatif.

21 Q. [994] En soixante-cinq (65), Gendron Lefebvre a  
22 quelle envergure lorsqu'elle déménage à Laval, je  
23 parle en nombre d'employés?

24 R. On est à peu près cent vingt-cinq (125).

25 Q. [995] Cent vingt-cinq (125)?

1 R. Oui.

2 Q. **[996]** Et là, éventuellement, on sait, vous n'êtes  
3 pas le premier témoin, donc je comprends que la  
4 prochaine étape substantielle au niveau de Gendron  
5 Lefebvre, ou substantive, pardon, sera l'achat par  
6 Tecsuit?

7 R. Non, on a développé beaucoup de compagnies  
8 connexes.

9 Q. **[997]** Par exemple?

10 R. On a acheté un bureau au Nouveau-Brunswick pour  
11 faire de l'engineering.

12 Q. **[998]** Quand vous dites « on », c'est monsieur  
13 Gendron...

14 R. C'est Gendron et Lefebvre.

15 Q. **[999]** Gendron et Lefebvre.

16 R. Oui. Après ça on a acheté un bureau au Maroc parce  
17 qu'on avait un contrat avec l'ACDI, la cartographie  
18 d'une partie de la Ville de Rabat. On a acheté un  
19 bureau de cartographie là-bas, qu'on a gardé  
20 pendant vingt (20) ans.

21 Q. **[1000]** Quels autres entreprises que vous avez eues  
22 dans ces années-là?

23 R. Par la suite on a développé des choses connexes à  
24 nos édifices, à savoir l'entretien ménager. On a  
25 parti une compagnie, SURENTEC, en entretien

1           ménager, qui avait à peu près cent vingt-cinq (125)  
2           employés.

3           Me SIMON TREMBLAY :

4           À ce stade-ci peut-être, Madame Blanchette, si on  
5           peut montrer au témoin l'onglet 1. C'est un peu  
6           exceptionnel comme pièce, dans le fond c'est la...  
7           le témoin... c'est la liste des entreprises dans  
8           lesquelles il a été impliqué. Au lieu de passer  
9           plusieurs minutes, voire quelques heures à  
10          détailler chacune, on a fait un tableau. Juste si  
11          vous pouvez me passer rapidement.

12        Q. **[1001]** S'il y a des commentaires particuliers sur  
13          l'information qu'on voit au tableau, là. C'est sûr  
14          qu'au début, vous avez déjà fait état de ce qu'il  
15          était mais si vous avez d'autres commentaires, de  
16          brefs commentaires.

17        R. En soixante et un (61), nous avons parti une  
18          compagnie d'évaluation municipale, qu'on a opérée  
19          pendant cinq ans, qui a été revendue. En même temps  
20          on a formé... acheté la compagnie Brunswick  
21          Engineering. La compagnie MAGESCO, c'est une  
22          compagnie de gestion personnelle. Mes quatre  
23          enfants sont propriétaires d'actions ordinaires;  
24          moi, j'ai les actions privilégiées votantes et tout  
25          ça. Aujourd'hui c'est une compagnie unique. Puis

1           MAGESCO a toujours été propriétaire de toutes les  
2           actions dans toutes les compagnies que j'ai faites  
3           par la suite. Ça fait que, moi, je travaillais...  
4           j'ai toujours été payé par MAGESCO. MAGESCO  
5           chargeait des honoraires dans différentes  
6           compagnies.

7           Q. **[1002]** Parfait. Les autres compagnies c'est ce que  
8           vous me parliez, des compagnies connexes, là...

9           R. C'est ça, on était propriétaire, moi, monsieur  
10          Lefebvre. Monsieur Lefebvre a fait la même chose  
11          mais sa compagnie s'appelle « Cérubel ». C'est une  
12          compagnie de gestion aussi.

13          Q. **[1003]** Et est-ce qu'il y a des informations que  
14          vous voulez corriger avant qu'on dépose ce  
15          document-là comme pièce?

16          LA PRÉSIDENTE :

17          Q. **[1004]** Est-ce que ce sont des compagnies dans  
18          lesquelles vous aviez des parts ou vous étiez...

19          R. Oui, les autres compagnies, Laboratoire de béton...

20          Q. **[1005]** ... propriétaire ou...

21          R. Dans Laboratoire de béton, on a eu cinquante pour  
22          cent (50 %) des parts. Ferme Gend'ours, C'était une  
23          aventure pour établir un de mes enfants. J'ai  
24          failli mourir là mais... disons que...

25          Me SIMON TREMBLAY :

1 Q. **[1006]** Ça n'a pas été aussi un succès...

2 R. Non.

3 Q. **[1007]** ... que d'autres entreprises que vous avez  
4 pu avoir.

5 R. Non. ROXAL c'est un beau-frère que j'ai aidé dans  
6 sa compagnie. Je n'étais pas actionnaire dans ça.  
7 CAPEL c'est un centre de culture physique dans nos  
8 édifices pour l'entraînement physique des employés  
9 et des locataires. SOGERPRO construction c'est une  
10 compagnie de construction pour des immeubles. On a  
11 construit, avec SOGERPRO, un édifice pour Hydro-  
12 Québec, à Chicoutimi. On a bâti des édifices chez  
13 nous. On a bâti des centres industriels, des  
14 bâtiments industriels. SURENTEC, j'en ai parlé  
15 tantôt. SIAL céramique, ça a été une très belle  
16 aventure mais on s'est cassé la gueule la journée  
17 qu'on a voulu sortir du Québec. Ça demandait une  
18 trop grosse production. Puis ça coûtait trop  
19 d'investissement, on a tout fermé ça. Ça existe  
20 encore mais ils vendent de la terre pour dans les  
21 écoles.

22 Q. **[1008]** Vous n'êtes plus associé?

23 R. On n'est plus associé du tout.

24 Q. **[1009]** Après ça on a OMEGA, la compagnie de  
25 sécurité dont vous nous parliez tout à l'heure?



1 R. OMEGA sécurité c'est une compagnie de sécurité,  
2 c'est du gardiennage et surveillance de chantiers.  
3 Ça eu jusqu'à mille (1000) employés. Encore là,  
4 c'était des grosses compagnies qui... on végétait  
5 cinq minutes, tu perdais le contrat. On a vendu à  
6 Omega à Garda qui avait mille (1000) employés.  
7 C'est eux autres qui ont poursuivi ça. BOPLEX,  
8 c'était dans un temps où il manquait de fabrication  
9 de bâtiments, de logements. On a acheté la  
10 compagnie BOPLEX à Saint-Nicéphore près de  
11 Drummondville. Puis on a produit des maisons  
12 préfabriquées en usine. On en a installé dans le  
13 Grand Nord du Québec, à la Baie-James, dans des  
14 villes comme Boucherville, Blainville, quelques  
15 endroits comme ça.

16 Q. **[1010]** Et la dernière, c'est... ce sur quoi vont  
17 porter les prochaines questions. Juste avant, on va  
18 produire donc le tableau indicatif des activités de  
19 monsieur Gendron durant sa carrière de cinquante-  
20 sept (57) à quatre-vingt onze (91), sous la cote...

21 R. Excusez! Il y avait peut-être Tecsalt incorporée.  
22 Je pense que c'est en quatre-vingt-douze (92),  
23 quatre-vingt-treize (93) qu'on a fusionné.

24 Q. **[1011]** Pas de problème. C'est ça, comme je vous  
25 dis, c'est à titre indicatif.

1 R. O.K.

2 Q. **[1012]** On s'entend. Donc 64P-710, à moins que je ne  
3 m'abuse.

4

5 64P-710 : Tableau des entreprises gérées par  
6 Marc Gendron durant sa carrière de  
7 1957 à 1991

8

9 Donc, justement en fait on voit Tecsalt Gendron  
10 Lefebvre. On va peut-être insister à partir de  
11 maintenant davantage sur cette entreprise-là. En  
12 fait compte tenu du mandat et de la raison pourquoi  
13 vous êtes présent aujourd'hui. Donc, Gendron  
14 Lefebvre, qui est créée en cinquante-huit (58),  
15 quels sont les champs d'activités de Gendron  
16 Lefebvre?

17 R. À ce moment-là, on fait de l'arpentage légal plus  
18 le génie civil, dont la ville de Lorraine qui était  
19 notre première grosse ville.

20 Q. **[1013]** Donc, toutes les infrastructures  
21 municipales?

22 R. Toutes les infrastructures, alimentation en eau,  
23 épuration. Tous les services de la ville ont été  
24 faits.

25 Q. **[1014]** Et quels sont vos principaux clients dans

1 les débuts, dans les années soixante (60),  
2 soixante-dix (70)? Vous avez parlé de la Ville de  
3 Lorraine.

4 R. Là, on commence... Il y avait Saint-Vincent-de-  
5 Paul, un peu Duvernay, Sainte-Rose Est, Bois...  
6 C'est Sainte-Thérèse Ouest dans le temps, sur la  
7 rive-nord.

8 Q. **[1015]** Qui est devenu Boisbriand?

9 R. Boisbriand, c'est ça. Vaudreuil, Saraguay, une  
10 petite ville.

11 Q. **[1016]** Et, là, en... la ville de Laval, pardon, est  
12 créée en mil neuf cent soixante...

13 R. Soixante-cinq (65).

14 Q. **[1017]** Ça, c'est avant soixante-cinq (65), les...

15 R. Oui. Oui.

16 Q. **[1018]** Est-ce que la Ville de Laval va devenir une  
17 cliente dès soixante-cinq (65) ou c'est...

18 R. Oui. Bien, on avait déjà quelques villes.

19 Q. **[1019]** O.K. Des villes qui allaient être  
20 fusionnées?

21 R. Des villes fusionnées. Ça fait que l'installation  
22 de notre bureau a fait qu'on a pris une ampleur.  
23 Puis la ville s'est comme séparée en deux. Dessau  
24 était à un bout; puis nous autres, on était à  
25 l'autre bout.

1 Q. **[1020]** Dès mil neuf cent soixante-cinq (1965)?

2 R. Oui.

3 Q. **[1021]** Il y avait déjà une forme de partage. On a  
4 séparé...

5 R. Eux avaient travaillé dans les villes du côté  
6 ouest. Nous autres, on avait travaillé dans les  
7 villes du côté est. Ça fait que c'était un peu  
8 logique de...

9 Q. **[1022]** Est-ce qu'il y avait une entente?

10 R. Pas du tout.

11 Q. **[1023]** C'était juste la chose, le cours normal des  
12 choses?

13 R. C'est ça. On a passé par... voyons, pas des  
14 soumissions, mais des engagements de la Ville.

15 Q. **[1024]** Monsieur Lefebvre, parlez-moi un peu de  
16 monsieur Lefebvre. C'est quoi son nom à monsieur  
17 Lefebvre?

18 R. Monsieur Claude François Lefebvre.

19 Q. **[1025]** Il ne faut pas...

20 R. Il est ingénieur et arpenteur-géomètre.

21 Q. **[1026]** Ne pas confondre avec Claude Ulysse  
22 Lefebvre.

23 R. Claude Ulysse Lefebvre, c'est un autre monsieur qui  
24 était notre avocat au début. Après ça, il a été  
25 associé dans BOPLEX.

1 Q. **[1027]** Et éventuellement a été maire la ville avant  
2 monsieur Vaillancourt.

3 R. Oui.

4 Q. **[1028]** Claude Lefebvre, vous l'avez dit, vous  
5 l'avez rencontré sur les bancs de la Polytechnique?

6 R. Oui.

7 Q. **[1029]** Vous étiez voisins de bureau. C'était quoi  
8 votre arrangement à Gendron Lefebvre? Cinquante  
9 cinquante (50/50)?

10 R. Cinquante cinquante (50/50), oui.

11 Q. **[1030]** Et vous l'aviez rencontré sur les bancs  
12 d'école ou vous le connaissiez avant?

13 R. Non, on ne s'est pas fréquenté à l'école. On s'est  
14 reconnu... On s'est connu un peu plus en sortant de  
15 Polytechnique. On a passé peut-être des étés à se  
16 rapprocher ou sortir ensemble.

17 Q. **[1031]** En travaillant à des bureaux...

18 R. Là, quand les bureaux sont venus un à côté de  
19 l'autre, bien, c'est sûr que...

20 Q. **[1032]** S'est développée une amitié.

21 R. Oui.

22 Q. **[1033]** Quel était votre poste, votre titre dans  
23 Gendron Lefebvre?

24 R. Bien, chacun notre tour, quand... Au début, c'était  
25 une association. Quand c'est devenu une

1           corporation, Claude était président, moi, j'étais  
2           directeur général. Au tout début si on veut.

3       Q. **[1034]** Est-ce que cette forme-là, c'est-à-dire que  
4           monsieur Lefebvre est président et que vous êtes  
5           directeur général, est-ce que ça va perdurer  
6           jusqu'en quatre-vingt-onze (91), douze?

7       R. Oui. J'avais... je dirais même plus longtemps que  
8           ça, là.

9       Q. **[1035]** Même après l'achat de Tecsalt...

10      R. Non. Non, excusez.

11      Q. **[1036]** Donc, jusqu'à la vente...

12      R. À l'achat de Tecsalt, c'était une nouvelle  
13           structure complètement.

14      Q. **[1037]** Mais donc, jusqu'à l'achat de Tecsalt,  
15           monsieur Lefebvre est président et vous êtes le  
16           directeur général?

17      R. Oui, bien on a des postes dans différentes  
18           compagnies. Des compagnies importantes qu'on opère.

19      Q. **[1038]** La liste qu'on a vue tout à l'heure.

20      R. C'est ça.

21      Q. **[1039]** Qu'est-ce que vous faites, vous, j'imagine  
22           que vous ne pouvez pas tout faire les deux, donc,  
23           vous devez vous répartir les tâches? Quelles sont  
24           les tâches ou les fonctions de monsieur Gen... de  
25           vous, pardon, et de monsieur Lefebvre?

1 R. Moi, sur le plan administratif, je signalais à peu  
2 près tous les chèques. Il y avait un système de  
3 comptabilité bien établi. Je faisais beaucoup de  
4 marketing, de démarchage et puis Claude s'occupait  
5 peut-être un peu plus de bureaux et développait la  
6 technique du côté arpentage légal.

7 Q. **[1040]** Et donc, j'imagine que vous... j'aimerais ça  
8 que vous me racontiez un peu l'acquisition par  
9 Tecsalt de Gendron Lefebvre, le contexte et la  
10 façon dont va s'opérer la transaction.

11 R. Bien, on est arrivé à une grosseur près de quatre  
12 cents (400) employés, on avait des problèmes  
13 d'administration, on avait des problèmes de relève,  
14 on avait eu des associés, ils repartaient ou on les  
15 rachetait. Et puis on a eu d'autres jeunes  
16 ambitieux qui auraient voulu avoir la compagnie au  
17 complet ça fait que je ne sais pas, par un pur  
18 hasard qu'on a rencontré Tecsalt qui était très  
19 complémentaire à nous autres. Nous, on ne faisait  
20 rien sur l'électricité ou sur l'hydro-électricité,  
21 eux n'étaient pas très forts sur le municipal, on  
22 s'est fusionné comme ça puis ça a été des échanges  
23 d'actions, surtout.

24 Q. **[1041]** O.K. Tecsalt, à ce moment-là, quelle  
25 envergure a cette entreprise-là?

1 R. Ils avaient à peu près mille (1 000) employés eux.

2 Q. **[1042]** Et est-ce que Tecsalt était présente à  
3 Laval?

4 R. Non, ils n'étaient pas présents à Laval du tout.

5 Q. **[1043]** Est-ce qu'ils étaient présents dans la  
6 couronne Nord ou dans les autres municipalités?

7 R. Non, à Montréal seulement, je pense, puis Québec,  
8 ils avaient un bureau à Québec.

9 Q. **[1044]** Et donc, ça va être un échange d'actions  
10 pour vous et monsieur Lefebvre. Vous allez demeurer  
11 dans l'entreprise jusqu'à quelle année?

12 R. Monsieur Lefebvre a quitté en quatre-vingt-seize  
13 (96), ils ont racheté toutes ses actions. Moi, j'ai  
14 continué jusqu'en deux mille cinq (2005). Mais là,  
15 je n'avais plus d'actions.

16 Q. **[1045]** Vous étiez salarié?

17 R. Pardon?

18 Q. **[1046]** Vous étiez salarié? Vers la fin?

19 R. Toujours sous la forme que je vous parlais tantôt,  
20 c'est MAGESCO qui détenait les actions. Moi, je  
21 travaillais pour MAGESCO, ma compagnie personnelle,  
22 je chargeais des honoraires à Tecsalt.

23 Q. **[1047]** D'accord. Et à partir... en quelle année  
24 ont-ils racheté vos actions?

25 R. Peut-être en... aux alentours de deux mille (2000),



1 je pense, que je n'avais plus d'actions du tout.

2 Ils achetaient progressivement à chaque année, en  
3 somme.

4 Q. **[1048]** Donc, monsieur Lefebvre quitte  
5 définitivement en quatre-vingt-seize (96) et vous  
6 ce sera en deux mille cinq (2005)?

7 R. Oui.

8 Q. **[1049]** À quelle période, en deux mille cinq (2005)?  
9 Avez-vous une date de départ?

10 R. Pour moi?

11 Q. **[1050]** Oui, vous, quand vous quittez en deux mille  
12 cinq (2005).

13 R. Moi, je suis parti au mois de septembre.

14 Q. **[1051]** Mais est-ce qu'il y a une date précise?

15 R. Premier (1er) septembre, j'avais donné ma démission  
16 un an avant. J'ai dit: « Je pars l'année prochaine,  
17 au mois de septembre ». Partir à la fin de  
18 septembre, mais c'était terminé.

19 Q. **[1052]** J'aimerais maintenant qu'on discute, là, de  
20 la façon dont vous avez développé les affaires chez  
21 Gendron Lefebvre et je parle du début, de mil neuf  
22 cent cinquante-huit (1958) jusqu'à l'achat de  
23 Tecsalt et après ça, on traitera dans un autre  
24 temps, mais de façon, peut-être nous survoler  
25 comment agissiez-vous, parce que là, vous êtes deux

1           jeunes ingénieurs qui n'ont pas une énorme  
2           clientèle, mais vous devez la développer.  
3           Expliquez-nous les démarches que vous faites dans  
4           ces années-là.

5       R. Bien, disons que les démarches ont été faites...  
6           c'est-à-dire le bureau d'arpenteur géomètre nous  
7           permettait une pénétration plus facile dans des  
8           petits contrats et une approche dans certaines  
9           municipalités. Ça fait que ça nous a permis  
10          d'ouvrir le réseau plus rapidement.

11       Q. **[1053]** Au niveau municipal?

12       R. Municipal.

13       Q. **[1054]** D'accord.

14       R. Et puis autant l'évaluation municipale nous a  
15          permis de pénétrer dans des municipalités plus  
16          grandes, c'était les soumissions, là, dans  
17          l'obtention de contrats dans le temps de...  
18          évaluation municipale, on soumissionnait pour ça.

19       Q. **[1055]** Et c'est bien beau de pouvoir avoir ces  
20          accès à différentes municipalités, mais est-ce que  
21          vous faisiez démarches ou des...

22       R. Oui, oui...

23       Q. **[1056]** ... du financement...

24       R. Oui oui. Moi j'ai toujours été très près de mes  
25          clients. Je faisais mon budget tous les ans, puis

1 j'avais un deux pour cent (2 %) de marketing que je  
2 dépensais pour mes clients.

3 Q. **[1057]** Est-ce que ce deux pour cent-là (2 %), de  
4 marketing, que vous prévoyiez au budget, est-ce que  
5 c'était prévu de cinquante...

6 R. Une dépense...

7 Q. **[1058]** ... de mil neuf cent cinquante-huit (1958) à  
8 quatre-vingt-onze (91), douze (92)?

9 R. J'ai toujours fait mes budgets comme ça.

10 Q. **[1059]** Qu'est-ce que vous dé... Comment me  
11 définiriez-vous le mot « marketing »?

12 R. Bien, c'est du...

13 Q. **[1060]** Par rapport à ce deux pour cent-là (2 %)?

14 R. Du démarchage. Des dépenses qu'on faisait pour  
15 rencontrer des gens. Pour... Ça peut être des  
16 cadeaux aussi. Dans le temps des fêtes, ou, à  
17 l'occasion. Moi j'ai fait beaucoup de réceptions  
18 avec des parents, des enfants. J'avais deux... J'ai  
19 une cabane à sucre à Saint-Ours. J'ai reçu des  
20 familles complètes.

21 Q. **[1061]** C'était des em...

22 R. Les fins de semaine.

23 Q. **[1062]** C'était des employés ou des clients?

24 R. Des clients.

25 Q. **[1063]** Des clients?

1 R. Oui.

2 Q. **[1064]** Donc...

3 R. J'ai une écurie à Laval. C'était la même chose, je  
4 recevais des gens les fins de semaine, là.

5 Q. **[1065]** Est-ce que lorsque...

6 R. Quelques heures. On s'amusait, on prenait un verre,  
7 on mangeait.

8 Q. **[1066]** Je comprends que vous preniez soin de votre  
9 clientèle.

10 R. Beaucoup.

11 Q. **[1067]** Est-ce qu'il est arrivé, aussi, toujours  
12 dans les périodes avant l'achat par Tecsalt de  
13 Gendron Lefebvre, d'avoir à financer des activités  
14 politiques au niveau municipal?

15 R. Oui. Quand il y avait des élections,  
16 définitivement, on participait, un peu d'argent.

17 Q. **[1068]** De quelle manière? Un peu d'argent, mais  
18 sous quelle manière se traduisait-elle?

19 R. C'était suivant le besoin de... Les besoins  
20 n'étaient pas comme aujourd'hui, comme de...

21 Q. **[1069]** Vous voulez dire en...

22 R. En sommes d'argent. Ça fait que c'était beaucoup  
23 plus simple.

24 Q. **[1070]** C'était beaucoup plus simple dans le temps?

25 R. C'était beaucoup meilleur marché.

1 Q. **[1071]** Meilleur marché, vous voulez dire financer  
2 les...

3 R. Bien, tu sais, il n'y avait pas de...

4 Q. **[1072]** Financer la politique?

5 R. Il n'y avait pas d'organismes d'élections, les  
6 élections, c'était beaucoup plus simple. Les  
7 journaux coûtaient bien meilleur marché, ou il n'y  
8 avait pas de grandes annonces.

9 Q. **[1073]** Donc il y avait un journal, puis il n'y  
10 avait pas de télé, donc c'était...

11 R. Tu pouvais faire une...

12 Q. **[1074]** ... ça coûtait moins cher. C'est ça que vous  
13 nous dites?

14 R. Tu pouvais faire une élection pour cinq mille  
15 piastres (5 000 \$) dans une ville. Quand  
16 aujourd'hui ça en coûterait un million (1 M).

17 Q. **[1075]** Mais, malgré que les coûts étaient moindres,  
18 vous aidiez les différents candidats dans  
19 différentes municipalités? Vous dites que l'argent,  
20 est-ce que c'était de l'argent comptant?

21 R. Oui.

22 Q. **[1076]** Est-ce qu'il y avait seulement de l'argent  
23 comptant, ou il y avait aussi, par exemple...

24 R. Bien, il y a une dépense, un sondage, ou des  
25 dépenses de chargés d'élections, des choses comme

1           ça.

2       Q. **[1077]** Pour payer les factures qui étaient... Pour  
3           des services qui étaient au bénéfice d'un parti  
4           politique?

5       R. Oui.

6       Q. **[1078]** Mais c'est vous qui épongiez la facture.

7       R. C'est ça.

8       Q. **[1079]** Et en plus de ça, vous remettiez également  
9           de l'argent comptant?

10      R. Bien, la somme totale, moi je vous dis à peu près  
11           deux pour cent (2 %). C'est sûr qu'une élection, je  
12           pouvais peut-être dépenser un peu plus, mais je  
13           l'amortissais pour la durée du terme.

14      Q. **[1080]** Le terme, le mandat, là, vous voulez dire.

15      R. Oui. Oui.

16      Q. **[1081]** Et, dans le temps, c'est sûr que c'est une  
17           question sur un horizon de trente (30) ans, c'est  
18           une question peut-être un peu vague, là, mais je  
19           vais la poser pareil. On parle de, c'était quoi les  
20           montants? Surtout dans les années soixante (60),  
21           soixante-dix (70), là, on parle de... Parce que  
22           vous me parlez qu'on pouvait faire une élection  
23           pour cinq mille (5 000), aujourd'hui elle pourrait  
24           coûter un million (1 M). Quel genre de montant  
25           qu'on parle? On parlait de centaines de dollars, ou

1 de quelques milliers de dollars?

2 R. Bien, le chiffre que je vous ai donné tantôt, à peu  
3 près quatre, cinq mille piastres (5 000 \$) pour une  
4 élection.

5 Q. **[1082]** C'est ça, c'est ce que vous contribuiez.

6 R. Oui.

7 Q. **[1083]** Au niveau provincial, étiez-vous actif?

8 R. J'ai fait des collectes de fonds pour le provincial  
9 dans le temps.

10 Q. **[1084]** Quel parti?

11 R. Union Nationale.

12 Q. **[1085]** Donc, on remonte à... C'est en quelle année,  
13 ça, vous souvenez-vous?

14 R. L'année soixante-six (66).

15 Q. **[1086]** Aviez-vous des connaissances, à l'Union  
16 Nationale, qui vous permettaient de...

17 R. Oui, j'ai eu des amis. Entre autres, j'avais  
18 quelque chose ici, là, que j'ai développé.  
19 L'affaire du ministre Lafontaine qui est décédée.  
20 Comme je dis, on s'occupait de ses... je m'occupais  
21 de mes clients. Elle est morte accidentellement.  
22 Elle s'était toujours dévouée pour les enfants.  
23 Elle est morte...

24 (16:14:16)

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Maître...

3 Q. **[1087]** Juste un instant, je vous prie. S'il est  
4 question de noms, je préférerais que ça tombe dans  
5 le cadre de notre mandat plutôt qu'à l'extérieur de  
6 notre mandat.

7 Me SIMON TREMBLAY :

8 Effectivement.

9 Q. **[1088]** Donc, peut-être juste pour cette période-là,  
10 juste nous dire la façon dont vous fonctionnez, le  
11 modus operandi que vous faisiez, que vous opériez  
12 pour pouvoir obtenir de la clientèle, peut-être pas  
13 mentionner de noms en particulier, là...

14 R. O.K.

15 Q. **[1089]** ... parce qu'effectivement, comme le  
16 souligne la présidente, c'est hors mandat. C'est  
17 juste pour nous donner un peu le contexte, ça rend  
18 votre témoignage plus contemporain...

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Q. **[1090]** Et notre mandat débute en quatre-vingt-seize  
21 (96).

22 R. Ah bon! Oui...

23 Me SIMON TREMBLAY :

24 Q. **[1091]** Mais pour le contexte, je pense que c'est  
25 quand même pertinent qu'on entende comment vous



1           fonctionnez...

2           LA PRÉSIDENTE :

3       Q. **[1092]** On veut comprendre le contexte de ce qui se  
4       passait, pour en arriver en quatre-vingt-seize (96)  
5       et au présent, mais si ça implique des noms, je  
6       préférerais qu'on ne parle pas de... on ne  
7       mentionne le nom de personne qui serait survenu  
8       avant quatre-vingt-seize (96).

9       R. D'accord.

10       Me SIMON TREMBLAY :

11      Q. **[1093]** Donc, au niveau provincial, vous disiez,  
12      pour l'Union nationale, vous aviez des  
13      connaissances.

14      R. Ça, je faisais partie du groupe, de l'association,  
15      si on veut.

16      Q. **[1094]** Votre collègue, monsieur Lefebvre, lui, est-  
17      ce qu'il était également impliqué...

18      R. Il était plus du côté Libéral.

19      Q. **[1095]** Au niveau provincial?

20      R. Oui.

21      Q. **[1096]** Et, à ce moment-là, considériez-vous que  
22      votre proximité ou les relations que vous  
23      entreteniez à ce moment-là engendraient des  
24      contrats, vous...

25      R. Elles étaient essentielles pour être présent un peu

1           partout, autant dans l'approche municipale que  
2           provinciale ou fédérale. Il faut faire partie du  
3           milieu si on veut se faire connaître, premièrement.

4       Q. **[1097]** Je dois comprendre que, du moins dans ces  
5           années-là, c'était la façon de faire pour pouvoir  
6           développer les affaires, c'est d'être proche du  
7           politique, les entretenir pour espérer des  
8           contrats?

9       R. Absolument.

10      Q. **[1098]** On va commencer à parler un petit peu du  
11           système de collusion. Donc, on va arriver de façon  
12           plus contemporaine et là, on va arriver carrément  
13           en quatre-vingt-seize (96) à ce jour, du moins à  
14           votre retraite. Étiez-vous au courant s'il y avait  
15           un système de collusion entre les entrepreneurs à  
16           Laval?

17      R. Je ne pourrais pas vous dire que j'étais au  
18           courant, j'entendais à peine parler. Mais je n'ai  
19           jamais participé à ça, je ne sais pas comment ils  
20           s'y prenaient pour le faire non plus.

21      Q. **[1099]** Éventuellement, vous allez rencontrer le  
22           maire Vaillancourt?

23      R. Oui.

24      Q. **[1100]** Et il va vous en parler du système?

25      R. Non.

1 Q. **[1101]** Il ne va pas vous offrir un rôle à jouer  
2 dans ce système-là?

3 R. Oui, il m'offrait un rôle à jouer, il me demande de  
4 collecter les argents des entrepreneurs qui  
5 obtiennent des contrats par soumission.

6 Q. **[1102]** En quelle année cette rencontre-là a lieu,  
7 cette demande est-elle faite?

8 R. En quatre-vingt-seize (96), il m'a fait venir à  
9 l'hôtel, au Sheraton, je crois, il m'a invité à  
10 dîner puis il m'a demandé... il avait bien  
11 confiance en moi, on se connaissait depuis vingt-  
12 cinq (25) ans, je l'avais connu dans le temps de  
13 l'opposition puis tout ça. J'étais hésitant un peu.  
14 Là, c'est ça, on était fusionné avec Tecsalt. Il  
15 attachait beaucoup d'importance à moi en tant que  
16 Gendron Lefebvre et en tant que résidant à Laval.  
17 C'est pour ça qu'il nous respectait. Puis c'est un  
18 peu pour ça, probablement, qu'il m'a demandé ce  
19 service-là.

20 Q. **[1103]** Quand il vous fait cette demande-là, est-ce  
21 qu'il vous explique exactement dans quoi vous vous  
22 embarquez, c'est quoi le système en place, qu'est-  
23 ce que... votre rôle...

24 R. Non, non, il a dit : « Les entrepreneurs qui ont  
25 des soumissions vont venir te porter deux pour cent

1 (2 %) de leur (inaudible) soumissionnaire. »

2 Q. **[1104]** Est-ce que vous répondez sur-le-champ ou  
3 vous prenez une période de réflexion?

4 R. J'ai pris quelques jours.

5 Q. **[1105]** Vous parlez que monsieur Vaillancourt...

6 R. Excusez. J'ai demandé aussi, là, une espèce de  
7 sécurité, à savoir que si je faisais ça... parce  
8 que la compétition était très forte, on se  
9 partageait toujours des projets avec Dessau en  
10 parts égales. Et puis étant donné que je  
11 m'éloignais de Tecsalt, on est appelé à descendre  
12 beaucoup.

13 Q. **[1106]** Parce que ce n'était plus Gendron Lefebvre,  
14 une... je n'ose pas dire, une fierté, mais une  
15 entreprise de Laval qui a quand même cru de façon  
16 assez importante, c'était rendu Tecsalt, donc...

17 R. C'est rendu Tecsalt, pour lui...

18 Q. **[1107]** Une compagnie de Montréal.

19 R. C'est une compagnie de Montréal. On avait quatre  
20 cents (400) employés qui travaillaient ici.

21 Q. **[1108]** Vous sentiez que ce n'était plus pareil  
22 parce qu'il y avait une modification compte tenu...

23 R. On n'a pas fait d'entente particulière, mais il m'a  
24 fait signe en voulant dire qu'il respecterait ça.  
25 Puis là, ça a continué à descendre. Par contre, les

1 volumes ont augmenté aussi. On a eu de l'ouvrage le  
2 temps que j'ai été là, moi, je n'ai pas à me  
3 plaindre.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Q. **[1109]** Je m'excuse. Est-ce que vous pourriez  
6 revenir, s'il vous plaît, là-dessus? D'abord, je  
7 vous entends un petit peu mal, il faudrait peut-  
8 être approcher le micro de vous. Vous pouvez rester  
9 assis comme vous voulez. Alors donc, vous dites  
10 qu'à votre rencontre avec monsieur Vaillancourt,  
11 vous avez demandé une certaine sécurité. Alors,  
12 pourriez-vous expliquer ça exactement, ce que vous  
13 vouliez?

14 R. Bien, que je garde un volume équivalent à un bureau  
15 équivalent à Laval, qui était Dessau. Il y avait à  
16 peu près une quinzaine de bureaux qui  
17 travaillaient...

18 Q. **[1110]** À ce moment-là, est-ce que Dessau avait plus  
19 de contrats que vous?

20 R. Non, c'est à peu près égal. On en avait peut-être  
21 quarante-quarante (40-40), il y avait vingt pour  
22 cent (20 %) qui allait aux autres bureaux. À Laval,  
23 chaque ingénieur conseil qui s'installait à Laval  
24 avait de l'ouvrage suivant sa spécialité.

25 Me SIMON TREMBLAY :

1 Q. **[1111]** Cette demande-là que vous faites au maire  
2 Vaillancourt afin d'obtenir une garantir de  
3 maintenir un peu votre niveau de...

4 R. J'appellerais ça un voeu pieux.

5 Q. **[1112]** Est-ce que ça se fait sur le champ lorsqu'il  
6 vous fait la proposition ou c'est après votre  
7 réflexion que vous lui revenez, vous dites : « Je  
8 suis prêt à faire ça »?

9 R. Je pense que c'est après que je suis revenu...

10 Q. **[1113]** « Je suis prêt à faire ça, mais d'un côté je  
11 veux que Tecsalt maintienne sa part de marché à  
12 Laval »?

13 R. Oui, parce qu'il me laissait entendre souvent qu'il  
14 m'aimait bien. Mais Tecsalt, c'était une autre  
15 affaire, pour lui.

16 Q. **[1114]** Suite à votre proposition, est-ce qu'il a  
17 acquiescé?

18 R. Oui. Bien, il a acquiescé! Il ne m'a pas garanti.

19 Q. **[1115]** Qu'est-ce qu'il vous a répondu? Je sais que  
20 ça fait un certain temps. Mais qu'est-ce qu'il vous  
21 répond? Il vous dit : « Monsieur Gendron, il n'y a  
22 pas de problème » ou « Marc, je vais t'arranger  
23 ça »? Qu'est-ce qu'il vous dit? Vous en souvenez-  
24 vous à peu près?

25 R. Je pense que c'est plutôt tacite, à savoir que « je

1       vais respecter ça puis que... » Parce que,  
2       définitivement, il n'a pas pu respecter quarante,  
3       quarante (40/40), parce que les autres bureaux ont  
4       grossi. Eux autres ont monté peut-être à... qu'ils  
5       étaient à vingt (20), ils ont peut-être eu trente  
6       (30), trente-cinq (35), quarante pour cent (40 %).

7       Q. **[1116]** Mais d'un côté, le pourcentage a diminué,  
8       mais le volume de contrats octroyés, lui, il  
9       augmente?

10      R. C'est ça.

11      Q. **[1117]** Donc ça s'équivaut au bout du compte?

12      R. C'est ça.

13      Q. **[1118]** Vous avez parlé du fait que vous le  
14      connaissiez monsieur Vaillancourt depuis vingt-cinq  
15      (25) ans. Pouvez-vous nous parler un peu du lien  
16      que vous avez avec lui?

17      R. Moi, je suis déménagé dans Havre-des-Îles dans les  
18      années soixante-dix-sept (77). J'arrivais de  
19      Saint-Ours. J'avais un bateau. J'ai parqué mon...  
20      directement au pied de ma résidence. Puis mon  
21      voisin immédiat, c'était le directeur général  
22      adjoint de la Ville de Laval.

23      Q. **[1119]** Et on est en quelle année, là, dans les  
24      années soixante-dix (70)?

25      R. Soixante-dix-sept (77).

1 Q. **[1120]** O.K.

2 R. Et puis il dit : « Monsieur Vaillancourt aime  
3 beaucoup le bateau. » J'ai dit : « Invite-le, on va  
4 aller faire du bateau ensemble. » Des fois, on  
5 partait le samedi, on montait à Oka, Rivières-des-  
6 Prairies ou le Lac des Deux-Montagnes.

7 Q. **[1121]** À ce moment-là, est-ce qu'il est conseiller  
8 à la Ville de Laval?

9 R. Oui, il était conseiller à ce moment-là.

10 Q. **[1122]** Mais dans l'opposition?

11 R. Oui.

12 Q. **[1123]** Il n'est pas à la mairie. Il n'est pas le  
13 parti à la mairie. Donc vous le connaissez au fil  
14 des années, disons jusqu'en quatre-vingt-seize  
15 (96), quel genre de relations vous avez avec  
16 monsieur Vaillancourt?

17 R. Bien, ça, c'était l'approche, parce que j'ai  
18 demeuré là jusqu'en quatre-vingt-deux (82). Là, je  
19 suis parti dans les Laurentides. Mais j'avais une  
20 résidence à Miami. Et lui avait une résidence à  
21 Miami. Ça fait qu'on se rencontrait dans le temps  
22 des fêtes surtout. Et puis, là, on a décidé  
23 d'acheter un bateau.

24 Q. **[1124]** Ensemble?

25 R. C'est-à-dire, lui, c'était avec Léo Lefrançois, le



1           père...

2       Q. **[1125]** Ça, on va revenir à cet épisode-là plus  
3           tard.

4       R. Lui a fourni les deux tiers; moi, j'ai fourni un  
5           tiers. On a acheté un bateau. Moi, je m'occupais du  
6           bateau, de l'entretien.

7       Q. **[1126]** On va revenir sur cet épisode-là demain dans  
8           le contexte où on en sera. Donc, à ce moment-là, si  
9           on revient en mil neuf cent quatre-vingt-seize  
10          (1996), considérez-vous monsieur Vaillancourt comme  
11          un ami?

12      R. Bien, on ne sortait pas ensemble plus qu'il faut,  
13          là. Lui, il prenait le bateau quand il voulait.  
14          Moi, je prenais le bateau quand je voulais. C'était  
15          tout. On a peut-être soupé une fois ou deux à Miami  
16          ensemble.

17      Q. **[1127]** Pendant l'hiver...

18      R. En couple. Oui.

19      Q. **[1128]** Avec vos épouses respectives?

20      R. C'est ça.

21      Q. **[1129]** Donc, si on revient en quatre-vingt-seize  
22          (96). Monsieur Vaillancourt vous approche, vous  
23          fait venir dans son bureau, vous fait cette  
24          proposition-là. Vous réfléchissez un peu. Vous  
25          revenez. Vous dites : « Je serais prêt à faire le

1 travail, mais je veux une certaine garantie. » Sans  
2 vous dire oui et signer un contrat, il dit quelque  
3 chose comme : « Je vais voir ce que je peux faire »  
4 ou « je m'occupe de ça ». Bref, quelque chose comme  
5 ça.

6 R. Oui.

7 Q. **[1130]** Et, là, à ce moment-là, va débiter votre  
8 fonction, votre rôle de collecteur?

9 R. Oui.

10 Q. **[1131]** Jusqu'à quand allez-vous exercer cette  
11 fonction-là?

12 R. Jusqu'à deux mille trois (2003).

13 Q. **[1132]** Le trente et un (31) décembre deux mille  
14 trois (2003) ou à quelle date?

15 R. Non, au printemps deux mille trois (2003).

16 Q. **[1133]** Jusqu'au printemps deux mille trois (2003).  
17 Vous arrêtez à ce moment-là à cent pour cent ou  
18 vous...

19 R. Bien, là, j'ai fini les contrats que j'avais, oui.  
20 Ça a pris deux ans.

21 Q. **[1134]** Donc la dernière collecte?

22 R. C'est en deux mille cinq (2005). L'été deux mille  
23 cinq (2005).

24 Q. **[1135]** Et qui va vous remplacer comme collecteur à  
25 partir de deux mille trois (2003)?

1 R. Moi, je l'ai averti en deux mille trois (2003), au  
2 printemps. Et puis, là, il se cherchait quelqu'un.  
3 Il était méfiant. J'ai osé prononcer Roger, que  
4 j'ai beaucoup confiance. J'ai dit : « Si Roger, ça  
5 lui tente, communique avec ou il communiquera avec  
6 toi. »

7 Q. **[1136]** Avant vous, est-ce qu'il y avait quelqu'un  
8 qui collectait des entrepreneurs?

9 R. Moi, je suis pas au courant de ça.

10 Q. **[1137]** Vous n'avez aucune idée.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Q. **[1138]** Avez-vous été collecté vous-même? Est-ce que  
13 quelqu'un était venu vous demander de l'argent?

14 R. Bien, je donnais au Parti à plus ou moins deux pour  
15 cent (2 %) par année au Parti qui était le  
16 président qui était le notaire Gauthier.

17 Me SIMON TREMBLAY :

18 Q. **[1139]** Donc, votre... parce que là, ça, c'est... Le  
19 système des entrepreneurs que vous collectez, c'est  
20 une chose là. On a passé du...

21 R. Là c'est pour...

22 Q. **[1140]** ... le système des ingénieurs, là.

23 R. C'est ça.

24 Q. **[1141]** Vous, votre cote de deux... c'est deux pour  
25 cent (2 %) aussi, vous la remettiez au notaire

1 Gauthier.

2 R. Oui.

3 Q. [1142] Ça, on va y revenir demain également.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Ce n'était pas ça, Maître. C'est parce que vous  
6 demandez s'il savait si quelqu'un collectait avant  
7 lui. Alors, ma question était si lui avait été  
8 approché.

9 R. Non, je n'ai jamais été approché, puis je ne  
10 connais pas personne qui faisait ça là.

11 Me SIMON TREMBLAY :

12 Il est quatre heures trente (16 h 30), je pense  
13 qu'on va prendre la pause parce que là j'aborde les  
14 détails de son rôle de collecteur pendant les six,  
15 sept années, donc je pense, c'est le bon moment  
16 pour prendre la pause. Merci. Pas la pause, de  
17 suspendre pour le reste de la journée.

18 LA PRÉSIDENTE :

19 J'avais compris. Alors, à demain.

20

21

22 AJOURNEMENT DE L'AUDIENCE

23

24

1        SERMENT D'OFFICE

2

3        Nous, soussignés, **ROSA FANIZZI**, et **CLAUDE MORIN**,  
4        sténographes officiels, dûment assermentés,  
5        certifions sous notre serment d'office que les  
6        pages qui précèdent sont et contiennent la  
7        transcription fidèle et exacte des notes  
8        recueillies au moyen de l'enregistrement numérique,  
9        le tout hors de notre contrôle et au meilleur de la  
10       qualité dudit enregistrement, le tout, conformément  
11       à la Loi.

12       Et nous avons signé,

13

14

15

16

---

17       **ROSA FANIZZI**

18

19

20

21

22

23

---

24       **CLAUDE MORIN**

25